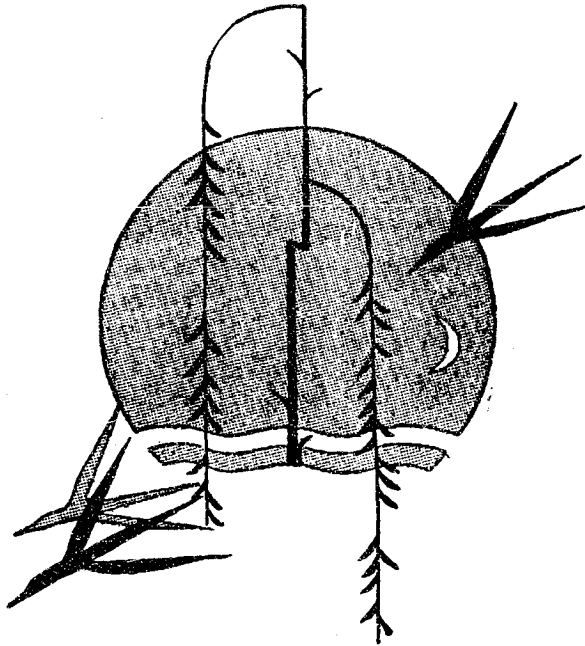


部說奇傳藻詞情言

亭丹牡

行刊局書圖達大



新式標點牡丹亭目次

第一齣	標目	一
第二齣	言懷	二
第三齣	訓女	四
第四齣	腐歎	七
第五齣	延師	九
第六齣	悵眺	一二
第七齣	鬧塾	一六
第八齣	勸農	二一
第九齣	肅苑	二七
第十齣	驚夢	三一
第十一齣	慈戒	三八
第十二齣	尋夢	三九
第十三齣	訣謁	四六
第十四齣	寫真	四八
第十五齣	磨謬	五三

第十六齣	詰病	五五
第十七齣	道觀	五九
第十八齣	診祟	六三
第十九齣	牝賊	六八
第二十齣	悼殤	七〇
第二十一齣	謁遇	七八
第二十二齣	旅寄	八二
第二十三齣	冥判	八四
第二十四齣	拾畫	九七
第二十五齣	憶女	九九
第二十六齣	玩真	一〇二
第二十七齣	魂遊	一〇五
第二十八齣	幽媾	一一一
第二十九齣	旁疑	一一九
第三十齣	懽撓	一二一

第三十一齣	繕備	一二六
第三十二齣	冥誓	一二九
第三十三齣	祕議	一三八
第三十四齣	調藥	一四二
第三十五齣	回生	一四四
第三十六齣	婚走	一四八
第三十七齣	駭變	一五五
第三十八齣	淮警	一五八
第三十九齣	如杭	一五九
第四十齣	僕偵	一六二
第四十一齣	耽試	一六六
第四十二齣	移鎖	一七一
第四十三齣	禦淮	一七五

第四十四齣	急難	一八〇
第四十五齣	寇間	一八三
第四十六齣	折寇	一八一
第四十七齣	圍釋	一九一
第四十八齣	遇母	一九五
第四十九齣	淮泊	二〇二
第五十齣	鬧宴	二〇七
第五十一齣	榜下	二一三
第五十二齣	索元	二一六
第五十三齣	硬拷	二二〇
第五十四齣	聞喜	二三〇
第五十五齣	面駕	二三五

新式
標點
牡丹亭

(一名還魂記)

第一齣 標目

佈景

書齋，懸玉名堂扇。齋外置花木。背景為孟春山水。

玉茗年五十外。

玉茗
(上唱)『忙處拋人間處住；

百計思量，

沒個為歡處；

白日消磨斷腸句，

世間只有情難訴。

『玉茗堂前朝復暮，

紅燭迎人，

儂得江山助。

牡丹亭 標目

但是想思莫相負！

牡丹亭上三生路。」

『杜寶黃堂，

生麗娘小姐；

愛踏春陽，

感夢書生折柳；

竟為情傷，

寫真留記，

葬梅花道院淒涼。

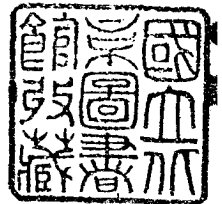
三年上——

『有「葬梅柳子，

於此赴高唐。

『「果爾」回生定配。」

蝶戀花



七

赴臨安取試，

寇起淮揚

正把杜公圍困。

小姐驚惶；

「教 柳郎行探，

反遭疑激惱平章。

風流况，

施行正苦，

報中狀元郎。」——法宮眷。

杜麗娘寫丹青記，

陳教授說下梨花槍，

柳秀才偷教同生女，

杜平章刁打狀元郎。

第二齣 言懷

佈 景

花園，桃紅柳綠，假山曲折。

夢梅出場 且當且唱。其年十二外。

夢梅

（上唱）「河東舊族，

「柳氏」名門最。

論星宿，

連張帶鬼。

幾葉到，

寒儒受，

雨打風吹。

謾說書中能富貴。

顏如玉「和」黃金那裏？

「貧薄」把人灰。

且養就這浩然之氣。」——玉山頌。

「刮盡鯨鼈背上霜，

寒儒偏喜住炎方；

憑依造化三分福，

紹接詩書一脈香。

能鑿壁，

會懸梁；

偷天妙手繡文章。

必須砍得蟾宮桂，

始信人間玉斧長。」

——鷓鴣天。（倚石坐）

小生姓柳，名夢梅

——原名春卿——係

唐朝柳州司馬柳子厚之後，留家嶺南。父親朝散之職，母親縣君之封。唉！所恨俺自小孤單，生事微渺。喜的是今日成人長大，二十過頭；智慧聰明，三場得手。只恨未遭時勢，不免飢寒，賴有始祖柳州公，帶下郭橐駝，柳州衙舍，栽接花果。橐駝遺下一個駝孫，也跟隨俺廣州種樹，相依過活。雖然如此，不是男兒結果之場。每日情思昏昏，忽然半月之前，做下一夢；夢到一園，梅花樹下，立着個美人，不長不短，如送如迎，說道：「柳生！柳生！遇俺方有姻緣之分，發跡之期。」因此改名夢梅，春卿爲字。正是

「夢短夢長俱是夢，

年來年去是何年？」（起唱）

「雖則俺改名換字，

消魂兒未卜先知。

「定」佳期盼煞蟾宮桂，

柳夢梅不賣查梨。

「還則怕」嫦娥妒色花顏氣，

「等的俺」梅子酸心柳皺眉。

渾如醉。——解三韻，

「無螢鑿徧」了「鄰家壁，

甚東牆不許人窺！

「有一日」春光暗度黃金柳，

雪意衝開了「白玉梅。——三學士。

「那一時節」走馬在章臺內，

絲兒翠籠定個百花魁。」——念三韻。

——九腸迴。

雖然這般說。有個朋友韓子才，是韓昌

黎之後，寄居趙佗王臺。他雖是香火秀才，卻有些談吐，不免隨喜一會。（行着下）

門前梅柳爛春暉，（張鎰裝）

夢見君王覺後疑；（王昌齡）

心似百花開未得，（曹 松）

托身須上萬年枝。（韓 偓）

第二齣 訓女

佈 景

廳堂。陳設精緻，圖書滿架。庭前牡丹芍藥盛開。

子充與甄氏，年均五十以外。麗娘年二十左右。

子充

（上唱）『西蜀名儒，

南安大守，

幾番廊廟江湖；

紫袍金帶，

功業未全無。

華髮不堪回首，

意抽簪萬里橋西；

還只怕君恩未許，

五馬欲踟躕。』

（湖廳旁）（坐）

一生名宦守南安，

莫作尋常太守看！

到來只飲宮中水，

歸去惟看屋外山。

自家南安太守杜寶，表字子充，乃唐朝杜子

美之後。流落巴蜀，年過五旬，想廿歲登科

，三年出守；清名惠政，播在人間。內有夫

人甄氏，乃魏朝甄皇后嫡派。此家峨眉山住

（原作見）世出賢德夫人。單生小女，才貌

端妍；名喚麗娘，未議婚配。看起自來淑女

，無不知書。今日政有餘閒，不免請出夫人

，商議此事。正是：

『中郎學富單傳女，

『伯道官貧更少兒。』

甄氏 (上唱)「甄妃洛浦，

嫡派來西蜀，

封大郡南安杜母」。——遶地遊。(見子充，

同坐)

子充 老拜名邦無甚德，

甄氏 妾沾封誥有何功？

子充 春來閨閣閒多少？

甄氏 長向花陰課女紅。(長上原多「也」)

子充 女紅一事，想女兒精巧過人。看來古今賢淑

，多曉詩書。他日嫁一書生，不枉了談吐相

稱。你意下如何？

甄氏 但憑尊意。

麗娘 (上唱)「春香捧酒臺在後」「嬌鶯語，

眼見春如許，

寸艸心「怎報的」春光一二？」——前腔。

(見子充甄氏。)

爹娘萬福！

子充 孩兒！後面捧着酒肴。是何主意？

麗娘 (跪着)今日春光明媚，爹娘寬坐後堂，女孩

兒敢進三爵之觴，少效千春之祝。

子充 (笑着)生受你。

麗娘 (進酒唱)「爹娘萬福。

女孩兒無限歡娛；

坐黃堂百歲春光，

進美酒一家天祿。

「祝」萱花椿樹，

雖則是子生遲暮，

守得「見這」蟠桃熟。(與子充甄氏合唱)

且提壺，

花間竹下，

「長引着」鳳凰雛。——玉山頰。

子充 春香酌小姐一杯。(春香酌酒進麗娘)

「吾家杜甫，

爲飄零老愧妻孥。」(掩淚)

夫人！我比子美公公，更可憐也！

「他還有」念老夫詩句男兒；

「俺則有」學母氏畫眉嬌女。」

相公休焦！儻然招得好女婿，與兒子一般。

（笑着）可一般呢？

甄氏 「做」門楣古語，

爲甚的「這」叨叨絮絮？

纔到「的」中年路。（與子充麗娘合唱）

且提壺，

花間竹下，

「長引着一鳳凰雛。」——前腔。

子充 女孩兒把臺盞收去。（麗娘下）——春香！

俺問你，小姐終日繡房，有何生活？

春香 繡房中則是繡。

子充 繡的許多？

春香 繡了打縣，

子充 甚麼縣？

春香 睡眠。

子充 好哩！好哩！夫人！你纔說：「長向花陰課

女紅。」卻縱容女孩兒閒眠，是何家教？——

——叫女孩兒！

麗娘 （上）爹爹有何吩咐？

子充 適問春香，你白日睡眠，是何道理？假如刺

繡餘閒，有架上圖書，可以寓目。他日到人

家，知書知禮，父母光輝。這都是你娘親失

教也（唱）

「官囊清苦，

也不會詩書誤儒。

「你」好些時做客爲兒，

有一日把家當戶。

「是」爲爹「的」疏散不兒拘，

道的「個」爲娘是女模。」——玉胞肚。

甄氏 （唱）「眼前兒女，

俺爲娘心蘇體劬；

嬌養他掌上明珠，
出落的人中美玉。

「兒呵！爹——三分說話「你」自心摸！
「難道」八字梳頭做目呼。」——前腔。

麗娘

「黃堂父母，
倚嬌癡慣習如愚。

剛打的鞦韆畫圖，

閒擲着鴛鴦繡譜。

「從今後」茶餘飯飽破工夫，

玉鏡臺前插架書。」——前腔。

甄氏

雖然如此，要個女先生講解，纔好！
不能勾！——（唱）

「後堂公所，

請先生「則是」鬢門腐儒。

甄氏

（唱）「「女兒呵！」
怎念徧「的」孔子詩書？

但略識周公禮數。（與子充合唱）

牡丹亭 腐歌

子充

「不枉了」銀娘玉姐「只做個」紡磚兒；
謝女班姬女校書。」——前腔。

請先生不難；則要好生管待。（唱）

「「說與你」夫人愛女休忿憤，

「館」明師茶飯須清楚。

「你看俺」治國齊家「也則是」數卷書！」

尾聲。

往年何事乞西賓，（柳宗元）

主領春風只在君；（王 建）

伯道暮年無嗣子，（苗 發）

女中誰是衛夫人？（劉禹錫）

第四齣 腐歎

佈景

破敗藥肆，半爲醫室；而醫書亂堆，毫無秩序。

伯粹爲五十九歲之腐儒，而老景約近七十左右，龍鍾不堪，衣衫襤褸。門子年六十外。

伯粹

（上唱）「燈窗苦吟，

寒酸撒吞；

科場苦禁。

蹉跎怎恁？

可憐辜負看書心！

吼兒病年年迸侵。」

雙動酒。(咳嗽連聲)

咳嗽病多疏酒盞，

村童俸薄減廚煙；

爭知天上無人住，

弔下春愁鶴髮仙。

自家南安府儒學生員陳最良，表字伯粹

。祖父行醫。小子自幼習儒，十二歲進學，

超增補廩，觀場一十五次。不幸前任宗師，

考居劣等停廩。且兼兩年失館，衣食單薄。

這些後生都順口叫我陳絕糧。因我醫卜地理

，所事皆知，又改我表字伯粹做一百雜碎。

二明年是第六個旬頭，也不想甚的了！有個

祖父藥店，依然開張在此。儒變醫，菜變齋

門子

，這都不在話下。昨日聽見本府杜太守，有個小姐，要請先生，好些奔競的鑽去。他可爲甚的！鄉邦好說話，一也；通關節，二也；撞太歲，三也；穿他們子管家。改竄文卷，四也；別處吹噓進身，五也；下頭官兒怕他，六也；家裏騙人，七也。爲此七事，沒了頭要去。他們都不知，官衙可是好踏的？況且女學生，一發難教，輕不得，重不得。儻然間體面有些不臻，嚇不得，哭不得，似我老人家罷了！正是——有書遮老眼，不妨無藥散閒愁。

(上)天下秀才窮到底，

學中門子老成精。(進見)

陳齋長報喜。

何喜？

杜老爺要請個先生教小姐。掌教老爺開了十數名去，都不中，說：「要老成的。」我去

伯粹
門子

掌教老爺處，稟上了你太爺。有請帖在此。

伯粹 人之患，在好爲人師。

門子 人之飯，有得你喫哩！

伯粹 這等便行。（行着唱）

「咱」頭巾破了，修；

靴頭綻了，兜。

門子 （唱）「你」坐老齋頭，

衫襟沒「了」後頭。（與伯粹合唱）

硯水嗽淨口，

去承官飯溲；

「剔」牙杖「敢」黃齋臭。」

門子 （唱）「咱」門兒尋事頭，

「你」齊長干罷休！

伯粹 （唱）「要我謝酬；

「知」那裏留不留？（與門子合唱）

不論端陽九，

但逢出府遊；

門子 望見府門了！

「則」捻着衫兒袖。」——前腔。

世間榮樂本邊巡，（李商隱）

誰采髭鬚自似銀？（曹唐）

風流太守容閒坐，（朱慶餘）

便有無邊求福人。（韓愈）

第五齣 延師

佈景

花廳一事，陳設古氣。圖書鼎彝滿列。

子充 （帶門子家童上唱）「山色好，訟庭稀；

朝看飛鳥暮飛回，

印牀花落簾垂地。」——浣沙溪。

杜母高風不可攀，

甘棠遊憩在南安；

雖然爲政多陰德，

尙少階前玉樹蘭。

我杜寶出守此間，只有夫人一女。尋個老儒

教訓他。昨日府學開送一名廩生陳最良，年可六旬，從來飽學。一來可以教授小女，二來可以陪伴老夫。今日放了衙參，分付安排禮酒。——門子伺候。（門子應是）

伯粹（上唱）「須抖擻，要拳奇；

衣寇欠整老而衰，

「養」浩然分庭還抗禮。」——可腔。

門子（上稟）陳齋長到門。

子充就請衙內相見。

門子南安府學生員進。

伯粹（跪起揖又跪）生員陳最良稟拜。（拜畢）

廣學開書院，

子充崇儒引席珍；

伯粹獻酬尊俎列，

子充賓主位班陳。

左右，陳齋長在此清敘，着門役散回，家丁

伺候。（門子應下）

子充久聞先生飽學。敢問尊年有幾？祖上可也習

儒？

伯粹容稟——（唱）

「將耳順，

望古稀；

儒冠誤人霜鬢絲——

近來？

伯粹（唱）「君子要知醫，

懸壺舊家世。」

子充原來世醫。還有他長？

伯粹（唱）「凡雜作，

可試為；

但諸家，——

略通些（原「的」的）。」——瓊南枝。

子充這等一發有用——（唱）

「聞名久，

識面初；

果然大邦生大儒。」

不敢！

伯粹

（唱）「有女頗知書；

先生長訓誥。」

伯粹

當得；則怕做不得小姐之師。

子充

（唱）「那」女學士，

「你做的」班大姑。

「今日」選良辰，

「叫他」拜師傅。」——前腔。

院子！敲雲板，請小姐出來。

麗娘

「帶春香上唱」「添眉翠，

搖佩珠，

「繡」屏中生成士女圖。

蓮步鯉庭趨，

儒門舊家數。

春香 先生來了，怎好？

牡丹亭 延師

麗娘

少不得去。——丫頭！（唱）

「「那」賢達女，

「都是些」古鏡模。

「你便」略知書，

「也做」好奴僕。」——前腔。

家童

小姐到！（麗娘見子充）

子充

我兒過來，玉不琢，不成器；人不學，不知道；今日吉辰，來拜了先生。

麗娘

（拜伯粹）學生自愧蒲柳之姿，敢煩桃李之

教。

伯粹

愚老恭承捧珠之愛，謬加琢玉之功。

子充

春香丫頭，向陳師傅叩頭。著你（原「他」）伴讀。（春香向伯粹叩頭）

伯粹

敢問小姐所讀何書？

子充

男女四書，他都成誦了。則看些經旨罷！易

經以道陰陽，義理深奧；書以道政事，與婦女沒相干；春秋禮記，又是孤經；則詩經開

155

首便是后妃之德，四個字兒順口，且是學生家傳；習詩罷！其餘書史儘有；則可惜他是個女兒。（唱）

「我」年將半，

性喜書；

牙籤插架三萬餘。（歎氣）

「我」伯道恐無兒，

中郎有誰付？」

先生！他要看的書儘看。

有不臻的所在，打了頭。

春香 哎！啲！

子充（唱）『冠兒下，

「他做個」女秘書。

小梅香，

要防護！』——前聲。

伯粹 謹領！

子充 春香伴小姐進衙，我陪先生酒去。

麗娘

（拜伯粹）酒是先生饌，女為君子儒。（帶春香下）

子充

請先生後花園飲酒。

門館無私白日閑，（薛能）

百年蠹腐腐傷餐；（杜甫）

左家弄玉惟嬌女，（柳宗元）

花裏尋師到杏壇。（錢起）

第六齣 懷眺

佈景

趙陀王爺，立在上山。子才在台上且唱且說且眺；夢梅

自籠拾級而上。

子才

（上唱）『家世大唐年，

寄籍潮陽縣。

越王臺上海連天，

可是鵬程便！』——番卜算。

榕樹梢頭訪古臺，

下看甲子海門開；

越王歌舞今何在？

時有鷓鴣飛去來。

自家韓子才。俺公公唐朝韓退之，爲上了破佛骨表，貶落潮州。一出門，藍關雪阻，馬不能前。先祖心裏暗暗道：「第一程采頭罷了！」正苦中間，忽然有個湘子姪兒，乃下八洞神仙，藍練相見。俺退之公公一發心裏不快，呵融凍筆，題一首詩在藍關艸驛之上。末二句單指著湘子說道：「知汝遠來應有意，好收吾骨瘴江邊。」湘子袖了這詩，長笑一聲，騰空而去。果然後來退之公公潮州瘴死，舉目無親；那湘子恰在雲端看見，想起前詩，按下雲頭，收其骨殖。到得衙中四顧無人，單單則有湘子原妻一個在衙。四目相視，把湘子一點凡心頓起。當時生下一支，留在潮州，傳了宗祀。小生乃其嫡派苗裔也，因亂流來廣城。官府念是先賢之後

夢梅

，表請敕封小生爲昌黎祠香火秀才，寄居趙佗王臺子之上。正是：「雖然乞相寒儒，卻是仙風道骨。」

呀！早一位朋友上來，誰也？

（上唱）「經史腹便便，

書夢人還倦。

欲尋高聳看雲烟，

海色光平面。」——前腔。（相見）

是柳春卿。甚風兒吹的老兄來？

夢梅

偶爾孤游上此臺。

子才

這臺上風光儘可矣。

夢梅

則無奈登臨不快哉！

子才

小弟此間受用也！

夢梅

小弟想起來，到是不讀書的人受用。

子才

誰？

夢梅

趙佗王便是。（唱）

「祖龍飛鹿走中原。

「尉佗呵！他」倚定「着」摩崖半壁天；
稱孤道寡，

「是他」英雄本。

白占「了」江山，

猛起「些」宮殿。」

似吾儕讀盡萬卷書，可有半塊土麼？（唱）

「那」半部上山河不見。（與子才合唱）

由天！

「那攀今」弔古也徒然！

荒臺古樹寒烟。」——瓊寒窗。

子才

小弟看兄氣象言談，似有無聊之歎。先祖昌黎公有云：「不患有司之不明，只患文章之不精；不患有司之不公，只患經書之不通。」

「老兄！還則怕工夫有不到處呀！

夢梅

這話休提！比如我公公柳子厚，與你公公韓退之，他都景飽學才子，卻也時運不濟；你

公公錯題了佛骨表，貶職潮陽；我公公則爲

子才

在朝陽殿與王叔文丞相下碁子，驚了聖駕，直貶做柳州司馬。都是邊海煙瘴地方。那時兩公一路而來。旅舍之中，兩個挑燈細論。你公公說道：「宗元！宗元！我和你兩人文章，三六九比勢。我有王泥水傳，你便有梓人傳；我有毛中書傳，你便有郭駝子傳；我有祭鱸魚文，你便有捕蛇者說。這也罷了！則我進平淮西碑，取奉朝廷；你卻又進個平淮西幽雅。一篇一篇，你都放俺不過。恰如今貶竄煙方，也合着一處。豈非時乎運乎命乎？」韓兄！這長遠的事休提了，假如俺和你論如常，難道便應這等寒落？因何俺公公造下一篇乞巧文，到俺二十八代元孫，再不會乞得一些巧來！便是你公公立意做下送窮文，到老兄二十幾輩了，還不會送的個窮去。算來都則爲時運二字所虧。

是也！春卿兄！（唱）

「你」費家資製買書田，

「怎知他」賣向明時不直錢！」

雖然如此，你看趙佗王當時，也有個秀才陸賈，拜爲奉使中大夫到此，趙佗王多少尊重他。（唱）

「他歸朝燕，

黃金累千。」

那時漢高皇厭見讀書之人，但有個帶儒巾的，都擎來溺尿。這陸賈秀才，端然帶了四方巾，深衣大擺，去見漢高皇。那高皇望見，這又是個掉尿鼈子的來了，便迎著陸賈罵道：「你老子用馬上得天下，何用詩書？」那陸生有趣，不多應他，只回他一句：「陛下馬上取天下，能以馬上治之乎？」漢高皇聽了，啞然一笑，說：「到便依你說；不管什麼文字，念了與寡人聽之。」陸大夫不慌不忙，袖裏出一卷文字，恰是平日燈窗下

夢梅
子才
夢梅
子才

纂集的新語一十三篇，高聲奏上。那高皇纔聽了一篇，龍顏大喜；後來一篇一篇，都喝

采稱善；立封他做個關內侯。那一日好不氣象！休道漢高皇；便是那兩班文武，見者皆

呼萬歲。（唱）

「一言擲地，

萬歲噴天。（歎氣）

「則俺」連篇累牘無人見。（與夢梅合唱）

由天！」

「那攀今」弔古也徒然！

荒臺古樹寒煙！」——前腔。

再問春卿，在家何以爲生？

寄食園公。

依小弟說，不如干謁些須，可圖前進。

你不知，今人少趣哩！

老兄可知：有個欽差識寶中郎苗老先生，到是個知趣人兒。今秋任滿，例於香山嶼多寶

夢梅

寺中賽寶。那時一往何如？
領教！

應念愁中恨素房，(段成式)
青雲器業我全疏；(李商隱)
越王自指高臺笑，(皮日休)
劉項原來不讀書。(章碣)

第七齣 鬧塾

佈景

伯粹

書齋。伯粹獨坐其中點書。

(上)吟餘改抹前春句，
飯後尋思午晌茶；
蟻上案頭沿硯水，
蜂穿窗眼啞瓶花。

我陳最良杜衙設帳。杜小姐家傳毛詩，
極承老夫人管待。今日早膳已過，我且把毛
注潛玩一徧。(念着)
關關雎鳩，

在河之洲；

窈窕淑女，

君子好逑。好者，好也；逑者，求也。(看
着)

這早晚了，還不見女學生進館，却也嬌
養的緊。待我敲三聲雲板。(敲雲板)春香！
請小姐上書。

麗娘

(帶春香捧書上唱)『素妝纔罷，
款步書堂下，

對淨几明窗瀟灑。

春香

(唱)『昔氏賢文，
把人禁殺，

「恁時節」則好教鸚哥喚茶。」——(避地避。

(相見)

麗娘

先生萬福。

春香

先生少怪。

伯粹

凡爲女子，鷄初鳴，成盥漱櫛笄，問安於父

母；日出之後，各供其事，如今女學生以讀書爲事，須要早起。

麗娘 以後不敢了！

春香 知道了！今夜不睡；三更時分，請先生上書。

伯粹 昨日上的毛時，可溫習？

麗娘 溫習了！則待講解。

伯粹 你念來！

麗娘 關關雎鳩，

在河之洲；

窈窕淑女，

君子好逑。

伯粹 聽講！關關雎鳩。雎鳩，是個鳥。關關，鳥聲也！

春香 怎樣聲兒？

伯粹 (作鳩聲。)

春香 (學鳩聲打諢。)

伯粹 此鳥性喜幽靜，在河之洲。

春香 是了！不是昨日，是前日；不是今年，是去年，俺衙內關着個斑鳩兒，被小姐放去。一去去在何知州家。

伯粹 胡說！這是興。

春香 興個甚的那？

伯粹 興者，起也；起那下頭；窈窕淑女，是幽閒

女子。有那等君子，好好的逑他。

春香 爲甚好好的逑他？

伯粹 多嘴哩！

麗娘 師父！依注解書，學生自會。但把詩經大意

伯粹 (唱)『論六經，

教演一番！

詩經最葩，

閨門內許多風雅；

有指證，

姜嫄產哇！

不嫉妒，
后妃賢達。

「更有那」詠鷄鳴，

傷燕羽，

泣江皋，

思漢廣，

洗淨鉛華。

有風有化，

宜室宜家。」

這經文偌多！

詩三百，一言以蔽之：

「沒多些；

「只」無邪兩字——

付與兒家。」——擲角兒。

書講了，春香！取文房四寶來模字。

（下取上）紙墨筆硯 在此。

這甚麼墨？

春香
伯粹

麗娘 丫頭錯拿了！這是螺子黛，畫眉的。

伯粹 這甚麼筆？

麗娘 （笑）這便是畫眉細筆。

伯粹 俺從不曾見；拿去！拿去！——這是甚麼

紙？

麗娘 薛濤箋。

伯粹 拿去！拿去！只拿那蔡倫造的來。——這是

甚麼硯？是一個？是兩個？

麗娘 鴛鴦硯。

伯粹 許多眼？

麗娘 淚眼。

伯粹 哭什麼子？一發換了來。

春香 （背語）好個標老兒，待換去。（下換上）這可

好？

伯粹 （看着）著！

麗娘 學生自會臨書。春香還勞把筆。

伯粹 看你臨。

麗娘
伯粹

麗娘 (寫字)

伯粹 (看而生驚) 我從不曾見這樣好字？這甚麼格？

麗娘 是衛夫人傳下美女簪花之格。

春香 待俺寫個奴婢學夫人。

麗娘 還早哩！

春香 先生！學生領出恭牌(下)

麗娘 敢問師母尊年？

伯粹 目下平頭六十。

麗娘 學生待續對鞋兒上壽，請個樣兒。

伯粹 生受了！依孟子上樣兒，做個不知足而爲屨罷了！

麗娘 還不見春香來。

伯粹 要喚他麼？——春香！春香！春香！

春香 (上) 害淋的。

麗娘 (作惱) 劣丫頭那裏來？

春香 (笑) 溺尿去來。原來有座大花園，花明柳綠

。好耍子哩！

伯粹 哎也！不攻書，花園去。待俺取荆條來！

春香 荆條個甚麼？(唱)

「女郎行」那裏應「文科判衙？」

「止不過」識字兒書塗嫩鴉。」(起立)

古人讀書，有囊螢的，趁月亮的。

伯粹 (唱) 待映月——

「耀」蟾蜍眼花；

待囊螢——

「把」蟲蟻「兒活」支煞。

懸梁刺股呢？

伯粹 (唱) 「比似你」懸了梁，

損頭髮；

刺了股，

添疤納；

有甚光華？」

雜役 (幕內) 要賣花麼？

春香 小姐！(唱)

「你聽」一聲「聲」賣花——

「把」讀書聲差。」

伯粹 又引逗小姐哩！待俺當真打一下。(去打春香)

春香 閃避(唱)「你待」打「打這」哇哇；

桃李門牆——

「險把」負荆「人」謊煞。」——前腔。(搶

荆條投地)

死了頭！唐突師父，快跪下！

麗娘 (跪)

春香 師父！看他初犯，容學生責認一遭兒。(唱)

「手不許」把「鞦韆索拿，

脚不許」把「花園路踏。」

則瞧罷！

春香 還嘴！(唱)

「這」招風嘴——

「把」香頭「來」綽袍；

招花眼——

「把」繡絨「兒」簽睛。」

瞎了中甚用！

麗娘 春香 「則要你」守硯臺，

跟書案；

伴詩云，

陪子曰，

沒的爭差。」

春香 爭差些罷！

麗娘 (尋春髮唱)「則問你」幾絲「兒」頭髮，

幾條背花。

「敢也」怕些些——

夫人堂上——

那些家法。」——前腔。

春香 再不敢了！

麗娘 可知道？

伯粹 也罷！鬆這一遭兒。——起來！

春香 (起來)

伯粹 (唱)「女弟子」則爭個「不求開達，

「和」男學生一般「兒」教法。」

你們工課完了，方可回衙。咱和公相陪話去

。——與麗娘春香合唱)

「怎辜負的這一弄明窗新綠紗。」——

尾擊。(下)

春香 (背指伯粹罵)村老牛！癡老狗！一些趣也

不知。

麗娘 (扯春香)死了頭！一日爲師，終身爲父，

他打不的你？俺且問你，那花園在那裏？

春香 (不說)

麗娘 (笑)究在那裏？

春香 (指着)兀的不是？

麗娘 可有什麼景緻？

春香 景緻麼？有亭臺六七座，鞦韆一兩架。遠的

牡丹亭 勸農

麗娘

流觴曲水，面着太湖山石。名花異艸，委實
華麗！

原來有這等一個所在。且回衙去。(下)

也會飛絮謝家庭，(李山甫)

欲化西園蝶未成；(張泌)

無限春愁莫相問，(趙嘏)

綠陰終借暫時行。(張祐)

第八齣 勸農

佈景

第一幕 大守衙門，各色勸農酒肴。

第二幕 農村情狀，農人正在工作。官亭一所，酒食由

外挑來。

子充 (帶衙役門子上唱)「何處行春開五馬？

采那風物候穠華！

竹宇聞鳩；

失幡引鹿，

「且」留憩甘棠之下。」——夜遊朝。

三

「時節時節，

過了春三二月。

乍晴膏雨烟濃，

太守春深勸農。

農重，

農重，

緩理征徭詞訟。」——古調笑。

俺南安府在江廣之間，春事頗早。想俺爲太守的，深居府堂，那遠鄉僻壤，有拋荒遊懶的，何由得知？昨已分付該縣置買花酒，待本府親自勸農，想已齊備了。

縣吏（上）承行無令史，

帶辦有農民。

稟爺爺！勸農花酒，俱已齊備。

分付起行。近鄉之處，不許多人囉喏。（衆

人應聲喝道起行）正是：

爲乘陽氣行春令，

不是閒遊玩物華。（下）

甲乙父老（上唱）「白髮年來公事寡，

聽兒童笑語喧譁。

太守巡遊，

春風滿馬；

「敢」借着「這」務農宣化。」——前腔。

俺等乃是南安府清樂鄉中父老 恭喜本府杜太爺，管治三年，慈祥端正，弊絕風清；凡各村鄉約，保甲，義倉，社學，無不舉行，極是地方有福。現今親自各鄉勸農，不免官亭伺候。——那祇候扛抬花酒到來也！

花婆酒役（扛酒提花上唱）「俺」天生「的」快

手賊無過；

衙舍「裏」消消沒的賤，

扛酒去前坡。（傾跌）

幾乎破了哥；

「你」賴不「的」我。」——普賢歌。

「怕」驚他林外野人家。」——排破。

甲乙父老 列位祗候哥到來。

花婆酒役 便是這酒罈子漏了，則怕酒少，煩老官

兒遮蓋些。

甲乙父老 不妨！且擡過一邊，村務裏嗑酒去。（

花婆酒役下）——地方端正坐椅，太爺到來

！（候在一邊）

子充（帶衆人上唱）『紅杏深花，

萼蒲淺芽，

春疇漸煖年華。

竹籬茅舍——

酒旗「兒」叉，

雨過炊煙一縷斜。（甲乙父老上接並合唱）

提壺叫，

布穀喳，

行看幾日免排衙。

休頭踏，

省喧譁，

「怕」驚他林外野人家。」——排破。

衙役 稟爺！到官亭。

子充（見甲乙父老）衆父老，此爲何鄉何都？

甲乙父老 南安縣第一都清樂鄉。

子充 待我一觀。（四望）美哉此鄉！真個清而可樂

也！（唱）

你看：

「山也清，

水也清；

人在山陰道上行，

春雲處處生。」——長相思。

甲乙父老（唱）正是：

「官也清，

吏也清；

村民無事到公庭。

農歌三兩聲。——前腔。

子充 父老知我春遊之意乎？（唱）

「平原麥灑翠，

波搖翦翦，

綠疇如畫。

如酥嫩雨，

遠勝春色蘩苴，

「趁」江南土疏田脈佳。

「怕」人戶「們」拋荒力不加；

還怕「有那」無頭「官」事誤「了你好」生

涯！——八發甘船。

甲乙父老 以前畫有公差，夜有盜警。老爺到後呵

！（唱）

「千村轉歲華，

「愚」父老香盆，

兒童竹馬；

陽春有脚，

經過百姓人家。

月明無犬吠杏花；

雨過有人耕綠野。

真個村村雨露桑麻。——前腔。（內歌泥滑

喇）

前村田歌可聽。

田夫 子充（上唱）「泥滑喇，

脚支沙，

短把長犁滑律「的」拿。

夜雨撒菰麻，

天晴出糞渣，

香風餽鮮。」

子充 歌的好！夜雨撒菰麻，天晴出糞渣，香風餽

鮮。是說那糞臭。父老呵！他卻不知道這糞是

香的，有詩爲證：焚香列鼎奉君王，饌玉炊

金飽即妨；直到飢時聞飯過，龍涎不表糞渣

香。與他插花賞酒。

田夫（插花賞酒笑）好老爺！好酒！（與子充等合

唱）

「官裏醉流霞，

風前笑插花，

「把」農夫們俊煞。」——李白歌（下）

門子 一個小廝唱的來也！

牧童（拿笛上唱）「春鞭打，

笛兒吵，

「倒」牛背斜陽閃暮鴉。（笛指門子）

「他」一樣小腰報，

一般雙髻鬢，

能騎大馬。」

子充 歌的好！怎生指着門子唱，一樣小腰報，一

般雙髻鬢，能騎大馬；父老！他怎知騎牛的

到穩？有詩爲證：常羨人間萬戶侯，只知騎
馬勝騎牛；今朝馬上看山色，爭似騎牛得自
由。賞他酒，插花去。

牧童（插花飲酒，與子充等合唱）

「官裏醉流霞，

風前笑插花，

村童們俊煞。」——讀禮。（下）

門子 一對婦人歌的來也。

老婦少女（持籃采桑上唱）「那」桑陰下，

柳篋「兒」搓，

順手腰身翦一丫。」

呀！什麼官兒在此？（唱）

「俺」羅敷「自」有家，

「便」秋胡「怎」認他——

提金下馬？」

子充 唱的好！說與他，不是魯國秋胡，不是秦家

使君，是本府太爺勸農。見此勤劬采桑，可

敬也。有詩爲證：一般桃李聽笙歌，此地桑
陰十畝多；不比世間閒艸木，絲絲葉葉是綾
羅。領酒插花去。

老婦少女 (背插花飲酒，與子充等合唱)

官裏醉流霞，

風前笑插花，

采桑人俊煞。』——前腔。(下)

門子 又一對婦人唱的來也。

採茶婆婦 (持筐采茶上唱) 『乘穀雨，

采新茶，

一旗半槍金縷芽。』

呀！什麼官員在此？(唱)

『學士雪炊他，

書生困想他，

竹烟新瓦。』

子充 歌的好！說與他，不是郵亭學士，不是陽羨

書生；是本府太爺勸農。看你婦女們采桑采

茶，勝如采花。有詩爲證：只因天上少茶星

，地下先開百艸精；閒煞女郎貪鬪艸，風光

不似鬪茶清。領了酒，插花去。

採茶婆婦 (插花飲酒，與子充等合唱)

『官裏醉流霞，

風前笑插花，

采桑人俊煞。』——前腔。(下)

甲乙父老 稟老爺，衆父老茶飯伺候。

子充 不消！餘花餘酒，父老們領去，給散小鄉村

，也見官府勸農之意。叫祇候起馬。

甲乙父老 (跪留不許——起叫) 村中男婦領了花，

賞了酒的，都來送太爺。

田夫牧童採桑婦女採茶婆婦 (插花上唱)

『黃金春遊韻瀟灑，

身騎五花馬，

村務「裏」有光華，

花酒藏風雅。』

男女們請了！(唱)

『「你」德政碑隨路打。』——清江歌。(下)

開闢繁繞接山巔，(杜 惠)

春草膏膏萬頃田；（張繼）

日暮不辭停五馬；（羊士諤）

桃花紅近竹林邊。（薛能）

第九齣 肅苑

佈景

花園裝飾。

（一）春香與伯粹問話。

（二）春香喚花匠整理花園。

春香（上唱）小春香——

一種「在」人奴上，

畫閣「裏」從嬌養。

待娘行——

弄粉調朱，

貼翠拈花，

慣向妝臺傍；

陪他理繡牀，

陪他燒夜香。

牡丹亭 肅苑

小苗條「喫的是」夫人杖。」——「江風。」

花面丫頭十三四。

春來綽約省人事；

終須等「着」個助情花，

處處相隨步步覷。

俺春香日夜跟隨小姐。看他名爲國色，

實守家聲；嫩臉嬌羞，老成尊重。只因老爺

延師教授，讀到毛詩第一章，「窈窕淑女，

君子好逑。」悄然廢書而歎，曰：「聖人之

情，盡見於此矣！今古同懷，豈不然乎？」

春香因而進言；「小姐讀書困悶，怎生消遣

則個？」小姐一會沈吟，逡巡而起，便問道

：「春香！你教我怎生消遣那？」俺便應道

：「小姐！也沒個甚法兒；後花園走走罷！」

小姐說：「死丫頭！老爺聞知怎好？」春

香應說：「老爺下鄉有幾日了！」小姐低頭

不語者久之，方撿取過歷書選看，說：「明

日不佳，後日欠好。除大後日，是個小遊神吉期。預喚花郎，掃除花徑。」我一時應了。則怕老夫人知道，卻也由他。且自叫那小花郎分付去。呀！迴廊那廂，陳師父來了！正是：

年光到處皆堪賞，
說與癡翁總不知。

伯粹

（上唱）「老書堂，
暫借扶風帳，

日煖鉤簾蕩。

「呀！」那迴廊，

小立雙鬟，

似語無言。

近看如何相？

「是春香！問你」恩官在那廂？

夫人在那廂？

女書生「怎不把」書來上？」——前腔。

春香 原來是陳師父。俺小姐這幾日沒工夫上書。

伯粹 爲甚？

春香 聽呵！（唱）

「甚年光——

忒煞通明相，

所事關情況。」

伯粹 有甚麼情況？

春香 老師父還不知，老爺怪你哩！

伯粹 何事？

春香 說你講毛詩，毛的忒精了！小姐呵！（唱）爲

詩章——

講動情腸。」

伯粹 則講了個關關雎鳩。

春香 故此了！小姐說：「關了的雎鳩，尙然有洲

渚之興；可以人而不如鳥乎？」（唱）「書要

埋頭，

「那」景緻「則」抬頭望。」

如今分付，明後日遊後花園。

伯粹 爲甚去遊？

春香 (唱)「他」平白「地」爲春傷。因春去的

忙，

後花園「要把」春愁漾。」——前腔。

伯粹 一發不該了！(唱)

「論娘行，

出入人觀望，

步起須屏障。」

春香！你師父靠天也六十來歲，從不曉得傷

個春；從不曾游個花園。

春香 爲甚？

伯粹 你不知。孟夫子說的好，「聖人千言萬語，

則要人收其放心。」(唱)

「但如常，

著甚春傷？

要甚春遊？

牡丹亭 齣苑

「你放春歸」怎把心兒放？」

小姐既不上書，我且告歸幾日。春香呵！(

唱)

「你」尋常到講堂，

時常向瑣窗。

「怕」燕泥香「點澆在」琴書上。」——前

腔。

我去了！

繡戶女郎閒鬪艸。

下帷老子不窺園。(下)

且喜陳師父去了，叫花郎在麼？花郎！

春香 花郎 (醉上唱)「一生花裏小隨衙，

偷去街頭學賣花。

令史「們」將我揸，

祇候「們」將我搭，

「很燒刀」險把「我嫩」盤腸生灌殺。」

——贊賢歌。(相見)

三九

春姐在此。

好打！私出衙前騙酒，這幾日菜也不送。

春香 有菜夫。

春香 水也不規。

春香 有水夫。

春香 花也不送。

花郎 每早送花：夫人一分，小姐一分。

春香 還有一分哩！

花浪 這該打。

春香 你叫什麼名字？

花郎 花郎。

春香 你把花郎的意思，搗個曲兒俺聽。搗的好，饒打。

花郎 使得！（唱）

「小花郎看盡了」花成浪，

「則」春姐花沁「的」水洗浪；

和你「這」日高「頭」偷暖眼。

「嚟！好」花枝乾斃「了」作麼朗？——
掣花兒。

春香 待俺還你也哥。（唱）

「小」花郎做盡花兒浪，

「小」郎當夾細「的」大當浪。」

咬！啣！

春香 郎髮）（唱）「俺待到」老爺同時說一浪。（采花

郎髮）

「蒙！敢幾個」小榔頭把「你」分的朗。」

——前腔。

花郎 （倒地）罷了 姐姐爲甚事光降小園？

春香 小姐大後日來瞧花園。好些掃除花徑！

花郎 知道了！

東郊風物正薰馨（崔日用）

應喜家山接女星（陳陶）

莫道兒童鬪紅粉（韋應物）

便教誰語太丁寧。（杜甫）

第十齣 驚夢

佈景

(一) 繡房。

(二) 花園亭榭。

麗娘在閣中假寐。

麗娘 (上唱)「夢回驚嚇，

亂煞年光徧，

人立小庭深院。」

春香 (唱)「炷盡沈煙，

拋殘繡線，

恁今春關情「似」去年。」——透地遊。

麗娘 (唱)「曉來望斷梅關宿妝殘。

春香 (唱)「你側看宜春髻子恰憑闌。

麗娘 (唱)「翦不斷，理還亂，悶無端。

春香 (唱)「已分付催花鶯燕借春看。」——烏夜啼。

麗娘 (唱)「已分付催花鶯燕借春看。」

春香 (唱)「已分付催花鶯燕借春看。」

牡丹亭

麗娘 取鏡臺衣服來。

春香 (下取鏡臺衣服上)雲髻罷梳遠對鏡，

羅衣欲換更添香。

鏡臺衣服在此。

麗娘 (唱)「「鼻」晴絲吹來聞庭院，

搖漾春如線。

停半晌，

整花鈿；

沒揣菱花，

偷人半面；

迤逗「的」彩雲徧。(行着)

「步香閨」怎便「把」全身現？」——步步嬌。

今日穿插的好。

春香 (唱)「「你道」翠生「生」出落「的」裙衫

「兒」殘，

豔品「品」花簪八寶填。

「可知我常」一生「兒」愛好是天然，

七

「恰」三春好處無人見。

「不隄防」沈魚落雁鳥驚誼。

「則怕的」羞花閉月花愁顫。」——醉扶墮。

春香 早茶時了，請行。（行着）

你看：

畫廊金粉半零星，

池館蒼苔一片青；

踏草怕泥新繡襪，

惜花疼煞小金鈴。

麗娘 不到園林，怎知春色如許？（唱）

「原來」姹紫嫣紅開徧，

似這般「都」付與斷井頽垣。

良辰美景奈何天，

賞心樂事誰家院？」

恁般景致，我老爺和奶奶，再不提起。（與

春香合唱）

「朝飛暮卷，

雲霞翠軒，

雨絲風片，

烟波畫船，

「錦」屏人忒看「的這」韶光賤！」——

羅袖。

春香 百花都放了；那牡丹還早。

麗娘（唱）「徧」青山嫩紅「了」杜鵑，

茶蘼外煙絲醉軟。

「春香呵！」

牡丹雖好，

「他」春歸怎占「的」先？」

春香 成對兒鶯燕呵！（與麗娘合唱）

「閒凝眄，

生生燕語明如翹，

嚶嚶鶯歌溜的圓。」——好姐姐。

去罷！

麗娘 這園子委是觀之不足也。

麗娘

提他怎的？（行着唱）

「觀之不足由他繡，

「便」賞徧「了十二」亭臺是枉然，

「到不如」興盡回家閒過遣。」——隔——

作回到香閣狀）

春香

開我西閣門，展我東閣牀；瓶插映山紫，爐

添沈水香。

麗娘

小試宜春面。

春呵！得和你兩留連，春去如何遣？咳

！恁般天氣，好困人也！——春香那裏？

左右瞧，又低首沈吟）天呵！「春色惱人」

。信有之乎？——常觀詩詞樂府，古之女子

，因春感情，遇秋成恨，誠不謬矣！吾今年

已二八，未逢折桂之夫；忽慕春情，怎得蟾

宮之客？昔日韓夫人得遇于郎，張生偶逢崔

氏。曾有題紅記崔徽傳二書。此佳人才子，

前以密約偷期，後皆得成秦晉。唉！（長歎）

吾生於宦族，長在名門；年已及笄，不得早

成佳配，誠爲虛度青春，光陰如過隙耳！（

掩淚）可惜妾身顏色如花，豈料命如一葉乎

？（唱）

「沒亂裏春情難遣，

驀地裏懷人幽怨；

則爲俺生小嬋娟。

揀名門一例——

「一例裏」神仙眷。

甚良緣「把」青春拋的遠！

「俺的」睡情誰見？

「則索」因循面覷。

「想」幽夢誰邊？

「和」春光「暗」流轉，

遷延。

這衷懷那處言？

淹煎。

潑殘生，

除問天。」——山坡羊。

身子困乏了，且自隱几而眠。（睡臥）（以下夢境）

夢梅

（持柳枝上）鶯逢日暖歌聲滑。

人遇風晴笑口開；

一徑落花隨水入，

今朝阮肇到天台。

小生順路兒跟着杜小姐回來，怎生不見？

回看！呀！小姐！小姐！

麗娘

（驚起相見。）

夢梅

小生那一處不尋訪小姐來。卻在這裏！

麗娘

（斜視不語。）

夢梅

恰好花園內，折取垂柳半枝。姐姐！你旣淹

通書史，可作詩以賞此柳枝乎？

麗娘

（驚喜；欲言又止，背想）這生素昧平生，何因到此？

夢梅

（笑）小姐！咱愛殺你哩！（唱）
「則爲你」如花美眷，

似水流年。

是答「兒」閒尋徧，

「在」幽閨自憐。」

小姐！和你那答兒講話去！

麗娘

（含笑不行）
（牽麗娘衣）

夢梅

（低問）那邊去？

夢梅

（唱）「轉過這」芍藥欄前，
「緊靠着」湖山石邊。」

麗娘

（低問）秀才！去怎的？

（抵答唱）「和你把」領扣鬆，
衣帶寬，
袖梢兒「搵着」牙兒苦。

也「則待你」忍耐溫存一晌眠。」

麗娘 (害羞)

夢梅 (前抱麗娘)

麗娘 (推開夢梅與他合唱)「是」那處曾相見，相看儼然！

「早難道這」好處相逢無一言？——山根

夢梅 (強抱麗娘下)

花神 (束髮冠紅衣插花上)催花御史惜花天，

檢點春工又一年；

釀客傷心紅雨下，

勾人懸夢綵雲邊。

吾乃掌南安府後花園花神是也！因杜知府小姐麗娘與柳夢梅秀才，後日有姻緣之分。杜小姐游春感傷，致使柳秀才入夢。咱花神專掌惜玉憐香，竟來保護他，要他雲雨十分歡幸也！（唱）

牡丹亭 驚夢

「單則是」混陽蒸變，

「看他似」蟲兒一般「蠢動」把「風情攝，

「一般兒」嬌凝翠綻魂兒顛。

「這是」景上緣——

想內成——

因中見。

「呀！」淫邪展污「了」花臺殿。咱待拈

片落花兒驚醒他。(向鬼門丟花唱)

「他」夢酣春透「了」——

怎留連？

「拈花」閃醉的紅如片。——鮑老催

秀才纔到的半夢兒。夢畢之時，好送杜小姐

仍歸香閣，吾神去也！（下）

麗娘 (攜麗娘手上唱)「這一霎」天留人便，

艸藉花眠。」

小姐可好？

麗娘 (低頭不語)

三五

梅夢

(唱)「則把雲鬢點，紅鬆翠偏。」

小姐你忘了呵！(唱)

「見了你」緊相偎，

慢廝連。

「恨不得」肉兒般團成片，

也「逗的個」日下胭脂雨上鮮。」

麗娘

秀才，你可去呵！(與梅夢合唱)

「是」那處會相見，

相看儼然！

「早難道這」好處相逢無一言？」

——山

紅。

梅夢

姐姐！你身子乏了，將息，將息(送麗娘依前睡臥，輕拍麗娘)姐姐，俺去了！(回顧)

姐姐，你好十分將息；我再來瞧你那！

行來春色三分雨，

睡去巫山一片雲。(下)

麗娘

(驚醒低叫)秀才！秀才！你去了也！(又凝睡)

甄氏

(上)夫婿坐黃堂，嬌娃立繡窗；

怪他裙衫上，

花鳥繡雙雙。

孩兒！孩兒！你為甚麼磕睡在此？

麗娘

(醒叫)秀才！秀才！——咳也！

甄氏

孩兒怎的來？

麗娘

(驚起)奶奶到此！

我兒！何不做些鍼黹，或觀玩書史，舒展情懷；因何晝寢於此？

麗娘

兒適花園中閒玩，忽值春喧惱人，故此回房。無可消遣，不覺困倦少息。有失迎接，望

母親恕兒之罪。

這後花園中冷靜，少去閒行。

甄氏

領母親嚴命。

甄氏

孩兒學堂看書去。

麗娘

先生不在，且自消停。

甄氏

唉！女孩家長成，自有許多情態，且自由他

。正是：

宛轉隨兒女，

辛勤做老娘。（下）

麗娘

唉！——（看甄氏下）哎也！天那！今日杜

麗娘有些僥倖也！偶到後花園中，百花開偏，觀景傷情，沒興而回。晝眠香閣，忽見一生，年可弱冠，丰姿俊妍，於園中折得柳絲一枝，笑對奴家說：『姐姐既淹通書史，何不將柳枝題賞一篇？』那時待要應他一聲，心中自付，素昧平生，不知名姓，何得輕與交言？正如此想間，只見那生向前說了幾句傷心話兒，將奴擁抱去牡丹亭畔，芍藥闌邊，共成雲雨之歡。兩情和合，真個是千般愛惜，萬種溫存。歡畢之時，又送我睡眠，幾

聲將息。正待自送那生出門，忽值母親來到

，喚醒將來。我一身冷汗，乃是南柯一夢。

忙身參禮母親，又被母親絮了許多閒話。如

家口雖無言答應，心內思想夢中之事，何曾

放懷？行坐不甯，自覺如有所失。娘呵！你

教我學堂看書去；知他看那一種書消悶也？

（掩淚唱）

『雨香雲片，

『纔到』夢兒邊。

無奈高堂喚醒，

紗窗睡不便！

潑新鮮——

冷汗黏煎。

『閃的俺』心悠步驟，

意軟鬟偏。

『不爭多』費盡神情，

坐起誰伙——

「則」待去眠。」——綿絮絮。

香 (上) 晚妝銷粉印、

春潤費香篝。

小姐！薰了被窩，睡罷！

關娘 (唱) 「困春心遊賞倦，

「也」不索香薰繡被眠。

「天呵！有」心情「那」夢兒「還」去不遠

。」——尾聲。

春望遙遙出畫堂，(張說)

閒梅遮卻不勝芳；(羅隱)

可知劉阮逢人處，(許渾)

聞首東風斷腸。(韋莊)

第十一齣 慈戒

佈景

老婦臥房裝飾，深夜景致。

甄氏 (上) 昨日勝今日，

今年老去年；

可憐小兒女，

長自繡窗前！

幾日不到女孩兒房中。午晌去瞧他，只

見情思無聊，獨眠香閣。問知他在後花園回

，身子困倦，他年幼不知，凡少年女子，最

不宜豔妝戲遊空冷無人之處。這都是春香賤

材逗引他。——春香那裏？

春香 (上) 閨中圓一睡，

堂上有千呼。

奶奶！怎夜分時節，還未安寢？

甄氏 小姐在那裏？

陪過夫人到香閣中，自言自語，淹淹春睡去

了。敢在做夢也！

甄氏 你這賤材，引逗小姐後花園去。儻有疏虞，

怎生是了？

春香 以後再不敢了。

甄氏 聽俺分付：(唱)

「女」孩兒只合香閣坐，
拈花翦朵，

「問」繡窗鍼黹如何。

「逗」工夫一線多，

「更」晝長閒不過。

翠書外自有好騰挪，

「去」花園怎麼？——燕窩餅。

花園好景。

春香
甄氏 丫頭！不說，你不知。（唱）

「後」花園空靜無邊闊，

亭臺「半」倒落。」

便我中年人去時節，（唱）

「尚」兀自「裏」打個磨陀。

女兒家「甚」做作，

星辰高「猶」自可。」

不高怎的？

甄氏 低唱）『嘶擲着有甚不着科。』

牡丹亭 尋夢

教娘怎麼？——前腔。

小姐不曾晚發，早飯要早，你說與他。

風雨林中有鬼神，（蘇廣文）

寂寞未是采花人；（鄭谷）

素娥畢竟難防備，（殷成式）

似有微詞動絳唇。（唐彥謙）

第十二齣 尋夢

佈景

（一）春香外室。

（二）麗娘香園。

（三）花園，牡丹亭，芍藥閣，桃花楊柳數株。

春香（上唱）『膩臉朝勻罷盥，

倒犀簪斜插雙鬟。

侍香閨起早，

睡意闌珊。

衣桁前，

妝閣畔，

畫屏間。——夜遊宮。

伏侍千金小姐，丫環一位，春香。請過
繡兒師父，不許老鼠放光。僥倖毛詩感動，
小姐吉日時良。拖帶春香遣悶，後花園裏遊
芳。誰知小姐瞌睡，恰遇着夫人問當，絮了
小姐一會，要與春香一場。春香無言知罪，
以後勸止娘行。夫人還是不放，少不得發咒
禁當。

僕人 春香姐發個甚咒來？

春香 敢再跟娘胡撞，教春香卽世裏不見兒郎。雖
然一時抵對，烏鴉管的鳳凰。一夜小姐恹恹
起來促水朝妝。由他自言自語，日高花影
紗窗。

僕人 快請小姐早膳！

春香 報道官廚飯熟，
且去傳遞茶湯。(下)

麗娘 (上唱)『幾曲屏山展，

殘眉黛深淺。

爲甚衾兒裏——

不住「的」柔腸轉？

這憔悴非關——

愛月眠遲倦。

可爲惜花——

朝起庭院。——月兒高。

忽忽花間起夢情，

女兒心性未分明；

無眠一夜燈明滅，

怪煞梅香喚不醒。

昨日偶爾春遊，何人見夢，綢繆顧盼，

如遇平生。獨坐思量，情殊悵恍。真個可憐

人也！(煩悶)

捧茶食上：香飯盛來鸚鵡粒，

清茶擎出鷓鴣斑。

小姐早膳哩！

麗娘 咱有甚心情也！(唱)

「梳洗了」了「纔勻面，

照臺「兒」未收展。

睡起無滋味，

茶飯怎生咽？」

春香 夫人分付，早飯要早。

麗娘 (唱)「你猛說夫人，

「則」待把飢人勸。」

你說爲人在世，怎生叫做吃飯？

春香 一日三餐。

麗娘 咳！(唱)

「甚甄兒」氣力「與」擎拳，

生生「的」了「前件」——前腔。

你自拏去吃便了。

春香 受用餘杯冷炙，

勝如臘粉殘膏。(下)

麗娘 春香已去。——天呵！昨日所夢，池亭儼然

。只圖舊夢重來，其奈新愁一段。尋思展轉，竟夜無眠。咱待乘此空閒，背卻春香，悄悄花園尋看。——哎也！似咱這般，正是：夢無綵鳳雙飛翼，

心有靈犀一點通。(行着)

一逕行來，喜的園門洞開，守花的都不在，

則這殘紅滿地呵！(唱)

「最」撩人春色是今年，

「少甚麼」低就高來粉畫垣；

「元來」春心無處不飛懸。(絆住)

「哎！睡茶蘼」抓住裙釵線，

「恰便是」花似人心好處牽。——掬畫眉。

這一灣流水呵！(唱)

「爲甚呵」玉真重遡武陵源？

「也則爲」水點花飛在眼前；

「是」天公不費買花錢。

「則咱人」心上「有」一「嘍紅怨」；

「咳！「辜負」了「春三二月天。」——前腔。

春香（上）吃飯去，不見了小姐，則得一逕尋來。

呀！小姐，你在這裏（唱）

「何意嬋娟——

小立「在」垂垂花樹邊？

纔朝餚，

個人無伴怎遊園？」

麗娘（唱）「畫廊前——

深深鷓見銜泥燕；

隨步名園是偶然。」

春香「娘回轉，

幽閨窳地教人見，

那些「兒」開串，

那些「兒」開串！——不是路

麗娘（作惱唱）「「陡！」偶爾來前。

道」的「咱偷開學少年。」

春香咳！不偷開，偷淡。

麗娘（唱）「欺奴善，

「把謔」春臺「都」猜做謊桃源。」

春香（唱）「敢狐言？」

這是夫人命！（唱）

「「道」春多刺繡宜添線，

潤逼鑷香好膩箋。」

麗娘還說甚來？

春香（唱）「「這」荒園塹，

「怕」花妖木客尋常見；

「去」小庭院，

「去」小庭院！——前腔，

知道了！你好生答應夫人去，俺隨後便來。

麗娘開花傍砌如依主，

嬌鳥嫌籠會罵人。（下）

麗娘丫頭去了，正好尋夢哩！（唱）

「那一答」可是「湖山石邊？」

這一答「似」牡丹亭畔。

「嵌」雕闌芍藥芽兒淺，

「絲絲垂楊綠；

「一丟丟」榆莢錢，

線兒春「甚」金錢弔轉？」——式或合。

呀！昨日那書生將柳枝要我題詠，強我歡會之時，好不話長！（唱）

「是」誰家少俊來近遠？

敢迤逗「這」香闌「去」沁園？

話到其間腆臉。

「他」捏這眼奈煩「也」天；

「咱」噉這口待辭言。」——嘉慶子。

那書生可意呵！（唱）

「咱」不是前生愛眷，

「又」素乏平生半面。

「則道」來生出現，

「乍便」今生夢見？

牡丹亭 尋夢

生就「個」書生，

哈！哈！——

生生抱「咱」去眠。」——尹合。

那些好不動人春意也！（唱）

「他」倚太湖石——

立着「咱」玉嬋娟；

「待把俺」玉山推倒，

「便」日暖玉生烟。

捱過雕闌，

轉過鞦韆，

揷着裙花展。

「敢」席着地，

怕天瞧見？

好一會分明美滿，

幽香不可言！」——品合。

夢到正好時節，甚花片兒弔下來也？（唱）

「他」興心「兒」緊嚙嚙鳴「着」咱香肩，

四三

「俺可也」慢拈拈做意「兒」周旋；
「俺可也」慢拈拈做意「兒」周旋，
「等閒間」把「一個」照人兒昏善。

那般形現，
那般軟繪！

「恁一片」撒花心「的紅葉兒」吊將「來」
半天。

敢是咱夢「魂」兒斷纏！——豆葉黃。

咳！尋來尋去，都不見了。牡丹亭，芍藥闌，
怎生這般淒涼冷落，杳無人跡？好不傷心
也！（掩淚唱）

「是這等」荒涼地面，
沒多半亭臺靠邊。

「好是咱」謎隱色眼尋難見。

明放着白日青天，

「猛」教人抓「不」到夢魂前。

霎時間有如活現，

打方旋再得俄延。

「呀！是」這答兒「壓」黃金鎖匾。」——
玉交枝。

要再見那書生呵！（唱）

「怎賺騙？」

依稀想像人兒見。

那來時荏苒，

去也遷延，

非遠。

「那」雨跡雲縱纔一轉，

「敢」依傍花柳還重現

昨日今朝，

眼下心前，

陽臺一座登時變。」——月上海棠。

再消停一番，（望着）呀！無人之處，忽然大

梅樹一株，梅子磊磊可愛。（唱）「偏門」

「暗香清遠，

傘兒般蓋的周全。

「他趁這——他趁這春」三月紅綻雨肥天；

葉兒青，

「偏迸着」苦仁「兒裏」撒圓。

「愛殺這」晝陰便，

「再得到」羅浮夢邊。」——二犯之令。

罷了！這梅樹依依可人。我杜麗娘若死後，

得葬於此，幸矣！（唱）

「偶然」間「心似繡，

梅樹邊「這般」花花艸艸由人戀；

生生死死隨人願；

「便」酸酸楚楚無人怨。

「待」打併香魂一片，

陰雨梅天，

守的「個」梅根相見。」——江兒水。（倦坐）

春香

（上）佳人拾翠春亭遠，
侍女添香午院清。

牡丹亭 尋夢

咳！小姐走乏了，梅樹下盹。（唱）

「你」遊花苑——

怎靠着梅樹偃？」

「一時閒望——

「一時閒望」眼連天，

忽忽地傷心自憐！（掩淚與春香合唱）

知怎生情悵然？

知怎生淚暗懸？」——川撥掉。

小姐甚意兒？

「春歸人——

面「整」相看無一言。

「我」待要折——

「我待要折的那」柳枝「兒」問天。

「我」如今悔——

「我如今悔」不與題箋。

（唱）「這一句猜頭「兒是」怎言？」（與麗娘合唱）

春香

四五

知怎生情悵然？

知怎生淚暗懸？」——前腔。

春香
去罷！

麗娘
（行而又止，唱）

「爲我」慢歸休——

留款連（幕內發喊鳥聲）

「聽——聽這」不如歸，

春暮天。

難道我再——

「難道我再」到「這」亭園！

「則」爭的個長眠「和」短眠。（與春香合

唱）

知怎生情悵然？

知怎生淚暗懸？」——前腔。

到了！和小姐瞧奶奶去。

春香
罷了！（唱）

「軟哈」哈剛「扶到畫闌偏，

報堂上夫人穩便。」

咱杜麗娘呵！（唱）

「少不得」樓上花枝「也則是」照獨眠。

——意不盡。

武陵何處訪仙郎？（釋皎然）

只怪遊人思乃忘：（韋 莊）

從此時時春夢裏，（白居易）

一生遺恨繫心腸。（張 祜）

第十三齣 訣謁

佈 景

果子園景，

夢梅獨歎；繼與郭駝對話。

（上唱）『雖然是飽學名儒，

腹中飢蟬噪脹氣。

夢魂中紫閣丹堦。

「猛撞頭」破屋半間而已。』——花天。

蛟龍失水祝油枯，

狡兔騰天筆勢孤；
百事不成真畫虎，
一枝難穩又驚鳥。

我柳夢梅在廣州學裏，也是個數一數二的秀才。捱了些數伏數九的日子，於今藏身荒園，寄口髡奴。思之思之，惶愧惶愧！想起韓友之談，不如外縣傍州，尋覓活計。正是：

家徒四壁求楊意，
樹少千頭愧木奴。

老園公那裏？

郭駝

（上唱）『前山低城後山堆駝背，

牽弓射弩做人兒把勢。

一連十個搭來回漏地，

有時跌做繡字兒滾氣。』——字字雙

自家種園的郭駝子是也！祖公公郭臺駝，從唐朝柳員外來柳州。我因兵亂，跟隨他

牡丹亭 賦調

夢梅

二十八代元孫柳夢梅秀才的父親，流轉到廣，又是若干年矣！賣果子回來，看秀才去。

（相見秀才）讀書辛苦！

園公——正待商量一事。我讀書過了廿歲，並無發跡之期。思想起來，前路多長，豈能鬱鬱居此？搬柴運水，多有勞累。園中果樹，都判與你。聽我道來：（唱）『俺——有身如寄，

無人似你。

「俺」吃盡「了」黃淡酸甜，

費你「老人家」澆培接植。」

你道俺像甚的來？（唱）

『「鎮日裏」似醉漢扶頭，

「甚日的」和老駝伸背？

自株守，

教怨誰？

讓荒園，

四七

你存濟。」——桂花鎖南枝。

郭駝 (唱)「俺」秦駝風味。

種園家世。(作揖)

不能「勾」展脚伸腰，

「也」和你鞠躬盡力。」

秀才！你貼了俺果園那裏去？

坐食三餐，不如走空一棍。

怎生叫做一棍？

郭駝 混名打秋風呢！

夢梅 咳！(唱)

「你費工夫」去撞府穿州，

「不如」依「本分」發科及第。」

你說打秋風不好，茂陵劉郎秋風客，到來

做了皇帝。

秀才！不要攀今弔古的，你待秋風誰？(唱)

「道你」滕王閣，

風順隨？

「則怕」魯顏碑，

響雷碎。」——前腔。

夢梅 俺干謁之興甚濃，休的阻擋！

也整理些衣服去。(唱)

「把破」衫衫徹骨槌挑洗。

郭駝 (唱)「學」干謁黃門一布衣。

夢梅 秀才(唱)

「則要你」衣錦還鄉「俺」還見「的」你

。」——尾聲。

此身飄泊苦西東，(杜甫)

笑指生涯樹樹紅；(陸龜蒙)

欲盡出遊那可得？(武元衡)

秋風還不及春風。(王 建)

第十四齣 寫真

佈 景

畫閣陳設，另備丹青畫具。

麗娘 (上唱)「徑曲夢迴人杳，

闌深珮冷魂銷。

似霧濛花，

如雲漏月，

一點幽情動早。

春香

(上唱)「怕待尋芳迷翠蝶，

倦起臨妝聽伯勞。

春歸紅袖招。」——破齊陣。

麗娘

(唱)「不經人事意相關，

牡丹亭夢殘。

春香

(唱)「斷腸春色在眉彎，

倩誰臨遠山？

麗娘

「排恨疊，

怯衣單，

花枝紅淚彈。(與春香合唱)

蜀妝晴雨畫來難，

高唐雲影閒。」——醉桃源。

春香

小姐！你自花園遊後，寢食悠悠，敢爲春傷

牡丹亭 寫真

麗娘

？頓成消瘦！春香愚不諫賢，那花園以後再
不可行走了！

你怎知就裏？這是：

春夢暗隨三月景，

曉寒瘦減一分花。(低唱)

「春歸恁寒峭，

都來幾日意懶心喬，

竟妝成熏香獨坐無聊，

逍遙。

怎刻盡助愁芳艸？

甚法兒點活心苗？

真情強笑——

爲誰嬌？

淚花「兒」打進「着」夢魂飄！」——到子

序犯。

春香

小姐！(唱)

「你」熱性兒怎不冰着？

四九

冷淚兒幾曾乾燥？

「這」兩度春遊忒分曉，

「是」禁不的燕抄鴛鬧。

「你」自審約，

「敢」夫人見焦。

再愁煩，

十分容貌「怕不上」九分瞧。」——朱奴兒犯。

麗娘

（吃驚）咳！聽春香言語，俺麗娘瘦到九分九

了！俺且鏡前一照，委是如何？（照鏡。悲

傷）哎也！俺往日豔冶輕盈，奈何一瘦至此

！若不趁此時自行描畫，流在人間，一旦無

常，誰知西蜀杜麗娘有如此之美貌乎？春香

春香

！取素絹丹青，待我描畫！

（下取絹筆上）三分春色描來易，

麗娘

一段傷心畫出難。

絹幅丹青，俱已齊備。

（掩淚）杜麗娘二八春容，怎生便是杜麗娘自

手生描也呵？（唱）

「這些時把」少年人如花貌，

不多時憔悴了！

不因他福分難銷，

可甚的紅顏易老！

「論」人間絕色偏不少，

第把風光丟抹早。

「打滅起」離魂舍欲火三焦，

「擺列着」昭容閣文房四寶，

待畫出西「子」湖眉月雙高。」——魯天樂。

（照鏡歎息唱）

「輕綃。

「把」鏡兒擘掠，

筆花尖淡掃輕描。

「影兒呵！」

和你細評度，

「你」腮斗兒恁喜誼，

「則待」注櫻桃染柳條。

澹雲鬢烟靄飄蕭，

眉梢青未了。

個中「人」全在秋波妙，

可可「的淡」春山鈿翠小。」——雁過聲。

春香

（唱）「宜笑！

淡東風立細腰，

「又」似被春愁着。

麗娘

（唱）「謝」半點江山，

三分門戶，

一種人才，

小小行樂，

「撚」青梅「閒」廝調。

「倚」湖山夢曉。

「對」垂楊風裊，

忒苗條！

斜添「他」幾葉翠芭蕉。」——傾盃酒。

牡丹亭 寫真

春香！體起來，可斷像也！

春香（唱）「丹青女易描，

真色人難學，

似空花水月影兒相照。」

麗娘（喜色）畫的來可愛人也！咳！（唱）

「情知畫到中間好，

再有「似」生成別樣嬌。」

春香只少箇姐夫在身傍！（唱）

「若是」姻緣早，

「把」風流塔招，

「少什麼」美夫妻圖畫「在」碧雲高！」——

主美蓉。

麗娘春香！咱不瞞你：花園遊玩之時，咱也有箇

人兒。

春香（吃驚）小姐！怎的有這等方便呵？

夢哩！（唱）

「有一箇會同笑。」

待想像生描着，

「再」消詳遞入其中妙。

「則女」孩家「怕」漏泄風情稿。

「這春容呵！似」孤秋片月離雲嶠，

甚嬌宮貴客「傍的」雲霄！——山樵犯。

春香！記起來了！那夢裏書生，曾折柳一枝

贈我。此莫非他日所適之夫姓柳乎？故有此

警報耳！偶成一詩，暗藏春色，題於幘首之

上，如何？

却好！

春香

（題吟）「近觀分明似儼然，

遠觀自在若飛仙；

他年得傍嬌宮客，

不在梅邊在柳邊。」（放筆歎息）

唉！春香！也有古今美女，早嫁了丈夫相愛

，替他描模畫樣；也有美人自家寫照，寄與

情人。似我杜麗娘寄誰呵？（唱）

「心喜轉心焦，

「喜的」明妝儼雅，

仙飄飄飄；

「則怕呵！

「把俺」年深色淺，

當「了個」金屋藏嬌。

虛勞！

寄春容教誰淚落？

做眞眞無人喚叫。（掩淚）

堪愁天，

精神出現「留與」後人標。」——尾犯序。

春香！悄悄喚那花郎分付他。

（下叫上）

春香

（上）秦宮一生花裏活，

崔徽不似卷中人。

小姐有何分付？

這一幅行樂圖，向行家樣去，叫人家收拾好

麗娘

些。(唱)

「這本人兒妙，

助美的誰家袂；

「要」練花絹簾兒盞邊關小。

「教他」有人問着休狐隱；

日炙風吹懸襯」的」好。

怕好物不堅牢，

「把咱」巧丹青休澆了。」——鮑老儀

小姐！袂完了，安奉在那裏？

(唱)「「儘」香閨賞玩無人到。

(唱)「「這」形模」則」合挂巫山廟。(與

麗娘合唱)

「「又怕」爲雨爲雲飛去了！」——尾聲。

眼前珠翠與心遠，(崔道融)

却向花前痛哭歸；(韋莊)

好寫妖嬈與教看，(羅虜)

令人評泊畫楊妃。(韓偓)

雙 丹 亭 虞 練

第十五齣 虞 練

佈 景

軍營陳設，旁山陵而紮。

顏 亮

(帶衆兵上唱)「天心起滅」了」遠，
世界平分」了」趙，

靜鞭「兒」替了胡笳哨；

擗鼓鳴鐘，

「看」文武「班」齊到。

骨碌碌南人笑，

「則個」鼻凹「兒」蹠臉皮豎毛梢「兒」燧

——一枝花。

萬里江山萬里塵，

一朝天子一朝臣；

北地怎禁沙日月？

南人偏占錦乾坤。

自家大金皇帝完顏亮是也，身爲夷虜，

五三

性愛風騷。俺祖公阿骨都搶了南朝天下，趙廉王走去杭州，今又三十年矣！聽得他妝點杭州，勝似汴梁風景。一座西湖，朝歡暮樂。有個曲兒，說他三秋桂子，十里荷花。便待起兵百萬，吞取何難？兵法虛虛實實，俺待用個南人爲我嚮道。喜他淮揚賊漢李全，有萬夫不當之勇，他心順溜於俺；俺先封他爲溜全王之職，限他三年內招兵買馬，騷擾淮揚地方，相機而行，以開征進之路。哎喲！俺巴不到西湖上散悶兒也！（唱）

「平分天道，

「雖則是」平分天道，

高頭偏「俺」照。

「俺」司天臺標「着」那南朝，

標着他那答兒好？」

那答裏好！

衆兵

顏亮（笑唱）「你說西子怎嬌嬌，

衆兵

「向」西湖上笑倚「着」闌橈。」
西湖有俺這南海子北海子大麼？
周圍三百里。（唱）

「波上花搖，

雲外香飄，

「無明夜」錦笙歌圍醉透。」

衆兵

萬歲爺借他來耍耍。

顏亮

已潛遣畫工偷將他全景來了。那湖上有「吳山第一峯」，畫俺立馬其上，俺好不狠也！

（唱）

「湖山最高，

「俺立馬在」湖山最高；

江南低小，

「也看見了」江南低小，（舞）

「俺怕不占場兒」——

砌「一個」錦西湖上馬嬌。」——北二犯江兒水。

衆兵
顏亮
奏萬歲爺，怕急不能勾到西湖，何方駐駕？
呀！（唱）

「切急要」畫圖「中」匹馬「把」西湖喻，
「且」迤遞「的」看花「向」洛陽道，

「我呵」少不的把趙康王」——
剩水殘山都占了。——北尾

線大長江扇大天，

旌旗遙拂鷹行偏；

可勝飲盡江南酒，

交割山川直到燕。

第十六齣 詰病

佈景

花廳陳設

甄氏（上唱）「今生怎生——

偏則是紅顏薄命，

眼見的孤苦伶仃？（掩淚）

掌上珍，

牡丹亭 詰病

心頭肉，

淚珠「兒」暗傾。

「天呵！偏人家」七子團圓，

「一個」女孩兒斷病。」——三登樂。

「如花嬌怯合得天饒借，

風雨於花生分劣，

作意十分凌籍。

「止堪深閣重簾，

誰教月樹風簷？

我髮短迴腸寸斷。

眼昏哆淚雙淹。」——清平樂。

老身年將半百，單生一女麗娘。因何一病，

起倒半年？看他舉止容談，不似風寒暑溼。

中間緣故，春香必知，則問他便了！——春

香賤才那裏？

春香（上）有哩！我——

眼裏不逢乖小使，

掌中鑿着病多嬌；
得知堂上夫人召。
賸酒殘脂要咱消。

春香叩頭。

甄氏 小姐開常好好的。纔着你賤才伏侍他，不上半年，偏是病害。可惱！可惱！且問近日茶飯多少？

春香 (唱)「他」茶飯何曾！

所事「兒」休提叫懶應。

「着他」嬌啼隱忍。

笑臉迷廝，

睡眼惺惺。」

甄氏 早早稟請太醫了！

春香 (唱)「則除是」八法針「針」斷軟綿情；

「怕」九還丹「丹」不「的」膾廣證。」

甄氏 是什麼病？

春香 不知。(唱)

甄氏 (哭)怎生了？(唱)

「他」一搦身形。

瘦的龐兒沒「了」四星。」

都是小奴才逗他。(唱)

「大古是」烟花惹事。

鶯燕成招。

雲月知情！」

賤才還不跪，取家法來！

春香 (跪)春香實不知。

甄氏 (唱)「因何瘦壞」了「玉娉婷？

「你」怎生觸損「了」他「嬌情性？」

小姐好好的拈花弄柳，不知因甚病了？

春香 (惱打春香唱)「打你」這「牢承，嘴骨稜

的孤遮映！」——前腔。

春香

夫人休閃了手，容春香訴來；便是那一日遊花園回來，夫人撞到時節，說個秀才手裏拈的柳枝兒，要小姐題詩。小姐說這秀才素昧平生，也不和他題了。

甄氏

不題罷了！後來？

春香

後來那——那——那秀才就一拍手，把小姐端端正正抱在牡丹亭上去了。

甄氏

去怎的？

春香

春香怎得知？小姐做夢？

甄氏

（吃驚）是夢麼？

春香

是夢。

甄氏

這等，着鬼了！快請老爺商議。

春香

老爺有請。

子充

（上）肘後印嫌金帶重，掌中珠怕玉盤輕。

夫人！女兒病體因何？

甄氏

（哭）老爺聽講：（唱）

牡丹亭 附病

子充

「說起心疼！

這病知他是怎生？

「看他」長眼短起，

似笑如啼，

有影無形。」

原來女兒到後花園遊了，夢見一人手執柳枝

，閃了他去。唉！（唱）

「怕」腰身觸污「了」柳精靈，

虛囂側犯「了」花神聖。

「老爺呵！」急與禳星，

「怕」流星趕月相刑送。」——前腔。

却還來。我請陳齋長教書，要他拘束身心。

你爲母親的，倒縱他閒遊。哈哈！則是些日

災風吹，傷寒流轉。便要禳解，不用師巫；

則叫紫陽宮石道婆誦些經卷可矣！古語云：

「信巫不信醫，一不治也。」我已請過陳齋

長看他脈息去了。

五七

甄氏
子充

看甚脈息？若早有了人家，敢沒這病。

咳！古者男子三十而娶。女子二十而嫁。女

兒點點年紀，知道什麼呢？（唱）

「忒恁整生，

一個哇兒甚七情，

「則不過」往來潮熱，

大小傷寒，

急慢風驚。

「則是你爲母的啊！」

真珠不放在掌中擎，

「因此」嬌花不奈「這」心頭病。（哭與甄

氏合唱）

兩口丁寧，

「告天天」半邊「兒」是咱全家命。——前

腔。

院公

（上）人來大庾嶺，
船去鬱孤臺。

甄氏
子充

稟老爺！有使客到。

（唱）「俺」爲官公事有期程，

「夫人！」

好看惜女兒身命，

「少不得」人向秋風病骨輕。——尾聲。（

帶院公下）

柳起東風惹病身，（李 紳）

舉家相對却沾巾；（劉長卿）

偏依仙法多求藥，（張 籍）

會見蓬山不死人。（項 斯）

甄氏（吊場）無官一身輕，

有子萬事足。

我看老相公則爲往來使客，把女兒病都

不瞧，好傷懷也！（掩淚）想起來，一邊叫石

道婆禳解，一邊教陳教授下藥，知他效驗如

何？正是：
世間只有娘憐女，

天下能無卜與醫。(與春香下)

第十七齣 道覲

佈景

道院。

道婆在內獨自唱白。其年約四十歲開外。

道婆

(上春)「人間嫁娶苦奔忙，

只爲有陰陽。

「問天天」從來不具人身相，

只得來道扮男妝。

屈指有四句之上，

當人生，

夢一場。」——風人松。

棠府空歌碧落寒，(朱羣玉)

竹石如山不敢安；(杜甫)

長恨人心不如石，(劉禹)

每逢佳處便開看。(韓愈)——集唐。

杜 丹 亭 道覲

貧道紫陽宮石仙姑是也！俗家原不姓石，則因生爲石女，爲人所棄，故號石姑。思想起來，要還俗，百家姓上有俺一家；論出身，千字文中有俺數句。天呵！非是俺「求古尋論」。恰正是「史魚秉直」。俺因何住在這「樓觀飛鷲」，打併的「勞謙謹敕」。看脩行似「福緣善慶」，論因果是「禍因惡積」。有甚麼「榮業所基」，幾輩兒「林泉幸卽」。生下俺「形端表正」那些「性靜情逸」。大便孔似「園莽抽條」，小淨處也「渠荷滴瀝」。只那些兒正好叉着口，「鉅野洞處」；偏和你滅了縫，「毘池碣石」。雖則石路上可以「路俠槐鄉」，石田中怎生「我藝黍稷」？難道嫁人家「空谷傳聲」，則好守娘家「孝當竭力」。可奈不由人「諸姑伯叔」，聒噪俺「入奉母儀」。母親說你內才兒雖然「守真志滿」，外像兒「毛施淑姿」。

是人家有個「上和下陸」，偏你石二姐沒箇「夫唱婦隨」。便請了箇有口齒的媒人，「信使可覆」；許了個大鼻子的女婿，「器欲難量」。則見不多時，那人家下定了，說道選擇了一年上「日月盈昃」，配定了八字兒「辰宿列張」。他過的禮，「金生麗水」；俺上了轎，「玉出崑岡」。遮臉的「紈扇圓潔」，引路的「銀燭輝煌」。那新郎好不打扮的頭直上「高冠陪蓋」，咱新人一般排比了腰兒下「束帶矜莊」。請了些「親戚故舊」，半路上「接杯舉觴」。請新人「陞階納陛」，叫女伴們「侍巾帷房」。合盞的「弦歌酒讌」。撒帳的「詩鑽羔羊」。把俺做新人嘴臉兒一寸寸「鑿貌辨色」，將俺那寶妝匣一件件都「寓目囊箱」。早是二更時分，新郎緊上來了，替俺說：「俺兩口兒活像「鳴鳳在竹」，一時間就要「白駒食場」。」

則見被窩兒「蓋此身髮」，燈影裏襖盡了這幾件「乃服衣裳」。天呵！瞧了他那「驢驘驢特」，教俺好一會「悚懼恐惶」。那新郎見我害怕，說道：「新人！你年紀不少了！閨餘成歲」；俺可也不使狠，和你慢慢的「律呂調陽」。俺聽了口不應，心兒裏笑著：「新郎！新郎！任你「矯手頓足」，你也可「靡恃已長」。三更四更了，他則待陽臺上「雲騰致雨」，怎生巫峽內「露結爲霜」。他一時摸不出路數兒，道是怎的？快取亮來，側著臉要「右通廣內」，踏者眼在「藍筍象牀」。那時節俺口不說，心下好不冷笑：「新郎！新郎！俺這件東西，則許你「徘徊瞻眺」，怎許你「適口充腸」。如此者幾度了，惱的他氣不分的費勞力「俊又密勿」，累的他鑿不竅皮混沌的「天地元黃」。和他整夜價則是「寸陰是競」，待講起醜

煞那「屬耳垣牆」。幾番待懸梁，待投河，「免其指斥」；若還用刀鑽，用線藥，「豈敢毀傷」？便撲做進了交「案居間處」，甚法兒取他意「悅豫且康」。有了！有了！他沒奈何央及煞後庭花「背邛面洛」，俺也則得且隨「順乾荷葉」，和他「秋收冬藏」。哎喲！對面兒做的個「女慕貞潔」，轉腰兒到做了「男效才良」。雖則暫時間「釋紛利俗」，畢竟情意兒「四大五常」。要留俺怕誤了他「嫡後嗣續」，要嫁了俺怕人笑「飢厭糟糠」。這時節俺也索勸他了：「官人！官人！少不得請一房「妾御績紡」，省你氣那「鳥官人皇」。俺情愿「推位讓國」，則要你「得能莫忘」。後來當真討一個了。沒多時做小的「寵增抗極」，反撻去俺爲正的「率賓歸主」。不怨他；只「省躬譏誡」，出了家罷！俺則「垂拱平章」。若論這道院裏

，昔年也不甚「宮殿盤鬱」，到老身纔開闢了「宇宙洪荒」。畫真武「劍號巨闕」步北斗「珠稱夜光」。奉香供「果珍李柰」，把齋素也是「菜重芥薑」，世間味識得破「海鹽河淡」，人中網逃得出「鱗潛羽翔」，俺這出了家呵！把那幾年前做新郎的臭黏涎「骸垢想浴」，將俺卽世裏做老婆的乾柴火「執熟願涼」。則可惜做觀主「遊鷗獨蓮」，也要知觀的「顧答審詳」。赴會的都要「具膳餐飯」，行脚的也要「老少異糧」。怎生觀中再沒箇人兒？也都則是「沈默寂寥」，全不會「牋牒簡要」。俺老將來「年矢每催」，鏡兒裏「晦魄環照」。硬配不上仕女圖「馳譽丹青」，也要接得着仙真傳「堅持雅操」。懶雲遊「東西二京」，端一味「坐朝問道」。女冠子有幾個「同氣連枝」，騷道士不與他「工翠妍笑」。怕了他暗地虎「市射遊

丸」，則守着寒水魚「釣巧任釣」。使喚的只一個「猶子比兒」，叫做癩頭龜「愚蒙等語」。

癩頭

(上)姑娘罵俺哩！俺是箇妙人兒！

道婆好不羞「殆辱近恥」；到誇獎你「並皆佳妙」。

癩頭

杜老爺皂隸孝姑娘哩！

道婆

爲甚麼？

癩頭

說你是個賊道。

道婆

咳！便道那府牌來，「杜囊鐘隸」，把俺做女妖看「誅斬賊盜」；俺可也「散盧逍遙」

，不用你這般「虛耀朗耀」。

府差

(上)承差府堂上。

提名仙觀中。(相見)

道婆

府牌哥爲何而來？

府差

(唱)「府主坐黃堂，

夫人傳示，

衙內敲梆。

「知他」小姐年多長，

染一疾，

半年光。」

俺不是女科。

府差

(唱)「請你修齋，

一會祈禳。」——大送鼓。

道婆

(唱)「俺」仙家有禁方，

小小靈符，

帶在身傍，

「教他」刻下人無恙。」

府差

有這等靈符，快行動些！(行着)

道婆

叫童兒。

癩頭

怎麼？

道婆

「好看守，

臥雲房。

殿上無人，

仔細鑽香。」——前腔。
知道了！

紫薇宮女夜焚香，(王建)
古觀繁根路已荒；(釋皎然)
猶有真妃長命綵，(司空圖)
九天無事莫推忙。(曹唐)

第十八齣 診崇

佈景

香閣中陳設豪華。

麗娘扶病倚臥牀前几上。

麗娘 (由春香扶上唱) 「病迷廝——

爲甚輕樵悴？

打「不」破愁魂謎！

夢初回，

燕尾翻風，

亂颺湘簾翠。

春去若多時，

杜 丹 亭 診 崇

春去若多時？

花容只顧衰。

井梧聲「刮的我」心兒碎。」——江風。

春香呵！(唱)

「我楚楚精神，

葉葉腰身，

能禁多病逡巡？

(唱)「你星星措與，

種種生成，

有許多嬌！許多韻！許多情！

(唱)「咳！這弄梅心事，

那折柳情人，

夢淹漸暗老殘春。

「正好簾燼香午，

枕扇風清，

知爲誰掣？爲誰復？爲誰疼？」——行香子。

春香！我自春游一夢，臥病至今。不癢不疼

麗娘

如癡如醉。知他怎生？

小姐夢兒裏事，想他則甚？

你教我怎生不想呵？（唱）

「貪他半晌癡，

賺了多情泥。

待不思量「怎」不思量得？

就裏暗銷肌，

怕人知，

嗽腔腔嫩喘微。

「哎喲！

「我這慣「淹煎」的「樣子誰憐惜？

「自「喉窄」的「春心怎的支？

心兒悔——

「悔」當初一覺留春睡。」

老夫人替小姐冲喜。

唱「信他「冲的「個」甚喜？到的年時，

敢犯殺花園內。」——金落索。

春香

「看他」春歸何處歸？

春睡何曾睡？

氣絲兒怎麼「的」長天日？

「把」心兒捧湊眉。

病西施。

「小姐——

夢去知他實「實」誰？

病來只送「的個」虛虛「的」

「做」行雲「先」渴倒「在」巫陽會，

全無謂；

「把單」相思害得忒明昧。

「又不是」困人天氣，

中酒心期，

魑魅地常如醉。」——前腔。

（上）日下曬書嫌鳥跡，

月中搗藥要蟾酥。

我陳最良承公相命，來診視小姐脈息。

到此後堂不免打叫一聲。——春香賢弟有麼？

春香（出見）是陳師父。小姐睡哩！

伯粹免驚動他，我自進去。（見麗娘）小姐！

麗娘吃驚誰？

春香陳師父哩！（扶起麗娘）

麗娘師父！我學生患病，久失敬了！

伯粹學生！學生！古書有云：「學精於勤，荒於嬉。你因為後花園傷風冒日，感下這疾，荒廢課工。我為師的在外，寢食不安。幸喜老公相請來看你。也不料你清減至此！似這般樣，幾時能勾起來讀書？早則端陽節哩！師父！端節有你的。

春香我說端陽，難道要你粽子。——小姐！望聞問切，我且問你病症因何？

伯粹師父問什麼？只因你講毛詩，這病便是一君子好速」上來的。

春香

子好速」上來的。

伯粹是那一位君子？

春香知他是那一位君子？

伯粹這般說，毛詩病，用毛詩去醫。那頭一卷就有女科聖惠方在裏。

春香師父！可記的毛詩上方兒？

伯粹便依他處方。小姐害了君子的病，用的史君子。毛詩「既是君子，云胡不瘳。」這病有了君子抽一抽，就抽好了！

麗娘（羞態）哎也！

春香還有甚藥？

伯粹酸梅十個。詩云：「標有梅，其實七兮！」

又說：「其實三兮！」三個打七個，是十個。此方單醫男女過時思酸之病。

麗娘（歎氣）唉！

春香還有呢？

伯粹天南星三個。

春香可少？

伯粹 再添些。詩云：「三星在天。」專醫男女及時之病。

春香 還有呢？

伯粹 俺看小姐一肚子火。你可抹淨一個大馬桶，

待我用梔子仁，當歸，瀉下他火來。這也是

依方，之子于歸，言秣其馬。」

春香 師父！這馬不同那其馬！

伯粹 一樣牌鞦韆洞下。

麗娘 好個傷風切藥陳先生！

春香 做的按月通經陳媽媽。

麗娘 師父不可執方，還是診脈爲穩。

伯粹 (看脈，錯按麗娘手背。)

春香 師父！討個轉手。

伯粹 女人反此背看之，正是王叔和脈訣。也能！

順手看是。(診脈呀！小姐脈息，到這個分

際了。(唱)

「他」人才忒整齊，

脈息恁微細！

小小香閣，

爲甚傷憔悴？起立

「春香呵！

「似他這」傷春怯夏肌，

好扶持，

病煩「人」容易傷秋意。」

小姐！我去咀藥來。

麗娘 (歎氣唱)「唉！師父！

「少不得」情裁「了」竅髓鍼難入，病躲「

在」煙花「你」藥怎知？(哭)

承尊覷，

何時何日「來見這」女顏回？(與伯粹合唱)

「病中身怕」的「是驚疑，

且將息休煩絮！」——(金索挂榴榴)

師父且自在，送不得你了！可曾把俺八字排

算麼？

伯粹

算來要過中秋好。

當生止有八個字，

起死曾無三世醫。(下)

春香

一個道姑走來了。

道婆

(上)不聞弄玉吹簫去，

又見嫦娥竊藥來。

自家紫陽宮石道姑便是。承杜老夫人呼喚，

替小姐禳解。(見春香)

春香

姑姑爲何而來？

道婆

吾乃紫陽宮石道姑。承夫人命，替小姐禳解

。不知害的甚病？

春香

尷尬病。

道婆

爲誰來？

春香

後花園裏來。

道婆

(舉三指。)

春香

(搖頭)

道婆

(舉五指)

春香

(搖頭)

咳！你說是三是五，與他做主。

你自問他去。

春香

(見麗娘)小姐！小姐！道姑稽首那！

道婆

(吃驚)那裏道姑？

道婆

紫陽宮石道姑。夫人有召，替小姐禳解。聞

說小姐在後花園着魅，我不信。(唱)

「你」星星」的」怎着迷？

設設」的」渾如魅。」

麗娘

(作驚訝)我的人那！

道婆

(與春香背語)「你聽他」唵唵呢呢。

作的風風勢。」

是了！身邊帶有個小符兒。(取麗娘釵挂小

符作咒)赫赫揚揚，日出東方。此符屏却惡

夢，辟除不祥。急急如律令，敕！(插於麗

娘頭上)(唱)

「這」釵頭小篆符，

麗娘

「眠坐」莫教離，

「把」閒神野夢都迴避。」

（醒來）咳！這符敢不中。我那人呵！（唱）

「須不是」依花附木廉纖鬼，

「咱做的」弄影團風抹媚癡。」

再癡時，請個五雷打他。

（唱）「些兒意，

「正待」攜雲握雨「你卻用」掌心雷，（與

道婆合唱）

病中身怕「的」是驚疑，

且將息休煩惱——前腔。

還分明說與，起個三丈高咒旛兒。

待說個甚麼子好？（唱）

「依稀」則「記的」個「柳和梅。

「姑姑」你也「不索」打「符椿挂竹枝，

「則待我冷思量」一星「星」醉向夢兒裏。

——是聲？（由春香扶下）

李全

強盜營帳，劍戟森嚴。

（引衆上唱）「殺氣秋橫，（或作「世擾羶風

」）

陣頭雲擁，（或作「家傳雜種」）

刀兵動。

這賊英雄——

「比」不的穿牆洞。」——北點絳唇。

野馬千蹄合一羣，

眼看江海起風塵；

受他封爵聽他令，

不算虧心負義人。

第十九齣 牝賊

佈景

自家李全是也！本貫楚州人氏，身有萬夫不當之勇。南朝不用，去而爲盜。以五百人出沒江淮之間，正無歸着。所幸大金皇帝，遙封我爲溜金王，央我騷擾淮揚，看機進取；奈我多勇少謀。所喜妻子楊氏姑娘，能使一條梨花槍，萬人無敵。夫妻上陣，大有威風。則是姑娘有些吃醋，但是撈的婦人，都要送他帳下。便是軍士們，都只畏懼他。正是：

山妻獨霸蛛吞象，

海賊封王蛇變龍。

楊婆

（持槍上唱）『百戰惹雌雄，血映燕支重。（舞鎗）』

一枝鎗灑落花風，

點點梨花弄。——番卜算。（相見舉手）

大王千歲！奴家介胄在身，不拜了！

李全

姑娘！你可知大金皇帝封我做溜金王？

牡丹亭 駝駝

楊婆 怎麼叫做溜金王？

李全 溜者順也！

楊婆 封你何事？

李全 央我騷擾淮揚二軍。待我兵糧齊集，一舉渡江，滅了趙宋。那時還封我爲帝哩！

楊婆 有這等事，恭喜了！借此號令，買馬招軍。

李全 （唱）『如雷喧鬧，

緊轅門畫鼓琴琴，

响尖「兒」飛過海雲東。（與楊婆合唱）

『好男女——

坐當中，

准揚草木都驚動。』——六么令。

楊婆

（唱）『聚糧收衆，

選高蹄戰馬青驄，

「閃」盔纓斜簇玉釵紅。（與李全合唱）

好男女——

坐當中，

六九

淮揚草木都驚動。——前腔。

羣雄競起向前朝，(杜 甫)

折戟沉沙鐵未銷；(杜 牧)

平原好牧無人放，(曹 唐)

白舂連天野火燒。(王 維)

第二十二齣 悼傷

佈 景

(一)香閣陳設。中秋情形，樹木零落。夜色背景，明月

當空。

(二)中堂陳設。

春香 (上唱)『連宵風雨重，

多嬌多病愁中；

仙少效，

藥無功。』——金瓶瓊。

響有爲響，笑有爲笑；不響不笑，哀哉年少

。春香侍奉小姐，傷春病到深秋，今夕中秋

佳節，風雨蕭條，小姐病轉沈吟。待我扶他

消遣。正是：從來雨打中秋月，

更值風搖長命燈。(下)

麗娘

(由春香扶病上唱)『拜月堂空，

行雲徑擁，

骨冷怕成秋夢。

世間何物似情濃，

整一片斷魂心痛。』——鵲橋仙。

枕函敲破漏聲殘，

似醉如呆死不難；

一段暗香迷夜雨，

十分清瘦怯秋寒。

春香！病境沈沈。不知今夕何夕？

八月半了！

哎也！中秋佳節哩！老爺奶奶都爲我愁煩，

不會玩賞了。

這都不在話下了！

聽見陳師父替我推命，要過中秋；看看病勢

春香 麗娘

轉沈。今宵欠好，你爲我開軒一望月色如何？

春香
(開窗)

麗娘
(憑窗望月唱)

「海天悠問何處說——」

冰蟾玉杵秋空？原本爲海天悠，問冰蟾何

處湧？玉杵秋空。」

憑誰竊藥一把一嫦娥奉？

甚西風——

吹夢無蹤，人去難逢？

須不是神挑鬼弄。

在眉峯，

心坎裏「別是」一般疼痛！——焦賢寶。

煩悶)

春香
唱「甚春歸無端斷和哄，

霧和煙雨不玲瓏。

算來人命關天重，

牡丹亭 悼齣

會消詳直恁匆匆。

爲着誰——

儂俏樣子等閒拋送？」

待我說他。小姐！月上了！(唱)

「月輪空，

敢醮破「你」一牀幽夢。」——前腔。

(望月歎息)輪時盼節想中秋，

人到中秋不自由；

奴命不中抵月照，

殘生今夜雨中休。(唱)

「你便好」中秋月兒誰受用？

弱西風淚雨梧桐。

楞生瘦骨加沈重；

還程期「是那」天外哀鴻。

莫際寒蛩，

撒刺刺紙條窗縫。(吃驚而昏)

冷鬆鬆。

七

軟兀刺四梢難動——前腔。

春香 (吃驚) 小姐冷厥了！夫人有請。

甄氏 (上) 百歲少愛夫主貴，

一生多病女兒嬌。

我的兒，病體怎生了！

春香 奶奶！欠好！欠好！

甄氏 可怎了？(唱)

「不」隄防「你後」花園聞夢銃。不分明

再不惺忪，

「睡」臨侵「打」不起頭稍重。(哭)

恨不呵早早乘龍！

夜夜孤鴻，

活害殺「俺」翠娟「娟」雛鳳。

一場空，

「是」這答裏「把」娘兒命送。——前腔。

麗娘 (醒轉唱) 「甚」飛絲繸的陽神動？

弄悠悠揚風馬了冬。(哭)

甄氏

娘！拜謝你了！(拜跌唱)

「從」小來覲的千金重，

不孝女孝順無終。」

娘呵！此乃天之數也！(唱)

「當今生」花開一紅，

願來生「把」萱椿再奉。(衆哭與甄氏合唱)

恨西風，

一霎無端碎綠摧紅！——傳林寫

(唱) 「並」無兒蕩得「個」嬌香種，

「繞」娘前笑眼歡容；

「但」成人索把「俺」高堂送。

恨天涯老運孤窮，

「兒呵！

「暫時間」月直年空，

好將息「你這」心煩意冗。(與麗娘合唱)

恨西風，

一霎無端碎綠摧紅。——前腔。

麗娘 娘！你女兒不幸，作何處置？

甄氏 奔你回去也！兒！

麗娘 (哭泣) 旅棚夢魂中，

盼家山千萬重！

甄氏 便遠也去！

麗娘 是不是，聽女孩兒一言。這後園中一株梅樹

，兒心所愛。但葬我梅樹之下可矣！

甄氏 這是怎的來？

麗娘 (唱) 「做不的」病嬋娟桂窟「裏」長生，

「則分的」粉骷髏「向」梅花古洞。

甄氏 (哭唱) 「看他」強扶頭淚濛，

冷淋心汗傾。

「不如我」先他一命無常用。(與麗娘合唱)

恨蒼穹，

妬花風雨。

偏在月明中。——玉蕊兒。

甄氏 還去與爹爹講廣做道場也！兒！

牡丹亭 悼疏

銀蟾謾搗君臣藥，

紙馬重燒子母錢。(下)

麗娘 春香！咱可有回生之日否？唉！(唱)

「你」生小事依從，

我情中，

你意中。」

春香！你小心奉事老爺奶奶！

這是當的了！

麗娘 春香！我記起一事來。我那春容，題詩在上

，外觀不雅。葬我之後，盛着紫檀匣兒，藏

在太湖石底。

這是主何意見？

春香 (唱) 「有心靈翰墨春容，

倘直那人知重。」

姐姐寬心！你如今不幸孤墳獨影！肯將息起

來，稟過老爺。但是姓梅姓柳秀才招選一個

，同生同死，可不美哉？

七三

麗娘 怕等不得了！哎喲！哎喲！

春香 唱：「這」病根兒怎攻？

心上醫怎逢？」

麗娘 春香！我亡後，你常向靈位前，喚我一聲

兒！

春香（悲傷唱）「他」「星星」說向「咱」傷情

重！」（與麗娘合唱）

「恨蒼穹，

妒花風雨，

偏在月明中」——前腔。

麗娘 昏迷。

春香 不好了！不好了！老爺奶奶快來！

子充（同甄氏上唱）「鼓三槩，

愁萬重，

冷雨幽窗燈不紅。

「聽」侍兒傳言女病凶！」

春香（哭泣）我的小姐！小姐！

子充（與甄氏同泣）我的兒呵！（唱）

「你」捨的命終，

拋的「我」途窮！

當初「只」望把爹娘送！（與甄氏合唱）

恨匆匆，

萍蹤浪影，

風翦了玉芙蓉。」——憶兒。

麗娘（醒轉）

快蘇醒！兒！爹在此！

麗娘（看子充）哎喲！爹爹！扶我中堂去罷！

子充 扶你也！兒！扶麗娘

麗娘（唱）「怕」樹頭樹底「不到」的「五更風，

「和俺小」墳邊「立」斷腸碑一統。」

爹！今夜是中秋，

是中秋也！兒！

麗娘 禁了這一夜雨。（歎氣唱）

「怎能夠」月落重生燈再紅。」——尾聲

。(並下)

〔哭上〕我的小姐！我的小姐！天有不測之風雲，人有無常之禍福。我小姐傷春，竟死了也！痛殺了我家爺我家奶奶！怎了也？待我哭他一會！(唱)

「小姐！

「再不叫咱把」領頭香心字燒；

「再不叫咱把」剔花燈紅淚繳；

「再不叫咱」拈花側眼調歌鳥；

「再不叫咱」轉鏡移肩「和你」點絳桃。

「想着你」夜深深放剪刀。

曉清清臨畫簾。」

提起那春容，被老爺看見了，怕奶奶傷情，分付殉了葬罷！俺想小姐臨終之言。(唱)

「依舊」向「湖山石兒靠，

也「怕等得個」拾翠人來「把」畫粉銷。」

紅綉

老姑姑也來了！

道婆 〔上〕你哭得好！我來幫你。(唱)

「春香姐！

「再不教你」煖朱唇，學弄簫。」

爲此。

道婆 〔唱〕「再不和你」蕩湘裙，開鬪艸。」

春香 便是。

道婆 小姐不在，春香姐也鬆泛多少！

春香 怎見得？

道婆 〔唱〕「再不要你」冷溫存，熱絮叨；

「再不要你」夜眠遲「朝起」的「早」。」

這也慣了！

春香 還有省氣的所在。(唱)

「雞眼睛」不用你「做嘴」兒「挑；馬子兒

「不用你」隨鼻「兒」倒。」

道婆 啐味！

「沒時間做出些兒，

也。」那老夫人呵！」「少不的把你」後花園，

打折腰。」——前腔。

春香 休胡說；老夫人來也！

甄氏 (哭上) 我的親兒！(唱)

「每日」遶娘身「有」百十遭，

「並不見你」向人前輕一笑。

「他背熟的」班姬四誠從頭學，

「不要得」孟母三遷把氣淘。

「也愁他」軟苗條，忒恁嬌；

「誰料他」病淹煎，真不好？(哭)

「從」今後誰把親娘叫？

也一寸肝腸「做了」百寸焦。」——前腔。(

哭悶倒)

春香 (吃驚叫) 老爺！痛殺了奶奶也！快來！快

來！

子充 (哭上) 我的兒也！呀！原來夫人悶倒在此。

(唱)

「夫人！

「不是你」坐孤辰「把」子宿露，

「則是我」坐公堂，冤業報。

「較不似」老倉公多女好，

「撞不着」賽盧醫「他」一病躄。」天！天

！似俺頭白中年呵！(唱)

「便做了」大家緣，何處消？

「見放着」小門楣，生折倒。」

夫人！且自保重！(唱)

「便做」你「寸腸」斷了，

也「則怕女兒呵」他「望帝魂歸不可招！」

——前腔。

院子 (上) 人間舊恨驚鴉去，

天上新恩喜鶴來。

稟老爺！朝報高陞！

子充 (看報) 吏部一本，奉聖旨：李全作亂，南安

知府杜寶，以陞安撫使，鎮守淮揚，即日啟程，不得違誤！欽此——
唉！夫人！朝旨催人北往，女喪不便西歸。院子！請陳齋長講話。

院子 老相公有請。

伯粹

(上)彭殤真一整，
弔賀每同堂。(相見)

陳先生！小女長謝你了！

子充

(哭泣)正是：

伯粹

苦傷小姐仙逝。

陳最良四顧無門；

所喜老公相喬遷，

陳最良一發失所。(衆哭)

陳先生有事商量。學生奉旨，不得久停。因

子充

小女遺言，就葬後園梅樹之下。又恐不便後

官居住，已分付割取後園，起座梅花菴觀，

安置小女神位。就着這石道姑焚修看守。那

道姑可承應的來？

道婆

(跪)老道婆添香換水。但往來看顧，還得

甄氏

一人。

伯粹

就煩陳齋長爲便。

甄氏

老夫人有命，情願效勞。

子充

老爺！須置些祭田纔好。

伯粹

有漏澤院二頃虛田，撥資香火。

道婆

這漏澤院田，就漏在生員身上。

伯粹

咱號道姑，堪收稻穀。你是陳絕糧，漏不到

你。

伯粹

秀才口吃十一方。你是姑姑，我還是孤老，

子充

偏不該我收糧？

道婆

不消爭，陳先生收給。陳先生！我在此數年

伯粹

，優待學校。

道婆

都知道。便是老公相高陞，舊規有諸生遺愛

陳絕糧

記生祠碑文。到京伴禮送人爲妙。

道婆

遺愛配，是老爺遺下與合愛作表記

麼？

伯粹 是老公相政跡歌謠，什麼令愛？

道婆 怎麼叫做生祠？

伯粹 大祠宇塑老爺像供養，門上寫着杜公之祠。

道婆 這等，不如就塑小姐在傍，我普同供養。

子充 (惱怒) 胡說！但是舊規，我通不用了！(唱)

「陳先生！老道姑！

「咱」女墳「兒」三尺暮雲高，

老夫妻一言相靠。」

不敢望時時看守，(唱)

「則」清明寒食「一碗」飯兒澆。」——(意)

不盡。

魂(冥漢魂歸泉，(朱襄)

使汝悠悠十八年；(曹唐)

一叫一回腸一斷，(李白)

如今重說恨悠悠。(符)

第二十一齣 謁遇

佈景

(一)多寶寺外點景。

(二)多寶寺，內陳列各種寶物。

老僧 (上唱)「一領破袈裟香山嶼裏巴。

多生多寶多菩薩，

多多照證光光乍。」——(光光乍)。

小僧廣州府香山嶼多寶寺一個住持。這

寺原是番鬼們建造，以便迎接收寶官員。茲

有欽差苗爺任滿祭寶於多寶菩薩位前，不免

迎接。

舜賓 (帶通事、皂隸，小卒，番鬼上唱)

「半壁天南開海汶，

向真珠窟裏排衙。(老僧上接合唱)

「廣利神王，

善財天女，

「聽」梵放海潮音下。」——(挂真兒)。

銅柱珠崖道路難，

伏波橫海舊登壇；

越人自貢珊瑚樹，

漢使何勞獬豸冠？

自家欽差識寶使臣苗舜賓便是。三年任

滿，例常祭賽多寶菩薩。——通事那裏？

通事

(上見)

番鬼

(上見) 伽喇喇。

老僧

(上見) 苗老爺！

舜賓

叫通事，分付番回獻寶。

通事

俱已陳設。

舜賓

(起身看寶) 奇哉寶也！真乃磊落山川，精筭

日月，多寶寺不虛名矣！看香！(鳴鐘)

禮拜唱)

『三寶唱三多，

七寶妙無過。

莊嚴成世界，

光彩徧娑婆。

甚多！

功德無邊闊，(與老僧等合唱)

領拜南無多得寶，

寶多羅，

多羅！——亭前柳

舜賓

和尙替番回海商，祝贊一番。

老僧

(唱)『大海寶藏多，

船舫遇風波。

商人持重寶，

險路怕經過。

剎那！

念彼觀音脫，(與舜賓等合唱)

領拜南無多得寶，

寶多羅，

多羅！——前腔。

夢梅

(上唱)『望長安西日下，

偏吾生海角天涯。

愛寶「的」喇嘛，

抽珠「的」佛法，

「滑」琉璃兩下難拏。」——注：真兒。

自笑柳夢梅，一貧無賴，棄家而遊。幸

遇欽差寺中祭寶。託詞進見。儻言語中間，

可以打動，得其振撥，亦未可知。（見皂隸）

煩大哥通報一聲，廣州府學生員柳夢梅來求

看寶！

皂隸（入報）

朝廷禁物，那許人觀？既係斯文，權請相見

。（引見）

夢梅 南海開珠殿。

舜賓 西方掩玉門。

夢梅 剖懷俟知己。

舜賓 照乘接賢人。

敢問秀才何以至此？

夢梅 小生貧苦無聊。聞得老大人在此賽寶，願求

一觀，以開懷抱。

哈！哈！既逢南土之珍，何惜西崑之祕？請

試一觀。（引夢梅看寶）

夢梅 明珠美玉，小生見而知之。其間數種，未審

何名？煩老大人一一指教。

舜賓（唱）「這是」星漢神砂，

「這是」煮海金丹「和」鐵樹花。

「少什麼」貓眼精光射，

母碌通明差。

「紫！這是」靛鞞柳金芽，

「這是」溫涼玉笋，

「這是」吸月「的」蟾蜍，

「和」陽燧冰盤化。」

夢梅 我廣南有明月珠。珊瑚樹。

舜賓（唱）「徑寸明珠等讓他；

「便是」幾尺珊瑚碎了他。」——注：雲飛。

夢梅 小生不遊大方之門，何因覩此？（唱）

「天地精華，

偏出一在」番回「到」帝子家。」

稟問老大人，這寶來路多遠？

舜賓 有遠三萬里的；至少也有一萬多程。

夢梅 這般遠，可是飛來走來？

舜賓 哈！哈！那有飛走而至之理？都因朝廷重價

購求，自來貢獻。

夢梅 (歎氣)老大人！這寶物蠢爾無知，三萬里之

外，尙然無足而至；生員柳夢梅，滿胸奇異

，到長安三千里之近，倒無一人購取，有脚

不能飛。(唱)

「他」重價高懸下，

「那」市舶能奸詐。

「啖」浪把寶船樺。」

舜賓 疑惑這寶物欠真麼？

夢梅 老大人！便是真，飢不可食，寒不可衣。(

唱)

舜賓 「一看他似」虛舟飄瓦。」

依秀才說，何爲真寶？

不欺！小生到是個真正獻世寶。(唱)

「我若」載寶而朝，

世上應無價。」

舜賓 (笑)則怕朝廷之上，這樣獻世寶，也多着！

夢梅 (唱)「但」獻寶龍宮笑殺他，

「便」鬪寶臨潼「也」賽得他。」——前腔。

舜賓 這等，便好獻與聖天子了！

夢梅 寒儒薄相，要伺候官府尙不能夠；怎見的聖

天子？

舜賓 你不知，到是聖天子好見。

夢梅 則三千里路資難處。

舜賓 一發不難。古人黃金贈壯士；我將衙門常例

銀兩，助君遠行。

夢梅 果爾，小生無父母妻子之累，就此拜辭。

舜賓 左右！取書儀，看酒。

番鬼

(上) 廣南愛吃荔枝酒，
直北偏飛榆莢錢。

酒到，書儀在此。

舜賓

路費先生收下。

夢梅

謝了！

舜賓

(送酒唱) 『你帶』微醺走出『這』香山

罅，

『向』長安有路榮華。

夢梅

(唱) 『無過獻寶當今駕，

撒去收來再似他。(與舜賓合唱)

『驟』金鞭及早『把』荷衣挂，

望歸來錦上花。』——三學士。(唱)

『則怕呵！』重腫有眼蒼天瞎，

『似』波斯賞鑒無差。』

舜賓

(唱) 『由來寶色無真假，

只有淘金的』會揀沙。(與夢梅合唱)

『驟』金鞭及早『把』荷衣挂，

夢梅

望歸來錦上花。』——前腔。
告行了！(唱)

舜賓

『你贈』壯士黃金氣色佳。

夢梅

(唱) 一杯酒酸寒奮發，

『則願的你呵！』寶氣沖天海上槎。』——
尾聲。

烏紗巾上是青天，(司空圖)

俊骨英才氣傲然；(劉長卿)

聞道金門堪濟世，(張南史)

臨行贈汝繞朝鞭。(李白)

第二十二齣 旅寄

佈景

暮冬景色；且正下雪，銀光照耀，寒氣逼人。梅花觀在
望。

夢梅

(帶傘袱病容上唱) 『人出路，

鳥離巢。(暮內作風聲，場上下雪) 攪天風雪

夢牢騷，

「這」幾日精神寒凍倒——搗練子。

香山嶼裏打包來，

三水船兒到岸開；

要寄鄉心值寒歲，

嶺南南上半枝梅。

我柳夢梅，秋風拜別中郎，因循親友辭
餞，離船過嶺，早是暮冬。不隄防嶺北風嚴
，感了寒疾。又無掃興而回之理。一天風雪
，望見南安，好苦也！（唱）

「樹槎牙餓鴛驚叫，

嶺迢遙病魂孤弔。

破頭巾毳打風篩，

透衣單傘做張兒哨。

路斜抄，

急沒「個」店兒梢。

「雪兒呵！偏則把白面」書生奚落，

「怎生」冰凌斷橋，

壯 丹 亭 旅 寄

「步」高低蹬着？」

好了！有一株柳，酬將過去。（唱）

「「方便處」柳跔腰。（扶柳過橋）

虛囂，

儘枯楊命一條。

蹊蹺，

滑喇沙跌一交。」——山坡羊。（滑跌在地）

伯粹（上）「俺是個」臥雪先生沒煩惱，

背上驢兒笑。

心知第五橋，

那裏開年有齋村學？」

哎呀！

夢梅（唱）「怎生來」人怨語聲高？（尋看）

「呀！甚」城南破瓦窰，

閃下「個」精寒料？」——步步嬌。

伯粹救人！救人！

我陳最良，爲求館銜寒到此。彩頭兒恰遇着

弔水之人，且由他去。

夢梅 救人！救人！

伯粹 聽說救人，那裏不是積福處？俺試問他。

——你是何等之人，失脚在此？

夢梅 俺是讀書之人。

伯粹 (細看) 委是讀書之人；待俺扶起你來。(扶

夢梅，相跌數次) 請問何方至此？

夢梅 (唱)「五」羊城一葉過南韶，

柳夢梅來獻寶。」

伯粹 有何寶貨？

夢梅 (唱)「我」孤身取試長安道，

犯嚴寒「少」衾單病了。

沒揣的「逗着」斷橋溪道。

險跌折柳郎腰！——風入松。

伯粹 你自揣高中的，方可去受這等辛苦。

夢梅 不瞞說，小生是個擎天柱，架海梁。

伯粹 哈！哈！卻怎生凍折了擎天柱，撲倒了紫金

梁。這也罷了！老夫頗諳醫理，邊近有梅花

觀，權將息度歲而行。(唱)

「尾生」般「抱柱」正題橋，

「做」倒地文星佳兆。

「論」草包似俺堪調藥，

暫將息梅花觀好。」

此去多遠？

夢梅 (指着唱)「看」一樹雪垂垂如笑，

牆直上綉旛飄。」——前腔。

夢梅 這等，望先生引進。

三十無家作路人，(薛據)

與君相見卽相親；(王維)

華陽洞裏仙壇上，(白居易)

似近東風別有因。(羅隱)

第二十三齣 冥判

佈景

(二)閻羅寶殿。判官領數小鬼出場。

(二) 認稱古。

判官 (引小鬼持筆簿上唱) 「十地宣差，一天封

拜。

閻浮界陽世栽埋，

「又」把俺「這裏」門程邁。」——北點緯唇。

自家十殿閻羅王殿下，一個胡判官是也。

原有十位殿下，因陽世趙大郎家，和那金朝爭占江山，損折衆生，十停去了一停。因此玉皇上帝，照見人民稀少，欽奉裁減事例，九州九個殿下，單減了俺十殿下之位，印無歸着。玉帝可憐見下官正直聰明，着權管十地獄印信。今日走馬到任。鬼卒夜叉，兩傍刀劍，非同容易也！

小鬼 (捧筆) 新官到任，都要這筆判刑名，押花字

。請新官喝采他一番。

判官 (看筆) 鬼使！捧了這筆，好不干係也！(唱)

「這筆架在」落迦山外，

牡丹亭 冥判

「肉」蓮花高聳案前排。

「捧的是」功曹令史。

識字當該！」

小鬼 筆管兒。

判官 (唱) 「筆管兒是手想骨，脚想骨，」

竹筒「般」剉的圓滾溜。」

小鬼 筆毫。

判官 (唱) 「筆毫呵！

「是牛頭鬚，夜叉髮，」

鐵絲「兒」揉定赤支氈。」

小鬼 判爺上的選哩！

判官 (唱) 「這」筆頭公「是」遮須國選的人

才。」

小鬼 是甚名號？

判官 (唱) 「這」管城子「在」夜郎城受了封

拜。」

小鬼 判爺與哩！

判官

(笑舞唱)「嘯一聲支兀另」漢鍾馗，
其冠不正；

「舞一回疏喇沙」斗河魁，
近墨者黑。」

小鬼

喜哩！

判官

(唱)「喜時節」滄河橋題筆「兒」要去
。」

小鬼

悶呵！

判官

(唱)「悶時節」鬼門關投筆歸來。」

小鬼

判爺可上榜來！

判官

(唱)「俺也曾考神祇，」
朔望旦名題天榜。」

小鬼

可會書來？

判官

(唱)「攝星辰」井鬼宿，
「俺可也」文會書齋。」

小鬼

判爺高才！

判官

(唱)「做弗迭」鬼仙才，

小鬼

判爺見有地分？

判官

(唱)「有地分，
「則合北斗司」閻浮殿，

立俺邊傍。

沒衙門，

「卻怎生東嶽觀」城隍廟，

「也」塑人左側？」

小鬼

讓誰？

判官

(唱)「便百里城，

「高捧手，

「讓」大菩薩，好相莊嚴乘坐位。

小鬼

惱誰？

判官 (唱) 「這三尺土，

「低分氣，

「對」小鬼卒清奇古怪立基階。」

小鬼 紗帽古氣些！

判官 (唱) 「但站脚，

「一管筆，

「一本簿」

塵泥軒冕。」

小鬼 筆乾了！

判官 (唱) 「要潤筆，

「十錠金，

「十貫鈔」

紙陌錢財。」

小鬼 點鬼簿在此。

判官 (唱) 「則見」沒拈三「展花分」魚尾冊，

無賞一「挂日子」虎頭牌。

「真乃是」鬼董狐落了款，

「春秋傳」某年某月某日下，

崩薨葬卒大注脚；

「假如他」支祈獸上了樣，

「把禹王鼎」各山各水各路上，

魍魎魍魎細分腮。」

小鬼 待俺磨墨。

判官 (唱) 「看他」子時硯，

「忔忔察察」烏龍蘸眼顯精神。」

小鬼 鷄唱了！

判官 「聽」丁字牌，

「冬冬登登」金鷄翦夢追魂魄。」

稟爺點卷。

小鬼 (唱) 「但點上」格子眼，

「串出」四萬八千三界，「有漏人名」

烏星砲案。

「怎接下」筆尖頭，

「插入」一百四十二重「無間地獄」，

鐵樹花開？」

小鬼 大押花。

判官 (唱)「「哎也！押花字」止不過「發落簿」

劉燒春磨一靈兒。」

小鬼 少一個請字。

判官 (唱)「「登請書」左則是「那虛無堂」癡

癆蠱膈四正客。」

小鬼 吊起稱竿來。(衆卒應聲)

判官 (唱)「「髮稱竿，看」業重身輕，衡石程

書秦獄吏。」(幕內發哎喲！叫驍也！苦也

！聲音)

小鬼 隔壁九殿下拷鬼。

判官 (唱)「「肉鼓吹。聽」神啼鬼哭，毛鉗刀筆

漢喬才。」

這時節「呵！」

「你便是沒關節」包待制，

人厭其笑；(幕內哭泣)

恁風景，

「誰聽的無棺槨」顏修文，

子哭之哀。」

判官 判爺害怕哩！

判官 (惱怒唱)「「哎！」樓炭經，

「是俺」六科五判；

刀花樹，

「是俺」九棘三槐。

臉婁搜，

風髻趲趲；

眉剔豎，

電目崖崖。

「少不得」中書鬼考，

錄事神差。

「比着陽世那金州判，銀府判，銅司判，鐵

院判」白虎臨官，

「一樣價」打貼刑名催伴作；

「實則俺陰府裏注涇生，牒化生，淮胎生，照卵生」青蠅報赦，

「十分的」磊齊功德轉三階。

「威凜凜」人間掌命，

「顛巍巍」天上消災。」——混江龍。

叫掌案的，這簿上開除都也明白。還有幾宗人犯。應該發落了！

獄吏
(上)人開勾令史，

地下列功曹。

稟爺！因缺了殿下，地獄空虛三年。則有枉死城中輕罪男子四名——趙大，錢十五，孫心，李猴兒；女囚一名——杜麗娘，未經發落。

判官
先取男犯四名。

小鬼
(押四犯上)男犯帶到。

判官
(點名)趙大有何罪業 既在枉死城？

趙大
鬼犯沒甚罪，生前喜歌唱些！

牡丹亭 冥判

判官
一邊去！叫錢十五。

十五
鬼犯無罪。則是做了一個小小房兒，沈香泥壁。

判官
一邊去！叫孫心。

孫心
鬼犯些小年紀，好使些花粉錢。

判官
叫李猴兒。

猴兒
鬼犯是有些罪，好男風。

小鬼
是真！便在地獄裏，還勾上這小猴兒。

判官
(惱怒)誰叫你插嘴！起去伺候。(寫簿)叫鬼犯聽發落。(四犯同跪)俺初權印，且不用刑，救你們卵生去罷！

猴兒
鬼犯們稟問恩爺，這個卵，是甚麼卵？若是回回卵，又生在邊方去了！

判官
啞！還想人身，向蛋殼裏走去。(四犯泣哭)哎！被人宰了！

判官
也罷！不教陽間宰吃你。趙大喜歌唱，貶做黃鶯兒。

八九

趙大 好了！做鴛鴦小姐去。

判官 錢十五住香花房子。也罷！准你去燕窠裏受用，做個小小燕兒。

十五 恰好做飛燕娘娘哩！

判官 孫心使花粉錢，做個蝴蝶兒。

猴兒 鬼犯便和孫心同做蝴蝶去。

判官 你是那好男風的李猴，着你做蜜蜂兒去，屁窟裏長拖一個鍼。

猴兒 哎喲！叫俺釘誰去？

判官 四位個蟲兒聽分付：（唱）

「蝴蝶呵！你」粉版花衣勝鬚裁；

「蜂兒呵！你」忒利害，

甜口「兒」咋着細腰捱；

「燕兒呵！」軟香呢，弄影鈎簾內；

「鴛兒呵！」溜笙歌，警夢紗窗外。

恰好個花間四友無拘礙。

「則陽世裏孩子們輕薄，

「怕」彈珠兒打的呆。

扇梢兒撲的壞。

「不枉了你」宜題入畫高人愛，

「則教你翅膀兒」展將春色鬧場來。」——

油葫蘆。

判官 俺做蜂兒的不來，再來釘腫你個判官腦。

猴兒 討打。

判官 可憐見小性命！

罷了！順風兒放去。快走！快走！（嘆氣）

四犯各色飛下）

（女鬼同麗娘上）天台有路難逢我，

地獄無情欲恨誰？

女鬼見。

（擡頭看後背語）這女鬼到有幾分顏色。（唱）

「猛見了」蕩地驚天女俊才，

哈「也麼」哈，

來俺「裏」來。」

麗娘 苦殺我也！

判官 (唱)『血盆中叫苦觀自在。』

小鬼 (向麗娘作耳語)判爺權收做個後房夫人。

判官 唵！有天條，擅用因婦者斬。(唱)

「則你那」小鬼頭狐亂諦，

「俺」判官頭何處買？」

哎也！

麗娘 (回身唱)『是不曾見他』粉油頭忒弄色。

——天下樂。

叫那女鬼上來！(唱)

「瞧了你」潤風風粉腮，

到花臺酒臺；

溜些些短斂，

過歌臺舞臺；

笑微微美懷，

住秦臺楚臺。

因甚「的」病患來？

牡丹亭 冥判

「是」誰家嫡支派？

這顏色不像「似在」泉臺。——那叱命。

麗娘

女囚不會過人家，也不會飲酒，是這般顏色。

。則爲在南安府後花園梅樹之下，夢見一秀才，折柳一枝，要奴題詠。留連婉轉，甚是多情。夢醒來沈吟，題詩一首：「他年待傍

蟾宮客，不在梅邊在柳邊。」爲此感傷，壞

了一命。

判官 說也！那有一夢而亡之理？(唱)

判官

「一溜溜」女嬰孩，

「夢兒裏」能甯耐。

「誰會挂」圓夢招牌？

「誰和你」拆字道白？

哈也「麼」哈，

「那」秀才何在？

夢魂中曾見誰來？——鶻踏枝。

麗娘

不會見誰，則見花朵兒閃下來，

九一

好一驚。

判官 喚取南安府後花園花神勘問。

小鬼 花神有請。

花神 (上) 紅雨數番春落魄，

山香一曲女消魂。

老判大人請了！(舉手)

判官 花神！這女鬼說是後花園一夢，爲花飛驚閃

而亡。可是？

花神 是也！他與秀才夢的纏綿，偶爾落花驚醒。

這女子慕色而亡。

判官 敢便是你花神假充秀才，迷誤人家女子？

花神 你說俺陰司裏不知道呵！(唱)

「但尋常春自在，

恁司花忒乖乖。

「眨眼兒」偷元氣，豔樓臺；

「克性子」費春工，淹酒債。

「恰好」九分態，

「你要做」十分顏色，

「數着你那」狐弄的花色兒來。」

我便數來，碧桃花。

判官 (唱)「他」惹天台。」

花神 紅梨花。

判官 (唱)「扇妖怪。」

花神 金錢花。

判官 (唱)下的財。」

花神 綉毬花。

判官 (唱)「結得綵。」

花神 芍藥花。

判官 (唱)「心事諧。」

花神 木筆花。

判官 (唱)「寫明白。」

花神 水菱花。

判官 (唱)「宜鏡臺。」

花神 玉簪花。
 判官 (唱)「堪插戴。」
 花神 薔薇花。
 判官 (唱)「露渲腮。」
 花神 臘梅花。
 判官 (唱)「春點額。」
 花神 剪春花。
 判官 (唱)「羅袂裁。」
 花神 水仙花。
 判官 (唱)「把」綾襪踹。」
 花神 燈籠花。
 判官 (唱)「紅影篩。」
 花神 酴醾花。
 判官 (唱)「春醉態。」
 花神 金盞花。
 判官 (唱)「做」合盞杯。」
 花神 錦帶花。

牡丹亭 冥判

判官 (唱)「做」裙褶帶。」
 花神 合歡花。
 判官 (唱)「頭懶擡。」
 花神 楊柳花。
 判官 (唱)「腰恁擺。」
 花神 凌霄花。
 判官 (唱)「陽壯」的」哈。」
 花神 辣椒花。
 判官 (唱)「把」陰熱窄。」
 花神 含笑花。
 判官 (唱)「情要來。」
 花神 紅葵花。
 判官 (唱)「日得」他」愛。」
 花神 女羅花。
 判官 (唱)「纏的歪。」
 花神 紫薇花。
 判官 (唱)「癢的怪。」

九三

花神 宜男花。
判官 (唱)「入美懷。」
花神 丁香花。
判官 (唱)「結半躡。」
花神 萱蔻花。
判官 (唱)「含着胎。」
花神 奶子花。
判官 (唱)「摸着奶。」
花神 梔子花。
判官 (唱)「知趣乖。」
花神 柰子花。
判官 (唱)「恁情奈。」
花神 枳殼花。
判官 (唱)「好處措。」
花神 海棠花。
判官 (唱)「春困怠。」
花神 孩兒花。

判官 (唱)「呆笑孩。」
花神 姊妹花。
判官 (唱)「偏妬色。」
花神 水紅花。
判官 (唱)「了不開。」
花神 瑞香花。
判官 (唱)「誰要採？」
花神 旱蓮花。
判官 (唱)「憐再來。」
花神 石榴花。
判官 (唱)「可」留得在，
幾樁兒你自猜。
「哎！」把天公無計策，
「你道爲甚麼」流動了女裙釵？
剗地裏牡丹亭，
「又把他」杜鵑花魂魄灑。」——後庭花滾。

（接後庭花增句，每句五字，卽六字亦可。判官當每

句讀唱花名，方合宮譜。舊刻從音，今仍姑之。）

花神

這花色花樣，都是天公定下來的。小神不過遵奉欽依，豈有故意勾人之理？且看多少女色，那玩花有而亡？

判官

你說自來女色沒有玩花而亡？數你聽著：（唱）

「花把」青春賣，

「花生」錦繡災。

「有一個」夜舒蓮，

扯不住留仙帶；

「一個」海棠絲，

翦不斷香囊怪；

「一個」瑞香風，

趕不上非烟在。

「你道」花容那個玩花亡？

「可不道你這」花神罪業隨花敗？——寄

生神。

花神 花神知罪；今後再不開花了！

判官 花神！俺這裏已發落過花間四友，付你收管

。這女囚慕色而亡，也貶在燕窩隊裏去罷！
花神 稟老判，此女乃犯夢中之罪，如曉風殘月。

且他父親爲官清正，單生一女，可以耽饒。

判官 父親是何人？

麗娘 父親杜寶知府，今陞淮揚總制之職。

判官 千金小姐哩！也罷！杜老先生分上，當奏過

天庭，再行議處。

麗娘 就煩恩官替女犯查登，怎生有此傷感之事？

判官 這事情註在斷腸簿上。

麗娘 勞再查女犯的丈夫，還是姓柳姓梅？

判官 取婚姻簿查來。（小鬼取上）（背查）是！有個

柳夢梅，乃新科狀元也！妻杜麗娘；前係幽

歡，後成明配，相會在梅花觀中。不可泄漏

。（回向麗娘）有人，和你有姻緣之分。

我今放你，出了枉死城，隨風遊戲，跟尋此

人。

花神

杜小姐，拜了老判。

麗娘

（叩頭）拜謝恩官，重生父母。則俺那爹娘在揚州，可能勾一見？

判官

使得！（唱）

「他陽祿」還長在，

「陰司」數未該。

「噤」烟花一種春無賴；

「近」柳梅一處情無外；

「望」椿萱一帶天無礙。

「則這水」玻璃堆起望鄉臺，

「可睇見紙」銅錢夜市揚州界。」——公篇。

花神——可引他望鄉臺隨意觀玩。

麗娘

（隨花神登臺，望揚州哭）那是揚州，俺爹爹奶奶呵！待飛將去（將跳）

花神

（扯住）還不是你去的時節。

判官

下來聽分付。功曹給一紙游魂路引去。花神

麗娘

！休壞了他的肉身也！
謝恩官。

判官

（唱）「欲火近乾柴，且留」的「青山在，

「不可」被雨打風吹日曬！

「則許你」傍月依星「將」天地拜，一任你魂魄來回。

「脫了獄」省「的」勾牌；

「接着活」免「的」投胎。

「那」花間四友你差排，

「叫」鶯窺燕猜；

「叫」蜂媒蝶採。

「敢守的那破」棺星圓夢那人來。」——

尾。（下）

（下）

花神

小姐回後花園去來。

醉斜烏帽髮如絲，（許）

靈目靈風不滿旗，（李商隱）

年年檢點人閒事，（羅 鄰）
爲待蕭何作判司。（元 積）

第二十四齣 拾畫

佈景

（一）書齋內，旁邊一榻，夢梅獨坐其中。

（二）梅花數後花園，假山亭榭，不甚完好。梨花滿樹，楊柳成行。假山石內，藏一畫真拾匣。

夢梅

（上唱）『驚春誰似我？

客途中「都」不問其他。

風吹綻蒲桃褐，

雨淋般杏子羅。

日晴和晒衾單，

兀自有「殘雲渦。」——金瓏瑰。

脈脈梨花春院香，

一年愁事費商量；

不知柳思能多少，

牡 丹 亭 拾畫

打疊腰肢鬪沈郎。

小生臥病梅花觀中，喜得陳友知醫，調
理痊可。則這幾日間春懷鬱悶，何處忘憂？

——早是老姑姑到也！

道婆（上唱）『無奈女冠何！

識的書生破。

知他何處夢兒多，

每日價欠伸千個。』——落索。

秀才安穩？

夢梅 日來病患較好些。閑坐不過，偌大梅花觀，

少甚園亭消遣？

道婆 此後有花園一座。雖然亭榭荒蕪，頗有寒花

點綴。則留散悶，不許傷心。

夢梅 怎的得傷心也？

道婆（歎氣）是這般說，你自去遊便了！從西廊轉

畫牆而去，百步之外，便是籬門。三里之遙

，都爲池館。你盡情玩賞，竟日消停，不索

九七

老身陪去也。

「名園隨客到，

幽恨少人知。」（下）

夢梅

既有後花園，就此迤邐而去。這是西廊下了

！好個蔥翠的籬門倒了半架！

憑闌仍是玉闌干，（王勃）

四面牆垣不忍看；（張隱）

想得當時好風月，（章莊）

萬條煙罩一時乾！（李山甫）——集唐。

（到達）

呀！偌大一個園子也！（唱）

「一則見」風月暗消磨，

畫牆西正南側左。（滑跌在地）

蒼苔滑擦，

倚逗「着」斷垣低塚，

因何蝴蝶門兒落合？」

原來以前遊客頗盛，題名在竹林之上。

「客來過，

年月偏多，

刻畫盡琅玕千個。

「咳！早則是」寒花透砌，

荒艸成窠！」——好事近。

怪哉！一個梅花觀，女冠之流，怎起的這座

大園子？好疑惑也！便是這灣流水呵！（唱）

「門兒鎖，

放着這武陵「源」一座，

「恁」好處教頽墮？

斷煙中「見水閣」摧殘，

畫船拋躲，

冷鞦韆「尙」挂下裙拖。

又不是曾經兵火。

「似」這般狼籍呵！

敢斷腸人遠，

傷心事多。

待不關情麼。

「恰」湖山石畔——

「留着你」打磨陀。」——棉纏道。

好一座山子哩！(窺探)呀！就裏一個小匣兒，待把左側一峯靠着，看是何物。(推石倒)呀！是個檀香匣兒。(開匣看)呀！一幅觀世音喜相。善哉！善哉！待小生捧到書館，頂禮供養，強如埋在此中。(捧匣回)(唱)

「小蝶娥壓的旃檀合，

便做了「好相」觀音「俏」樓閣。

片石峯前，

「那」片石峯前，

多則是飛來石三生因果。

請將去鎚烟「上」過。

頭納地添燈火，

照的「他」慈悲我。

「俺這裏」盡情供養，

杜 丹 亭 憶女

道婆

夢梅

「他」於意云何！——千秋歲。(到觀)到了觀中，且安置開兒上，擇日展禮。

(上)柳相公多早了！

姑姑！(唱)

「一生爲客恨情多，

「過」冷澹園林日午殫。」

老姑姑！你道不許傷心，你爲俺再尋一個

(唱)

定不傷心何處可？——尾聲。

僻居雖愛近林泉，(伍 喬)

早是傷春夢雨天；(韋 莊)

何處遯將歸盡府，(諷用之)

三星花半碧堂懸。(錢 起)

第二十五齣 憶女

佈景

中堂懸龕像，陳設祭品

春香 (上唱)「觀物懷人，

九九

人去物華銷盡；
道的個仙果難成，

名花易隕！（歎氣）

恨蘭昌殉葬無因，

收拾起燭灰香爐！——玩仙燈。

自家杜家春香是也！跟隨相公夫人到揚州。小姐去世，將次三年。俺看老夫人那一日本作念！那一日不悲啼！縱然老相公暫時寬解，怎散真愁？莫說老夫人，便是俺春香想起小姐平常恩養，病裏言詞，好不傷心也！今乃小姐生忌之辰，老夫人分付香燈，遙望南安澆奠，早已安排。夫人有請！

甄氏（上唱）「地老天昏，

沒處「把」老娘安頓。

思量起舉目無親，

招魂有盡。」（哭）

我的麗娘兒也！（唱）

春香

「春思無憑，

甄氏

斷送人年少。

春香

「子母千迴腸斷繞，

春香

尚帶餘香鼻。

甄氏

「瑞煙消，

春香

銀燭皎。

甄氏

「繡佛靈辰，

甄氏

血淚風前禱。（哭與春香合唱）

甄氏

「萬里招魂魄可到，

甄氏

則願的人天淨處超生早！——（葬幕）

甄氏

春香！自從小姐亡後，俺皮骨空存，肝腸痛

盡。但見他讀殘書本，繡罷花枝，斷粉零香

餘簪棄履，觸處無非淚眼，見之總是傷心。算來一去三年，又是生辰之日。心香奉佛，淚燭澆天。分付安排，想已齊備。夫人！就此望空頂禮。

春香
甄氏

(拜)微香冉冉淚涓涓，(李商隱)

酒滴香灰似去年；(陸龜蒙)

四尺孤墳何處是？(許渾)

南方歸去再生天。(沈佺期)——集唐。

杜安撫之妻甄氏，敬爲亡女生辰，頂禮佛爺。願得杜麗娘皈依佛力，早早生天。(起立)春香！禱告了佛王，不免將此茶飯，澆奠小姐。(唱)

「麗娘何處墳？」

問天難問！

夢中相見「得」眼兒昏。

「則」聽的叫娘「的」聲和韻也！

驚跳起，

牡丹亭 傳女

猛回身，

「則見」陰風幾陣殘燈暈。(哭)

「俺的」麗娘人兒也！

「你怎拋下的」萬里無兒白髮親？」——

羅帶。

春香

(拜唱)「名香叩玉真，

受恩無盡。

「賞」春香還是「你」舊羅裙。」(起立)

小姐臨去之時，分付春香，長叫喚一聲。今日叫他小姐，小姐呵！(唱)

「叫的」一聲「聲」小姐可曾聞也？」

(同春香哭合唱)「「想他」那情切，

那傷神。

「恨天天生」割斷「俺」娘兒直恁忍！

「俺的」小姐人兒也！

「你可還向這」舊宅「裏」重生何處身？」

——前腔。(跪)

前腔。(跪)

慕老夫人！人到中年，不堪哀毀。小姐難以生易死，夫人無以死傷生。且自調養尊年，與老相公同享富貴。

甄氏

（哭）春香！你可知老相公，年來因少男兒，常有娶小之意。止因小姐承歡膝下，百事因循。如今小姐喪亡，家門無托。俺與老相公悶懷相對，何以爲情？天呵！

春香

老夫人！春香愚不諫賢。依夫人所言，既然老相公有娶小之意，不如願他，收下一房，生子爲便。

甄氏

春香，你見人家庶出之子，可如親生？

春香

春香但蒙夫人收養，尚且非親是親。夫人肯將庶出看成，豈不無子有子？

甄氏

好話！好話！

（曾伴殘娥到女兒，徐凝）

白楊今日幾人悲？（杜東）

願知此恨情難得，（溫庭筠）

夢梅

淚滴寒塘蘆葦時。（廉氏）

第二十六齣 玩真

佈景

書齋陳設。

（上）芭蕉葉上雨難留，

芍藥梢頭風欲收；

畫意無明偏着睛，

春光有路暗擡頭。

小生客中孤悶，閒遊後園。湖山之下，

拾得一軸小畫，似是觀音大士，寶匣莊嚴。

風雨淹旬，未能展視。且喜今日晴和，瞻禮

一會。（開匣展畫唱）

『秋影掛銀河，

展天身——

自在波，

諸般好相能停妥；

「他——真身」在「普陀。

「咱」海南人遇他，（想）

「甚」威光不上蓮花座？

再延俄，

「怎」湘裙直下一對小凌波？」——黃鶯兒。

是觀音，怎一對小腳兒？待俺端詳一會！（唱）

「些兒個，

畫圖中影兒則度。

「著了！

「敢」誰書館中「弔下幅」小嫦娥，畫的這

傳停儂妥？」

是嫦娥，一發該頂禮了！（唱）

「「問」嫦娥折桂人有我。

「可時嫦娥，

「怎」影兒「外沒」半朵祥雲托，

樹叢兒「又不似」桂叢花瑣？」

不是觀音，又不是嫦娥，人間那得有此？（

唱）

「「成」驚愕，

似曾相識，

向俺心頭摸。——二郎神慢。

待俺瞧，是畫工臨的，還是美人自手描的？

（唱）

「問丹青何處嬌娥，

片月影光生豪末？

似恁般一個人兒，

早見「了」百花低躲。

總天然意態難摩，

誰近得「把」春雲淡破？」

想來畫工怎能到此？（唱）

「多敢他自己能描會脫。」——鶯啼序。

且住：細觀他幀首之上，小字數行。

（細看）呀！原來絕句一首！（念）

近觀分明似儼然，

遠觀自在若飛仙；

他年得傍蟾宮客，

不在梅邊在柳邊。」

呀！此乃人間女子行樂園也！何言不在梅邊在柳邊？奇哉怪事哩！（唱）

「一望」關山梅嶺天一抹，

「怎知」俺柳夢梅過？

得傍蟾宮知怎麼？

待喜呵！端詳停和。

俺姓名兒直麼費嫦娥定奪？

打麼訶！

「敢」則是夢魂「中」真個？」——集賢堂。

好不回盼小生！（唱）

「空影落纖蛾，

動春蕉，

散綺羅，

春心只在眉間鎖。

春山翠地，

春煙淡和，

相見四目誰輕可，

恁橫波？

來迴顧影不住「的」眼兒酸。」——黃鶯兒。

卻怎半枝青梅在手，活似提撮小生一般？（

唱）

「他」青梅在手詩細哦，

逗春心一點蹉跎。

小生待畫餅充饑；

小姐「似」望梅止渴。

「小姐！小姐！」

未曾開半點么荷。

含笑處朱唇淡抹，

韻情多。

如愁欲語，

「只」少口氣兒呵。」——啼驚序。

小娘子畫似崔徽，詩如蘇蕙，行書逼真衛夫人。小生雖則典雅，怎到得這小娘子慕地相逢？不免步韻一首。（題詩）

丹青妙處卻天然，

不是天仙卽地仙；

欲傍嬌宮人近遠，

恰些春在柳梅邊。（唱）

「他」能綽幹，

會寫作，

秀入江山人唱和。」

待小生很很叫他幾聲——

美人！美人！

姐姐！姐姐！（唱）

「向」真真啼血你知麼？

「叫的你」噴嚏似天花睡。

動澗波盈盈欲下，

不見影兒那。」——震御林。

咳！俺孤單在此，少不得將小娘子畫像早晚

玩之拜之，叫之贊之。（唱）

「拾的「個」人兒先慶賀，

「敢」柳和梅有些瓜葛？

「小姐！小姐！

「則怕你」有影無形看殺我。」——尾聲。

不須一向恨丹青，（白居易）

堪把長懸在戶庭，（伍喬）

惆悵題詩柳中隱，（司空圖）

添成春醉轉難醒。（章瑒）

第二十七齣 魂遊

佈景

梅花觀內，陳設道場佛事。

道婆（上唱）「臺殿重重春色上

碧雕闌映帶銀塘。

撲地香騰，

歸天馨響，

細屢度人經藏。——挂眞兒。

幾年紅粉委黃泥，（雍裕之）

十二峯頭月欲低；（李涉）

折得玫瑰花一朵，（李建勳）

東風吹上窈娘隄。（羅虬）——集唐。

俺老道姑看守杜小姐墳庵，三年之上。

擇取吉日，替他開設道場，超生玉界。早已

門外豎立招幡，看有何人來到？

道姑（同徒弟上唱）「嶺路江鄉，

一片彩雲扶月上，

羽衣青鳥開來往。」

徒弟 天晚，梅花觀歇了罷！

道姑（唱）「南枝外有鵲鑪香。」——太平令。

小道姑乃韶陽郡碧雲庵主是也！遊方到

此。見他莊嚴旛引，榜示道場，恰好登壇，

共成好事。（相見）

大羅天上柳烟舍，（覺機）

毛節朱旛倚石龕；（王淮）

見向溪山求住處，（韓愈）

半垂檀袖學通參。（女光）——集唐。

小姑姑從何而至？

從韶陽郡來，暫此借宿。

道姑 西頭房兒，有個嶺南柳相公養病。則下廂房

可矣！

道姑 多謝了！敢問今夕道場，爲何而設？

道婆（歎氣）則爲：杜衙小姐去三年，

待與招魂上九天。

道姑 這等呵！

清醮壇場今夜好，

敢將香火助眞仙。

道婆 這等卻好！（鳴鐘鼓）

衆人 請老師兄拈香。

道婆 南斗治生眞妃東嶽受生夫人殿下。（拈香拜）

唱)

「鑽新火，

點妙香，

虔誠爲因杜麗娘。」

衆人

(拜唱)「香霧繡旛幢，

細樂風微颺。」

「仙真呵！」威光無量，

「把」一點香魂，

早度人天上。

「怕」未盡凡心，

「他」；再作人身想？

做兒郎，

做女郎，

「願他」永成雙。

道婆

「再休似」少年亡！——孝南歌。

想起小姐生前愛花而亡，今日折得殘梅，安在淨瓶供養。(拜神主唱)

「瓶兒淨，

春凍陽，

殘梅半枝紅蠟裝。

「小姐呵！你」香夢與誰行？

精神忒孤往。」

衆人 老師兄，你說淨瓶像什麼？殘梅像什麼？

道婆 (唱)「這」瓶兒空相，

世界包藏，

身似殘梅樣。

有水無根，

尙作餘香想」

衆人 小姐！你受此供呵！(唱)

「「教你」肌骨涼，

魂魄香；

肯回陽，

「再住這」梅花帳。」——前腔。

(內幕風響)

道婆 奇哉！怪哉！冷翠牽一陣風打旋也！（鳴鐘）
衆人 這晚齋時分，且喚了齋，收拾道場。正是：

曉鏡拋殘無定色，

晚鐘敲斷步虛聲。（下）

麗娘（作鬼聲掩袖上唱）「則下得望鄉臺——

如夢悄魂靈，

夜熒熒墓門人靜。（幕內犬吠）（吃驚）

「原來是賺」花陰小犬吠春星。

冷冥冥梨花春影。」

呀！轉過牡丹亭，芍藥闌，都荒廢盡。爹娘

去了三年也！（哭唱）

「傷感」煞「斷垣荒逕，

望中何處也？

鬼燈青。（靜聽）

兀的有人聲也囉！——水紅花。

「昔日千金小姐，

今日水流花謝。

這淹淹惜惜杜陵花，

太虧他。

「生性獨行無那，

此夜星前一個。

生生死死爲情多，

奈情何！」——添字昭君怨。

奴家杜麗娘女魂是也！只爲癡情慕色，

一夢而亡。湊的十殿閻君奉旨裁革，無人發

遣，女監三年，喜遇老判；哀憐放假。趁此

月明風細，隨喜一番。呀！這是書齋後園，

怎做了梅花菴觀？好傷感人也！（唱）

「一咱一似」斷腸「人」和夢醉初醒。誰償

咱殘生命也！

雖則鬼叢中姊妹不同行，

窄地「的把」羅衣整。

「這」影隨形，

風沈露；

雲暗斗，
月勾星，

「都是我」魂遊境也！

到的這花影初更。（幕內作丁冬聲）（吃驚）

一霎價心兒瘳，

「原來是」弄風鈴臺殿冬丁。」——小桃紅。

好一陣香也（唱）

「我則見」香煙隱隱，

燈火熒熒。

「呀！」

鋪了「些」雲霞燈，

「不由人」打個讓掙。

是那位神靈？原來是東嶽夫人，南斗真妃。

（稽首）

仙真！仙真！杜麗娘鬼魂稽首。（唱）

「魑魅地」投明證明，

「好替俺郎郎的」超生注生。」

牡丹亭 魂遊

夢梅

再看這青詞上，原來就是石道姑在此住持，
一境齋意，度俺上天。道姑！道姑！我可也
生受你呵！

再瞧這淨瓶中。咳！便是俺那塚上殘梅哩！

梅花呵！似俺杜麗娘半開而謝，好傷情也！

（唱）

「則爲這」斷鼓零鐘金字經，

叩動「俺」黃梁境。

「俺向這」地圻「裏」梅根迸幾程，透出些

兒影。（哭）

「看姑姑們」這般至誠。」

若不留些蹤影，怎顯的俺鑿知他？就將梅花

散在經臺之上。（散花唱）

「抵甚麼一點香銷萬點情。」——下山虎。

想起爹娘何處？春香何處也？呀！那邊廂有

沈吟叫喚之聲，聽是怎來？

（在幕內叫）俺的姐姐呵！俺的美人呵！

一〇九

麗娘

(吃驚)誰叫誰也？再聽！

夢梅

(在幕內又叫)俺的美人呵！俺的姐姐呵！

麗娘

(歎氣)唉！(唱)

「生和死

孤寒命，

「有」情人「叫」不出情人應。

「爲」什麼「不」唱出「你可」人名姓？

「似俺」孤魂獨趁。

「待誰來」叫喚「俺」一聲！

不分明，

無倒斷。

再消停。」

夢梅

(在幕內又叫)俺的姐姐美人呵！

麗娘

咳！(唱)

「敢透廂」甚麼書生？

「睡夢裏」語言胡啞。」——辭歸遲。(唱)

「不由俺無情有情，

道婆

徒弟

麗娘

「湊着」叫的人三聲兩聲

冷惺忪紅淚飄零。

「呀！怕不是」夢人兒梅柳柳卿？

「俺記着這」花亭水亭，

「趁的這」風清月清；

「則這」鬼宿前程，

「盼得上」三星四星。」——黑闌令。

待卽行尋趁，

奈斗轉參橫。

不敢久停呵！(唱)

「爲什麼」閃搖搖春殿燈？」

殿上響動。

(虛上望着(場上作風起)

「一弄兒繡旛飄迴，

「則這」幾點落花「風——

「是俺杜麗娘」身後影。」——尾聲。

(作鬼聲下)

徒弟 (與麗娘打照面，驚叫) 師父們快來！快來！

道婆 (與道姑驚上) 怎生大驚小怪？

徒弟 則這燈影熒煌，躲着瞧時；見一位女神仙，

袖拂花旖，一閃而去。怕也！怕也！

道婆 怎生模樣？

徒弟 (打手勢) 怎多高，這多大。俊臉兒，翠翹金

鳳，紅裙綠襪，環珮叮嚙。敢是真仙下降？

道婆 咳！這便是杜小姐生時樣子。敢是他有靈活

現？

道姑 呀！你看經臺之上，亂糝梅花，奇也異也！

大家再祝懺他一番。

衆人 (唱)「風滅」了「香，

月到廊，

閃閃屍屍魂影「兒」涼，

花落「在」春宵情易傷。

「願你」早度天堂，

早度天堂。

道姑 「免」留滯他鄉故鄉！——憶多嬌。
道婆 敢問杜小姐爲何病亡？以何緣故而來出現？

「休驚恍，

免問當，
收拾起樂器經堂。

「你聽波！

「兀的」冷翠「翠」環環「風。」

「還在迴廊」那邊響。」——尾聲。

心知不敢輒形相，(曹唐)

欲話因緣恐斷腸；(天竺牧童)

若使春風會人意，(羅鄴)

也應知有杜蘭香。(羅虬)

第二十八齣 幽媾

佈景

書齋陳設，寢榻案前，一燈暗淡。

(上唱)「瞥下天仙何處也？

影空濛似月籠紗。

有恨徘徊，

無言誓約，

早是夕陽西下。」——夜行船。

一片紅雲下太清，

如花巧笑玉娉婷；

憑誰畫出生香面，

對俺偏含不語情。

小生自遇春容，日夜想念。這更闌時節

，破些工夫，吟其珠玉，玩其精神。儻然夢

裏相親，也當春風一度。（展畫玩看）呀！你

看美人呵！神含欲語，眼注微波。真乃：

落霞與孤鶩齊飛，

秋水共長天一色。（唱）

「晚風吹下——

武陵溪邊一縷霞。

出托「個」人兒風韻殺，

淨無瑕。

明窗新絳紗，

丹青小畫，

「又把」一幅肝腸掛。」——香佩滿。

小姐！小姐！則被你想殺俺也！（唱）

「輕輕怯怯」一個「女嬌娃，

楚楚臻臻」像個「宰相衙。

「想他」春心無那對菱花，

「含情」自把春容畫。

「可想到有個」拾翠人兒「也」逗着他？」

——柳畫眉。（唱）

「他」飛來似月華，

「俺」拾的愁天大。」

常時夜夜對月而眠，這幾夜呵！（唱）

幽佳。

嬋娟隱映「的」光輝殺，

「教俺」迷留亂的心嘈雜，

無夜無明快着他。

「若」不爲擎怕忙流「的」丹青亞，
「待」抱着你影兒橫榻。」——二犯梧桐樹。

想來小生定是有緣也——再將他詩句朗誦一番
(念詩)

近觀分明似巖然，

遠觀自在若飛仙；

他年得傍蟠宮客，

不存梅逸在柳邊。(唱)

「拈詩話，

對會家，

柳和梅有分兒些。

「他」春心迸出湖山罅，

飛上煙綃萼綠華。」

則是禮拜他便了！(拈香拜唱)

「倏倏殺，

「對他」臉暈眉痕心上搭，

有情人不在天涯。——」流沙溪。

小生客居，怎能勾姐姐風月中片時相會也？

(唱)

「恨」單條不惹「的」雙魂化，

「做個」畫屏中倚玉兼葭。

「小姐呵！你」耳朵「兒」雲鬢月侵芽，

「可」知他一些些「都」聽的「俺」傷情話

？——劉潑語。(唱)

「堪笑咱說「的」來如戲耍！

「他」海天秋月雲端掛，

烟空翠影遙山抹。

「只許他」伴人清暇，

「怎」教人佻達？——秋夜月。

「俺」如念咒，

似說法，

石也「要」點頭天雨花！

「怎」虔誠不降「的」仙娥下？

是不肯輕行踏——幕內風起——(接住畫)

「待」留仙怕殺風兒刮，

黏做「着」錦邊牙。」——裏裏令。

怕刮損他，再尋個高手臨他一幅兒。（唱）

「閒噴牙，

「怎能夠他」威光水月生臨榻，

怕有處相逢「他」自家！

「則問他」許多情與春風畫意再無差。」——

「金蓮子。」

再把燈細看他一會（照畫細玩唱）

「「敢」人世」上似這「天真多則假。」（

幕內作風吹燈）。

好一陣冷風襲人也！（唱）

「「險些兒誤」丹青風影落燈花，

「罷了！則索」睡掩紗窗去夢他。」——隔

尾。（上牀睡）

（上）泉下長眠夢不成，

一生餘得許多情；

魂隨月下丹青引，

人在風前嘆息聲。

妾身杜麗娘鬼魂是也！爲花園一夢，想

念而終。當時自畫春容，埋於太湖石下，題

有：

「他年得傍蟾宮客，不在梅邊在柳邊。」

」

誰想游魂觀中幾晚，聽見東房之內，一個書

生，高聲低叫：「俺的姐姐！」「俺的美人

！」那聲音哀楚，動俺心魂，悄然竊入他房

中，則見高掛起一軸小畫。細玩之，便是奴

家道下春容。後面和詩一首，觀其名字，則

嶺南柳夢梅也！梅邊柳邊，豈非前定乎？因

而告過了冥府判君，趁此良宵，完其前夢。

想起來好苦也！（唱）

「「怕的是」粉冷香銷泣絳紗，

又到「的」高唐館玩月華。」

「猛」回頭羞鬢髻兒鑿，
自擊掌。」

呀！前面是他房頭了（唱）

「『怕』桃源路徑行來詔，
再得俄旋試認他。」——朝天榭。

夢梅（睡中念詩）他年得傍蟾宮客，
不在梅邊在柳邊！

我的姐姐呵！

麗娘（聽得悲傷狀唱）

「『是他』叫喚『的』傷情『咱』淚雨麻。

把我殘詩句沒爭差。」

難道還未醒呵？（瞧窺）

夢梅 我的姐姐呵！

麗娘（唱）「『他原來』隱屏『中』作念猛嗟呀。

省諍諱！

「我待」敲彈翠竹窗櫺下。」

夢梅（驚醒）姐姐呵！

麗娘（悲傷唱）「待展香魂去近他。」——前腔。

夢梅 呀！戶外敲竹之聲，是風是人？

麗娘 有人！

夢梅 這咱時節有人，敢是老姑姑送茶？免勞了！

麗娘 不是。

夢梅 敢是遊方的小姑娘麼？

麗娘 不是。

夢梅 好怪！好怪！又不是小姑娘，再有誰？待我

啓門而看。（開門觀看唱）

「『呀！』何處一嬌娃？

豔非常，使人驚詫！」——玩仙燈。

麗娘（笑閃入）

夢梅（急掩門）

麗娘（斂衽整容相見）秀才萬福！

夢梅 小娘子到來，敢問尊前何處？因何蚤夜至此

？

麗娘 秀才！你猜來！

夢梅 (唱) 「莫不是」莽張騫「犯了你」星漢

樣？

「莫不是」小梁清「夜走」天曹罰？」

這都是天上仙人，怎得到此？

麗娘 「是」人家彩鳳「暗」隨鴉？

夢梅 (搖頭)

麗娘 (唱) 「敢」甚處「裏」綠楊「會」繫馬

？

麗娘 不會一面。

夢梅 (唱) 「若不是」認陶潛眼挫「的」花，

「敢則是」走臨邛道數「兒」差？」

麗娘 非差？

夢梅 想是求燈的？(唱)

「可是你夜行無燭也。」

「因此上待要」紅袖分燈向碧紗。」——紅

飛撲。

麗娘 (唱) 「俺不爲」度仙香空散花，

夢梅 (想) 是當初會夢來！

麗娘 (唱) 「俺因此上」弄鶯簧赴柳衙，

若問俺妝臺何處也，

「不遠哩！——前腔。」

夢梅 (想) 是了！會後花園轉西，夕陽時節，見小

娘子走動哩！

麗娘 便是了！

夢梅 家下有誰？

麗娘 (唱) 「斜陽外，

芳草涯，

再無人「有」伶仃「的」爹媽。

奴年二八，

「沒」包彈風藏葉裏花。

爲春歸惹動嗟呀，

瞥見你風神俊雅。

無他！

「待和你」翦燭臨風，

西窗閒話。」——宜春令

夢梅

（背語）奇哉！奇哉！人間有此色豔，夜半無故而遇。明月之珠，怎生發付？（唱）

「他」驚人豔，

絕世佳，

閃一笑風流銀臘，

月明如乍。

「問」今夕何年星漢槎，

金釵客寒夜來家，

玉天仙人間下榻。」（背語）

知他；

牡丹亭 幽媾

「知他是甚」宅眷」的孩兒，

「這」迎調門法？」——前腔。

待小生再問他。（回向麗娘）小娘子！晝夜

下顧小生，敢是夢也？

麗娘

（微笑）不是夢，當真哩！還怕秀才未肯容納。

夢梅

則怕未真。果然美人見愛，小生喜出望外，何敢却乎？

麗娘

這等，真個盼着了！（唱）

「幽谷寒澗，

「你」爲俺催花連夜發。

「俺」全然未嫁，

「你」個中知察，

「你」的好」人家！

牡丹亭嬌恰恰，

湖山畔羞答答，

讀書窗浙喇喇。

一六

良夜省陪茶，

清風明月知無價。」——要齣老。

夢梅

(唱)「俺驚魂化，

睡醒時涼月些些，

陡地榮華，

敢則是夢中巫峽。

「虧殺你走」花陰不害些兒怕，

「點」蒼苔不溜些兒滑，

「背」豈親不受些兒嚇，

「認」書生不着些兒差。

「你看」斗兒斜，

花兒亞，

如此夜深花睡罷！

笑啣啣，

吟哈哈，

風月無加。

「把他」豔軟香嬌做意「兒」要，

下的虧他，

「便」虧他「則」半霎！」——調調金。

麗娘

妾有一言相懇，望郎恕責。

夢梅

(笑)賢卿有話，但說無妨。

麗娘

妾千金之軀，一旦付與郎矣！勿負奴心。每

夜得共枕席，平生之願足矣！

夢梅

(笑)賢卿有心戀於小生，小生豈敢忘於賢卿

乎？

麗娘

還有一言：未至鷄鳴，放奴回去。秀才休送

，以避曉風。

夢梅

這都領命。只問姐姐貴姓芳名？

麗娘

(歎氣)「少不得」花有根元玉有芽，

「待」說時惹的風聲大。」

以後准望賢卿逐夜而來。

夢梅

秀才！(唱)

「且如俺」點勘春風「這」第一花。」——

意不盡。

浩態狂香未逢，(韓愈)
月斜樓上五更鐘，(李商隱)
朝雲夜入錦行處，(李白)
神女知來第幾峯？(張子容)

第二十九齣 旁疑

佈景

佛堂陳設

道婆 (上唱)「女冠」兒生來出家相，

「無」對向沒生長，

守着三清像。

換水添香，

鐘鳴鼓響，

赤緊「是那」走方娘，

「弄」虛花扯閑帳！——步步嬌。

世事難拚一箇信，

人情常帶三分疑。

杜老爺創下這座梅花觀，着俺看守三年

牡丹亭 旁疑

道姑

水清石見，無半點瑕疵。止因陳教授引下個嶺南柳秀才，東房養病。前幾日到後花園回來，悠悠漾漾的着鬼魅一般。俺已疑惑了。湊着個詔陽小道姑，年方念八，頗有風情，到此雲遊，幾日不去。夜來柳秀才房裏唧唧噥噥，聽的似女兒聲息。敢是小道姑瞞着我去瞧那秀才，秀才逆來順受了？俺且待他來，打覷他一番。

(上唱)「俺」女冠「兒」俏的仙真樣，

「論」舉止都停當，

「則」一點情拋漾。

步斗風前，

吹笙月上。(歎氣)

「古來」仙女定成雙，

「恁」生來寒乞相。——前腔。(相見)

常無欲以觀其妙。

常有欲以觀其竅。小姑姑你昨夜遊方，遊到

一一九

柳秀才房兒裏去，是箇是妙？

道姑 老姑姑這話怎的起？誰看見來？

道婆 俺看見來。（唱）

「你」出家人芙蓉淡妝，

翦一片湘雲鶴髮，

玉冠兒斜插笑生香，

出落的十分情況。

斟量！

「敢則向」書生夜窗，

迤逗的幽輝半牀。」——別銀燈。

道姑 向那個書生？老姑姑這話敢不中理？（唱）

「俺雖然年清試妝，

洗凡心冰壺月朗。

你怎生剝落「的」人輕相，

比你「半老的」佳人停當。」

道婆 倒找起俺來！

道姑 「你」端詳，

「這」女真觀傍。

可放着「個」書生話長？」——前腔。

道婆 哎也！難道俺與書生有帳？這梅花觀，你是

雲遊道婆，他雲遊秀才，你住的；偏他住不

的？則是往常秀才夜靜高眠；則你到觀中，

那秀才夜半開門，唧唧噥噥的，不共你說話

，共誰來？扯你到錄司告去。（去扯）

道姑 便去！你將前官香火院，停宿外方游棍，難

道偏放過你？（也去扯）

伯粹 （上唱）「閒步白雲際，

「問」柳先生何處居，

「扣」梅花院主。（見道婆道姑相扯）

「呀！」兩個姑姑爭施主？

玄牝同門道可道，

「怎不」韞積而藏姑待姑？

「俺知道」你「是」大姑。

他「是」小姑。

道婆

嫁的「個」彭郎港口無。」——一封書。

先生不知。聽的柳秀才半夜開門，不住的唧噥。俺好意見問這小姑，「敢是你共柳秀才講話哩？」這小姑則答應着「誰共秀才講話來？」便罷！倒嘴弄骨的说俺養着柳秀才。陳先生！憑你說，誰引這秀才來？扯他到錄司明白，俺是石的。

道姑

難道俺是水的？

伯粹

噤聲！壞了柳秀才體面。俺勸你：（唱）

「教你姑徐徐，

「撒」月招風實也虛。

「早則是」者也之乎！

「那」柳下先生君子儒。

「到」道錄「司」牒你「去」俗還俗，

「敢」儒流「們」笑你姑不姑。

正是「不雅相」。

道婆

（唱）「好把」冠子「兒」扶，

牡丹亭 權撓

水雲梳。

裂了「這」仙衣四五錄。」——尾聲。便依說，開手罷！陳先生吃個齋去。

伯粹

待柳秀才在時又來。（唱）

「清絕處再踟躇，（掩淚）

「咳！慘」東風窮淚撲疏疏。」

道姑！杜小姐墳兒可上去？

道婆

雨哩！

伯粹

（歎唱）「則恨的鎖春寒這」幾點杜鵑花下

雨。」——尾聲。（下）

道婆

（吊場）陳老兒去了，小姑姑好醜！

道姑

和你再打聽誰和秀才說話來。

烟水何曾悉世機，（溫庭筠）

高情雅淡世間稀；（劉禹錫）

隴山鸚鵡能言語，（岑參）

亂向金籠說是非。（僧子蘭）

第三十齣 權撓

一一一

佈景

書齋陳設，旁橫一榻。旁有一門

夢梅

上唱）『聽漏下半更多，

月影向中那，

「恁」時節夜香燒罷麼？」——搗鍊子。

一點猩紅一點金，

十個春纖十個針；

只因世上美人面，

改盡人間君子心。

俺柳夢梅是個讀書君子，一味志誠。止

因北上南安，湊着東鄰西子，嫣然一笑，遂

成暮雨之來；未是五更，便逐曉風而去。今

宵有約，未知遲早。正是：

金蓮若肯移三寸，

銀燭先教刻五分。

則一件，姐姐若到，要精神對付他。偷盹一

會，有何不可？（憑榻睡）

麗娘

（上唱）『冥途掙挫，

「要」死卻心兒無那。

也則爲「俺」那人「兒」忒可，

「教他」悶房頭「守着」一團燈火。（入門）

「呀！他」端然壓碓，

恁春寒「也不把」繡衾來摸，

多應他祇候「着」我。」

夢梅

待叫醒他！秀才！秀才！

（醒來）姐姐！失敬也！（起揖唱）

「待」整羅衣

遠遠相迎個。

「這」二更天風露多，

還則怕夜深花睡麼？

（唱）『「秀才」！「俺那裏長夜「好」難過，

麗娘

纏「着」你無眠清坐。』——稱人心。

姐姐！你來的脚蹤兒恁輕，是怎的？

自然無跡又無塵，（朱慶餘）

夢梅 白日尋思夜夢頻；（令狐楚）

麗娘 行到窗前知未寢，（無名氏）

夢梅 一心惟待月夫人。（皮日休）——集唐。

姐姐！今夜來的遲些！

麗娘 （唱）『鎮消停，

「不是俺 閒情」忒「慢俄，

那些「兒」忘却「俺」慳哥。

夜香殘迴避「了」尊親，

繡牀偎收拾「起」生活，

停脫。

順風「兒」斜將金佩拖，

緊摘離「百忙的」淡妝明抹。』——繡帶兒。

夢梅 費你高情，良夜無酒，奈何？

麗娘 都忘了！俺攜酒一壺，花果二色，在橋欄之

上，取來消遣。（去取酒果花上）

夢梅 生受了！是甚果？

麗娘 青梅數粒。

夢梅 這花？

麗娘 美人蕉。

夢梅 梅子酸似俺秀才，

蕉花紅似俺姐姐。

串飲一杯。（共杯飲）

麗娘 （唱）『金荷斟香糯。

夢梅 （唱）『「你」醞釀春心玉液波，

拚微醺，

東風「外」翠香紅臉。

麗娘 （唱）『「也」摘「不」下奇花果。

「這」一點蕉花「和」梅子呵，

君知麼？

「愛的」人全風韻，

花有根科。』——白練序。

夢梅 （唱）『細哦！「這」子兒花朵，

似美人憔悴，

酸子情多。

「喜」蕉心暗展，

一夜梅犀點污。

如何酒潮微暈笑生燭？

「待」嗽着臉恣情「的」嗚嘔，

些兒個翠偃「了」情波。

潤紅蕉點，

香梅生唾。——醉太平。

麗娘

（唱）「活潑死騰那，

「這是第」一所人間風月窩。

昨宵個微茫暗影輕羅。

「把」勢兒忒顯豁，

「爲甚麼」人到幽期話轉多？」

好睡也！

好月也！（唱）

「消停坐，

「不」妒色嫦娥「和」俺人三個。」——

練序。

白

夢梅

（唱）「無多！

花影阿那，

勸奴奴睡也，

睡也奴哥。

春宵美滿，

一霎暮鐘敲破，

嬌娥！

「似前宵」雨雲羞怯顫聲訛，

敢今夜翠翠輕可？

睡則那，

「把」膩乳微搓，

酥胸汗帖，

細腰春鎖。——醉太平。

道姑

（同道婆悄上）道可道，可知道，名可名，可開名。

夢梅

（與麗娘笑）

道姑 老姑姑，你聽秀才房裏有人。這不是俺小姑

姑了！

道婆（竊聽）是女人聲。快敲門去！（敲門）

夢梅 誰？

道婆 老道姑送茶。

夢梅 夜深了！

道婆 相公房裏有客哩！

夢梅 沒有。

道婆 女客哩！

夢梅（與麗娘着慌）怎好？

道婆（急敲門）相公，快開門。地方巡警，免的聲

揚哩！

夢梅（大慌）怎了？怎了。

麗娘（微笑）不妨！俺是鄰家女子。道姑不肯于休

時，便與他一個勾引的罪名兒。（唱）「便開

呵，須撒和，

「隔」紗窗「怎」守的「到」參兒趨？」

柳郎！則管鬆了門兒。（唱）

「俺影着這」一幅美人「圖」那邊躲。」
——「隔」尾。

夢梅（開門）

麗娘（躲避）

夢梅（將身遮麗娘）

道婆（同道姑搶進笑）喜也！

什麼喜？

道婆（向前看）

夢梅（將身攔）

道婆（與道姑）「這」更天一點鐘。

仙院重門闔，

何處嬌娥，

怕惹「的」乾柴火？」

（唱）「你便打賤，

有甚着科？

「是」牀兒「裏」窩，

箱兒「裏」那，

袖兒「裏」開。」——〔預備〕

道婆 (同道姑向前)

夢梅 (攔不住) (幕內作風聲)

麗娘 (閃下)

夢梅 昏了燈也！

道婆 分明一個影兒。只這軸美女圖在此。古畫成

精了麼？(唱)

「畫屏人踏歌，

「曾」許你書生和。

不是妖魔，

「甚」影兒望風躲？」

相公！這是什麼畫？

夢梅 (唱)「這妙婆婆，

「秀才家」隨行「的」香火。

「俺」寂靜裏——

暗祈求，

「你」莽邀喝。」——前腔。

道婆 是了！不說不知。俺前晚聽見相公房內啾啾

唧唧，疑惑這小姑姑。如今明白了！相公！

權留小姑姑伴話。

請了！

夢梅 (唱)「動不動」道錄司官了私和。

道姑 (唱)「則」欺負「俺不分外的」書生欺別個。

「姑姑！這多半覺」美姪婿，

「則被你」奚落殺「了」我。」——〔尾聲〕。

道婆 (與道姑下)

夢梅 哈！哈！一天好事，兩個瓦剌姑，掃興！掃

興！那美人呵！好吃驚也！

應陪秉燭夜深遊，(曹松)

僞亂春風卒未休，(羅隱)

大姑山遠小姑出，(顧況)

更惹飛夢到瀛洲。(胡宿)

第二十一齣 繕備

佈景

維揚城樓。

文官

(同武官上唱)「邊海一邊江，隔「不」斷邊塵漲。

維揚新築兩城牆，

灑酒臨江上。」——番卜算。

請了！俺們揚州府文武官僚是也！安撫杜老大，爲因李全騷擾地方，加築外羅城一座。今日落成開宴，杜老大人早到也！

子充

(由衆人擁上唱)「三千客兩行，百二關重壯。

文官

(同武官上迎)「維揚風景世無雙，

直上層樓望。」——前腔。(相見)

衆人

北門臥護要耆英，恨少胸中十萬兵；

子充

天借金山爲底柱，

衆人

身當鐵甕在長城。

社 丹 亭 繕備

揚州表裏重城，不日成就。皆文武諸公士民之力。

衆人

此皆老安撫遠略奇謀。屬官竊在下風，敢獻一杯，效古人城隅之宴。

子充

正好！且向新樓一望。(眺望)壯哉城也！真乃：

江北無雙壘，

淮南第一樓！

衆人

請酒。

子充

(唱)「賀」層城頓插雲霄敵，「雉」飛騰映壓寒江。

武官

「據表裏山河一方，「控」長淮萬里金湯。(與子充等合唱)

敵樓高窺隔女牆，

臨風灑酒旌旂揚。

「乍想起」瓊花當年吹暗香，

幾點新亭，

二二七

無限滄桑！——山花子。

子充 前面高起如霜似雪四五十堆，是何山也？

衆人 都是各場所積之鹽，衆商人申納。

子充 商人何在？

甲乙鹽商 (上) 占種海田高白玉，

掀翻鹽井橫黃金。

商人見。

子充 商人麼？則怕早晚要動支兵糧，價緊上納。

(唱)

「這鹽呵！

「是」銀山雪障連天晃，

「海」煎成夏艸秋糧。

平看取鹽花窰場，

「儘」支排中納邊商 (與文官等合唱)

敵樓高窺臨女牆，

臨風灑酒旆旂揚。

「怎想起」瓊花當年吹暗香

幾點新亭。

無限滄桑。——前腔。

子充 罷酒了。喜的廣有兵糧；則要衆文武關防如

法。

文官 (同武官唱)「文武官寮立邊疆，

好關防；

休教壞了這農桑，

士工商。(與子充等合唱)

「敢」那人「家家」晚來無狀，

打貼起砲箭旗槍。

聽邊聲風沙迭蕩，

猛驚起「見」蟠花戰袍舊邊將。——舞臺。

衆人 (唱)「吉日祭賽城隍，

城隍；

歸神謝土安康，

安康。

祭旗幟，

犒軍裝。

陣頭兒敢抵當；

箭眼裏好遮藏。」——紅繡鞋。

子充

（唱）「按」三韜「把」六出旗門放，

文和武肅靜端詳。

「則等待海西頭，」

動邊烽，

那「一」聲砲兒聲。」——尾聲。

夾城雲樓下電旂，（杜牧）

千里矚一夢勞；（譚用之）

不意新城運起幟，（錢起）

夜來冲斗氣何高。（譚用之）

佈景

書齋陳設。小真中懸，排列香案。

夢梅

（上唱）暮雲金闕，

風旗淡搖拽。

牡丹亭 冥誓

但聽「的」鐘聲絕，

「早」則是心兒熱。

紙帳書生，

有分氣蘭麝。」

嗒時還早，（唱）

「蕩花陰，

「單則把」月痕遮。（整燈）

溜風光，

「穩護着」燈兒燕。」（笑）

好書讀易盡，

佳人期未來。

前夕美人到此，並不提防姑姑攪攘。

今宵趁他未來之時，先到雲堂之上，

攀話一回，免生疑惑。（掩門行唱）

此處留人戶半斜，

「天呵！俺」那有心期在那些？」——

高。（下）

廬娘

(上唱) 狐神害怯，

佩環風定夜。(吃驚)

「則」道是人行影，

原來「是」雲偷月。(到達)

這是柳郎書舍了！——呀！柳郎何處也？(唱)

「閃閃幽齋，

弄影燈明滅。

魂再豔，

燈油接。

情一點，

燈頭結。」(歎氣)

唉！奴家和柳郎幽期，除是人不知，鬼都知道。(哭唱)

「竹影「寺」風聲怎的遮？

黃泉「路」夫妻怎當除？」——前腔。

待說何曾說，

如嘯不奈嘯；

把持花下意，

猶恐夢中身。

奴家雖登鬼錄，未損人身；陽祿將回，陰數已盡。前日爲柳郎而死，今日爲柳郎而生。夫婦分緣，去來明白！今霄不說，只管人鬼混纏到甚時節？只怕說時柳郎那一驚呵！——也避不得了！正是：

夜傳人鬼三分話，

早定夫妻百歲恩。

夢梅

(吃驚)

驚鴉閃落「在」殘紅樹。」

呀！門兒開也！(唱)

「「玉」天仙光降「了」紫雲車。」

麗娘

(出迎) 柳郎來也！

夢梅

(作揖) 姐姐來也！

麗娘 (唱)「剔燈花」這嚙望郎爺。

夢梅 (唱)「直恁」的「志誠親姐姐。」——柳書眉

麗娘 秀才！等你不來，俺集下了唐詩一首。

夢梅 洗耳。

麗娘 (念詩)擬託良媒亦自傷，(秦韜玉)

月寒山色兩蒼蒼；(薛濤)

不知誰唱春歸曲？(曹唐)

又向人間魅阮郎。(劉言史)

夢梅 姐姐高才。

麗娘 柳郎！這更深何處來也？

夢梅 昨夜被姑姑敗興。俺乘你未來之時，去姑姑

房頭看了他動定，好來迎接你。不想姐姐今

夜來恁早哩！

麗娘 盼不到月兒上也！

夢梅 (唱)「歎書生」何奇遇「仙提揭？比人間」

更「志誠清切！

乍溫存笑眼生花，

牡丹亭 冥齋

麗娘

正漸入歡腸啖蔗。」

前夜那姑娘呵！(唱)

「恨」無端風雨「把」春抄截。」姐姐呵

！(唱)

「誤了你半宵周折，

累了你好回驚怯。

「不噴嫌，」

一徑「的把」斷紅重接。」——太師引

(唱)「是」不提防「他」來的嘩嘩，

嚇的「個」魂兒收不迭。

「仗」雲搖月躲，

畫影人遮。

「則沒端的」澀道邊兒，

閃人一跌，

自生成不慣「這」磨滅。

「險」些些——

「風聲」揚播「到」俺家爺。

一三一

「先吃了俺恨」尊慈痛決。」——瓊寒窗。

夢梅 姐姐費心，因何錯愛小生至此？

麗娘 愛的你一品人才。

夢梅 姐姐敢定了人家？

麗娘 (唱)「並不曾」受人家「花定」迴鸞帖。」

夢梅 喜個甚麼人家？

麗娘 (唱)「但得個」秀才郎情傾意慳。」

夢梅 小生到是個有情的。

麗娘 (唱)「是」看上你年少多情，

迤逗俺睡魂難貼。」

夢梅 姐姐嫁了小生罷！

麗娘 (唱)「怕你」嶺南歸客路途賒，是做小伏

低難說。」

夢梅 小生未曾有妻。

麗娘 (微笑唱)「少甚麼舊家根葉，

「着俺」異香花艸填接。」——太師引。

敢問秀才，堂上有人麼？

先君官爲朝散，先母曾封縣君。

這等是衙內了！怎恁婚遲？

夢梅 (唱)「恨孤單飄零歲月，

「但」尋常稔色誰沾藉？

「那有個」相如在客，

肯駕香車；

蕭史無家，

便同瑤闕？

「似你」——瓊寒窗。

等閒拋泄，

憑說。

「便和伊青春」才貌恰爭些，

「怎做的」露水相看此別？」——千金笑。

秀才有此心，何不請媒相聘？也省的奴家爲

你擔忙受怕。

夢梅 明早敬造尊庭，拜見令尊令堂，方好問親於

姐姐。

麗娘 到俺家來，只好見奴家；要見俺爹娘還早。

夢梅 這般說，姐姐當真是那樣門庭？

麗娘 (笑而不言)

夢梅 是怎生來？(唱)

「看」他溫香豔玉神清絕，

人間迥別。」

麗娘 不是人間，難道天上？

夢梅 (唱)「怎」獨自夜深行。

邊廂少侍妾？」

且說個貴姓尊名？

麗娘 (歎氣)

夢梅 (背唱)「他把姓字香沈，

「我怕」似飛瓊漏洩？」

姐姐！不肯洩漏姓名，定是天仙了！

薄福書生，不敢再陪歡宴。(唱)

「「儘」仙姬留意書生，

麗娘 「怕逃不過」天曹罰則！」——紅衫兒。

前生壽折。」

夢梅 不是天上，難道人間？

麗娘 (唱)「便作是私奔，

悄悄何妨說？」

夢梅 不是人間，則是花月之妖。

麗娘 (唱)「正」要你掘艸尋根，

「怕不」待勾辰就月。」

夢梅 是怎麼說？

(欲說又止)

麗娘 (唱)「不」明白辜負「了」幽期，

「話到」尖頭又咽。」——前腔。

「姐姐！

你千不說，

萬不說，

直恁的書生不酬決。

麗娘

更向誰邊說？

「待要說，

如何說？

秀才！

俺則怕聘則爲妻奔則爲妾，

受了盟香說。」——想想思思令。

夢梅

你要小生發愿，定爲正妻——便與姐姐拈香去

，（與麗娘同拜唱）

「神天的，

神天的，

盟香滿燕。

柳夢梅，

柳夢梅，

南安郡舍，

遇了「這」佳人提挈

作夫妻，

生同室，

死同穴。

口不心齊。

壽隨香滅。」——滴溜子。

麗娘

（哭）

夢梅

怎生弔下淚來？

麗娘

感君情重，不覺淚垂。（唱）

「你」秀才「郎」爲客偏情絕。

「料」不是虛脾把盟誓撤。

「啜——」

話「弔在」喉嚨剪「了」舌。

「囑」東君在意者。

精神打貼，

暫時間奴兒迴避起。

些兒待說；

你敢撲攏恁害跌。」——鬧樊樓。

夢梅

怎的來？

麗娘

（指畫像）秀才——這春容得從何處？

夢梅 太湖石縫裏。

麗娘 比奴家容貌爭多？

夢梅 (看後吃驚) 可怎生一個粉撲兒？

麗娘 可知道，奴家便是畫中人也？

夢梅 (合掌謝畫) 小生燒的香到哩！姐姐！你好歹

表白一些兒。

麗娘 (唱)「柳衙內，

聽根節：

「杜」南安原是俺親爹。」

夢梅 呀！前任杜老先生升任揚州，怎麼丟下小姐

？

麗娘 你剪了燈。

夢梅 (翦燈)

麗娘 (唱)「剪了燈餘話「堪」明滅。」

夢梅 且請問芳名？青春多少？

麗娘 (唱)「杜麗娘小字「有」庚帖！

年華二八「正是」婚時節。」

夢梅 是麗娘小姐，俺的人那！

麗娘 衙內奴家還未是人。

夢梅 不是人是鬼？

麗娘 是鬼也！

夢梅 (吃驚) 怕也！怕也！

麗娘 (唱)「「靠」邊些聽俺消詳說。

話在前教伊「休」害怯。

「俺」雖則「是小」鬼頭，

人半截。」——啄木犯。

夢梅 姐姐！因何得回陽世而會小生？

麗娘 (唱)「雖則是——

陰府別。

看一面千金小姐，

「是」杜南安那些枝葉！

「注」生妃央及「煞」回生帖；

「化」生娘搖活「了」殘生劫。

「你後」生兒釀定「俺」前生業。

「秀才！」

你許「了」俺爲妻真切，

「少不得」冷骨頭，

着疼熱。」——前腔。

夢梅

你是俺妻，俺也不害怕了！難道便請起你來，怕似水中撈月，空裏拈花！

麗娘

（唱）「俺」三光不滅。

鬼胡由，

還動迭，

一靈未歇。

潑殘生，

堪轉折。」

秀才可諳經典？（唱）

「是人非人心不別；

是幻非幻如何說？

「雖則似」空裏拈花，

「却不是」水中撈月。」——三段子。

夢梅

既然雖死猶生，敢問仙墳何處？
記取太湖石梅樹一株。（唱）

「愛的是」花園後節。

夢孤清：

梅花影斜，

熟梅時節。

爲仁兒，

心酸那些。」

怕小姐別有走跳處。

麗娘

（歎氣唱）「便到九泉無屈折，

「衝」一陣幽香昏黃月。」

夢梅

好不冷！

（唱）「凍的俺」七魄三魂，

「僵做了」三貞九烈。」——前腔。

夢梅

則怕驚了小姐的魂，怎好？

麗娘

（唱）「花根木節，

「有一個透」人間路穴。

「俺」冷香肌「早」假「的」半熱。」
你怕驚了呵！(唱)

「俏魂飛越，

「則俺見了」你回心心不滅。」

話長哩！

夢梅

(唱)「暢好是一夜夫妻，

有的是三生語說。」——調雙鶴。

夢梅

不煩姐姐再三，只俺獨力難成。

麗娘

可與姑姑計議而行。

夢梅

未知深淺，怕一時開攢不徹？

麗娘

(唱)「咨嗟！

「你」爲人爲徹。

「俺」砌籠棺「勾有」三尺疊。

「你點」剛揪和俺一謎掘。

就裏陰風瀉瀉，

則隔「的」陽世些些。」——登小樓。

(幕內鷄鳴)

麗娘

「咳！」

長眠「人」一向眠長夜，

「則」道鷄鳴枕空設。

「今夜呵！」

夢回遠塞荒雞咽，

覺人間風味別。

曉風明滅，

子規聲「容」易吹殘月；

三分話「纔做」一分說。」——鮑老僮。(唱)

「俺」丁丁列列，

吐出在丁香舌。

你拆了俺丁香結，

須粉碎俺丁香節。

休殘慢，

須急卽。

俺的幽情難盡說。(幕內風起)

「則這一剪」——

夢梅

風動靈衣去了也！——要飽老。（急下）

（驚癡）奇哉！奇哉！柳夢梅做了杜太守的女婿，敢是夢也！待俺夾回想一番：他名字杜麗娘，年華二八，死葬後園梅樹之下。啐！分明是人道交感，有精有血，怎生杜小姐顛倒，自己說是鬼？

麗娘

（又上）衙內還在此。

夢梅

小姐怎又回來？

麗娘

奴家還有了甯。你既以俺爲妻，可急視之，不宜自誤。如或不然，妾事已露，不敢再來相陪。願郎留心，勿使可惜。妾若不得復生，必痛恨君於九泉之下矣！（跪唱）

「柳衙內！

「你便」是「俺」再生命。

夢梅

（亦跪扶麗娘起）

麗娘

（唱）「一點心憐念妾，不着俺黃泉恨你。」

夢梅

「你只」罵「的」俺「一」句鬼隨邪。」
尾聲。（作鬼聲下，又回廳）

（低語）柳夢梅着鬼了！他說的恁般分明，恁般悽切，是無是，只得依言而行，和姑姑商量去。

夢來何處更爲雲，（李商隱）

個恨金泥簇蝶裙；（韋氏子）

欲訪孤墳誰引至？（劉青史）

有人傳示紫陽君。（熊孺登）

第三十三齣 祕議

佈景

仇堂陳設。左邊設麗娘鐵座。

道婆

（上唱）「芙蓉冠帽，

短髮難簪繫，
一盞香鳴鐘叩齒。」——遊地遊。

「風微臺殿響笙簧，

空翠冷霓裳；

池畔藕花深處，

清切夜聞香。

「人易老，

事多妨，

夢難長。

一點深情，

三分淺土，

半壁斜陽。」——訴衷情。

俺這梅花觀，爲着杜小姐而建。當初杜

老爺分付陳教授看管。三年之內，則見他收

取祭祖，並不常川行走。便是杜老爺去後，

說了一府州縣士民人等許多分子，起了個生

祠。昨日老身打從祠前過，豬屎也有，人屎

也有。陳最良！陳最良！你可也叫人掃刮一

遭兒。到是杜小姐神位前，逐日添香換水，

何筭莊嚴清淨！正是：

天下少信弔書子，

夢梅

世外有情持素人。

（上唱）「幽期密意，

不是人間世，

待聲揚徘徊「了」半日。」——前腔。（見道

婆）

落花香覆紫金堂。

你年少看花敢自傷？

弄玉不來人換世，

麻姑一去海生桑。

老姑姑！小生自到仙居，不曾瞻禮寶殿；今

日願求一觀。

是禮！

相引前行。（行到）

高處玉天金闕；下面東嶽夫人，南斗真妃。

（幕內鐘鳴）

（拜）中天積翠玉臺遙，

上帝高居絳節朝；

遂有馮夷來擊鼓，

始知秦女善吹簫。

好一座寶殿哩！怎生左邊這牌位上寫着

杜小姐神主？是那位女主？

是沒人題主哩！杜小姐！

杜小姐爲誰？

因何置？

「是」杜參知，

前所爲。

麗娘原是「他」香閨女；

十八而亡，

就此攢瘞。

「他爺呵！」

升任急，

失題主，

空牌位。」

誰祭掃他？

道婆（唱）「好」墓田留下有碑記。

「徧他」無主梨花，

年年寒食！」——五更轉。

夢梅（哭）這等說起來，杜小姐是俺嬌妻呵！

道婆（吃驚）秀才當真？

夢梅 千真萬真！

道婆 這等，你知那日生？那日死？

夢梅（唱）「俺」未知「他」生——

焉知死？

死多年，

生此時。」

幾時得他死信？

夢梅（唱）「這是俺」朝聞夕死「了」可人矣

！

道婆 是夫妻，應你奉事香火。

夢梅（唱）「則怕俺」未能事人，

「焉能事鬼？」

道婆 既是秀才娘子，可曾會他來？

夢梅 (唱)「便是這」紅梅院——

「做」楚陽臺，

偏倍「了」你。」

道婆 是那一夜？

夢梅 (唱)「是」前宵你們不做美。」

道婆 (吃驚)秀才着鬼了！難道！難道！

夢梅 你不信時，顯個神通你看。取筆來，點的他

主兒會動。

道婆 有這事？筆在此。

夢梅 (點主唱)「看俺」點石爲人，

靠夫作主。」——前腔。(主動)

你瞧！你瞧！

道婆 (吃驚)奇哉！奇哉！主兒真個會動也！小姐

呵！(唱)

「則道」墓門梅，

「立着個」沒字碑。

「原來」柳客人——

「纏住在」香爐裏。」

秀才！既是你妻。(唱)

「鼓盆」歌「廬墓三年禮。

還要請他起來。

夢梅 (唱)「你」真恁神通？

「敢」閻羅是你？」

少些人夫用。

道婆 (唱)「你當夫，

他爲人，

堪使鬼。」

你也幫一鐵兒。

道婆 大明律：開棺見屍，不分首從，皆斬哩！(

唱)

「你宋」書生「是看」不着皇明例。不比

尋常——

穿籬挖壁！——前腔。

夢梅 這個不妨，是小生自家主見。（唱）

「是」泉下人——

央及你；

個中人，

誰似伊？」

道婆 既是小姐分付；也待俺檢個日子。（看歷本）

恰好明日乙酉，可以開墳。

夢梅 （唱）「喜」金雞玉犬非牛日，

「則待」尋個人兒。

開山力士。」

俺有個姪兒癩頭龜可用；只事發之時怎處？

夢梅 （唱）「但回生，

免聲息；

停商議，

「可有」偷香竊玉刼墳賊？」

還一事，小姐儻然回生，要些定魄湯藥。

道婆 陳教授開張藥舖。只說前日小姑姑黨了凶煞

，求藥安魂。

夢梅 煩你快去了！（唱）

「這」七級浮屠，

豈同兒戲？」——前空。

道婆 （吊場）奇哉！奇哉！怕沒這等事！既是小姐

分付，便喚姪兒備了鋤鍬！俺問陳先生討藥

去來。

甯可信其有，

不可信其無。

潯雲如夢雨如塵，崔魯

初訪城西李少君；（陳羽）

行到窈娘身沒處，（雍陶）

手披荒岬看孤墳。（劉長卿）

第三十四齣 調藥

佈景

藥舖，醫室，各占一半，非常雜亂。

伯粹 (上) 積年儒學理窟通，

書篋成精變藥籠；

家童曉俺老員外，

街方喚俺老郎中。

俺陳最良失館，依然重開藥舖。今日看

有甚人來？

道婆 (上唱) 『人間天上，

道理都難講。

夢中虛誑，

更有人兒思量泉壤。』——女冠子。

陳先生利市哩！

伯粹 老姑姑到來。

道婆 好舖面！這儒醫二字，杜大爺贈的。好道地

藥材！這兩塊土中甚用？

伯粹 是寡婦牀頭土。男子漢有鬼怪之疾，清水調

服良。

道婆 這布片兒何用？

杜丹亭 罰藥

伯粹 是壯男子的禡襠。婦人有鬼怪之病，燒灰吃

了效。

道婆 這等，俺貧道牀頭三尺土，敢換先生五寸

襠？

伯粹 怕你不十分寡？

道婆 啐！你敢也不十分壯？

伯粹 罷了！來意何為？

道婆 不瞞你說，前日小道姑呵！(唱)

『年少不提防，

賽江神，

歸夜忙。

伯粹 着手了！

道婆 (唱) 『知他着甚閒空曠，

「被」凶神煞黨，

年災月殃，

冥然一去無回向。』

伯粹 欠老成哩！

道婆 (唱)「細端詳，

「你」醫王手段——

敢對「的住」活閻王。」——黃鶯兒。

伯粹 是活的死的？

道婆 死幾日了！

伯粹 死人有口吃藥。也能！便是這燒檔散，用熟

酒調下 (唱)

「海上有仙方，

「這」偉男兒——

深褲襠。」

道婆 則這種藥 俺那裏自有。

伯粹 (唱)「則怕」姑姑「記」不起誰陽壯。

剪裁寸方，

燒灰酒釀，

敲開齒縫「把」些兒放。

不尋常，

安魂定魄，

道婆

謝了！

賽過「反精香」——前空

還隨女伴賽江神，(于 鶴)

爭奈多情足病身；(韓 偓)

巖洞幽深門盡鎖，(韓 愈)

隔花催喚女醫人。(王 建)

第三十五齣 回生

佈 景

花園中，梅樹之下，麗娘孤墳。

癩頭

(持鐵上唱)「「猪」尿泡疙疸倍盧胡，

沒禱；

鏘鏘「兒」入的土花疎，

沒骨；

「活」小娘不要「去做」鬼婆夫，

沒路；

偷填「賊拿」倒做「個」地官符，

沒趣。」——字字變。

哈！哈！自家梅花觀主家癩頭龜便是。

觀主受了柳秀才之託，和杜小姐啓墳。好笑！好笑！說杜小姐要和他這裏重做夫妻。管他人話鬼話，帶了些黃錢，掛在這太湖石上，點起香來。

道婆

（攜酒同夢梅上唱）「玉人何處？

玉人何處？

近墓西風老綠蕪，

竹枝歌唱「的」女郎蘇。

杜鵑「聲」啼過錦江無？

一窖愁殘，

三生夢餘。」——出隊子。

夢梅

老姑姑，已到後園。只見半亭瓦礫，滿地荆榛。繡帶重尋，裊裊藤花夜合；羅裙欲認，青青蔓艸春長。則記的太湖石邊，是俺拾畫之處。依稀似夢，恍惚如亡。怎生是好？

道婆

秀才不要忙！梅樹下堆兒是了。

牡丹亭 同生

夢梅 小姐！好傷感人也！（哭）

癩頭 哭甚的？趁時節了！（燒紙）

夢梅 （跪拜）巡山使者，常山土地，顯聖顯靈。

（唱）

「開山紙——

艸面「上」鋪，

烟罩山前紅地爐。

癩頭 （唱）「敢太歲頭上動土，

向小姐脚跟挖窟。」

夢梅 土地公公，今日開山，專為請起杜麗娘。不

要你死的，要個活的。（唱）

「你」為神正直應無妒！

「俺」陽神觸煞俱無慮，

「要他」滿神笑語都無二。

「便做着你」土地公公女嫁吾。

「呀！」

春在小梅株。」——啄木鷄。

一四五

好破土哩！

懶頭（與道婆歛土唱）『「這」三和土，

一謎組。

「小姐呵！」

半尺孤坟你在「這的」無？」

夢梅 你們十分小心。（細看）到棺了！

懶頭（吃驚丟鐵）到官沒活的了！

夢梅（搖手）禁聲！

麗娘（在棺內發聲）哎喲！

衆人（吃驚）活鬼做聲了。

夢梅 休驚了小姐。

衆人（蹲地開棺）

道婆 原來釘頭鏹斷，子口登開。小姐敢別處送雲

雨去了？

麗娘（在棺內）哎喲！

夢梅（扶麗娘出棺）咳！小姐端然在此。異香襲

人，幽姿如故，天也！（唱）

『「你看：」

正面上那些「兒」塵漬，

斜空處「沒」半米蚨蝶。

「則他暖」幽香四片斑斕木，

「潤」芳姿半榻黃泉路，

「養」花身五色燕支土。（扶麗娘輓驢唱）

「俺爲你」款款假將腫臉扶，

休損「了」口中珠。」——前空。

麗娘（嘔出水銀）

懶頭 一塊花銀，二十分多重，賞了懶頭罷！

夢梅 此乃小姐龍含鳳吐之精，小生當奉爲世寶；

你們別有酬犒。

麗娘（開眼歎息）

小姐開眼哩！

夢梅 天開眼了！小姐呵！

麗娘（唱）『是真是虛，

劣夢魂猛然驚遽。（掩眼）

避三光業眼難舒，

「怕」一弄兒巧風吹去。」——金蕉葉。

夢梅

怕風怎好？

道婆

（扶麗娘）且在這牡丹亭內進還魂丹。秀才

剪襠。

夢梅

（剪襠）

癩頭

待俺湊些加味還魂散。

夢梅

不消了，快熱酒來！

癩頭

（取熱酒交夢梅）

夢梅

（調酒灌麗娘唱）

「玉」喉嚨半點靈酥。」

麗娘

（吐出）

夢梅

（唱）「哎也」怎生「呵」落在胸脯？」

姐姐再進些。（唱）

「纔吃下」三個多半口還無。」（觀看）

好了！好了！（唱）

「喜春生顏面肌膚。」

牡丹亭 同生

麗娘

（觀看）這些都是誰（唱）

「敢是些無端道途，

弄的俺不着坟墓。」

夢梅

我便是柳夢梅。

麗娘

（唱）「賂矇覷，

「怕不是」梅邊柳邊人數？」——哀啼序。

夢梅

有這道姑爲證。

道婆

小姐可認的貧道？

麗娘

（看而不語）

道婆

（唱）「你乍」回頭記不起「俺這」姑姑。

夢梅

可記的這後花園？

麗娘

（不語）

道婆

是了！（唱）

「你夢境糶糊。」

麗娘

只那個是柳郎？

夢梅

小生是也！

麗娘

（細認）柳郎真信人也！（唱）

「虧殺你撥艸尋蛇；
虧殺你守株待兔。」
棺中寶玩收存，諸餘拋散池塘裏去。
衆人 吓！(丟去棺物唱)

「向人間別畫一個」葫蘆，
水邊頭洗除凶物。」

虧了小姐整整睡這三年。

麗娘 (唱)「流年度，

「怕春色」三分一分塵土。」——前腔。

夢梅 小姐！此處風露，不可久停；好處將息去。

(唱)

「死工夫救」了你「活地獄，

七香湯「瑩了」美食相扶。」

麗娘 扶往那裏去？

道婆 梅花觀。

麗娘 (唱)「「可知道洗棺塵」都是「這」高唐觀

中雨？」——響尾。

天賜燕支一抹腮，(羅 隱)
隨君此去出泉臺；(景舜英)
我來穿穴非無意，(張 袞)
願結羅姻愧短才。(潘 壅)

第三十六齣 婚走

佈 景

(一)梅花觀內的香閣。

(二)梅花觀門景况。

(三)河邊景色，蓬船正在鼓棹而來。

麗娘 (由道婆扶上唱)「如笑如呆，

歎情絲不斷，

夢境重開。

道婆 (唱)「「你」驚香辭地府，

輿榭出天台。」

麗娘 姑姑！(唱)

「「俺」強掙作，

輓哈哈；

重嬌養，

「起這」嫩孩孩。(與道婆合唱)

「尚凝猜，

「怕」如烟入抱，

似影投懷。」——意難忘。

「蛾眉秋恨滿三霜，

夢餘荒冢斜陽。

土花零落——

舊羅裳，

睡損紅妝。

道婆

「風定彩雲猶怯，

火傳金炮重香。

如神如鬼——

費端詳，

除是高唐。」——畫堂春。

麗娘

姑姑！奴家死去三年，爲鐘情一點；幽契重生，皆虧柳郎和姑姑信心提救！又以美酒香

牡丹亭 婚走

酥，時時將養。數日之間，稍覺精神旺相。

好了！秀才三回五次，央俺成親哩！

道婆 姑姑！這事還早。揚州問過了老相公老夫人

，請個媒人方好。

麗娘 好消停的話兒，這也由你。則問小姐前生事

可記的些？

道婆 (唱)「前生事，

曾記懷；

爲傷春病害，

困春遊夢境難推，

寫春容那人「兒」拾在。

那勞承那般頂戴，

「似」盼天仙的眼哈，

「似」叫觀音叫的口歪。」

道婆 俺也聽見些。則小姐泉下怎生得知？

麗娘

(唱)「雖則塵埋，

「把」耳輪兒熱壞。」

一四九

感一片志誠無奈，

死淋侵走上陽臺，

活森沙走出「這」泉臺。」——勝如花。

秀才來哩！

夢梅（唱）「豔質久塵埋，

「又」掙出「這」烟花界。

「你看他」含笑插金釵，

擺動「那」長裙帶。」——生查子。（相見）

麗娘妻！

麗娘（羞怯）

夢梅 姐姐！俺地窟裏扶卿做玉真。

麗娘 重生勝過父娘親。

夢梅 便好今宵成配偶。

麗娘 情騰還自少精神。

道婆 起前說精神旺相；則瞞着秀才。

麗娘 秀才可記的古書云：「必待父母之命，媒灼

之言？」

夢梅 日前雖不是鑽穴相窺，早則鑽穴而入了！小

姐今日又會起書來！

麗娘 秀才！比前不同：前夕鬼也！今日人也！鬼

可虛情，人須實禮。聽奴道來：（唱）

「青臺閉，

白日開。（向夢梅拜）

「秀才呵！」受「的俺」三生禮拜，待成親

少個官媒，（泣）

結盡「的」要高堂人在。」

夢梅 成了親，訪令尊令堂，有驚天之喜。要媒人

，道姑便是。

麗娘 秀才忙待怎的？（唱）

「「也會」落幾個黃昏陪待。

今夕何夕？

麗娘（唱）「直恁的急色秀才！」

夢梅 小姐擣鬼。

麗娘（微笑）秀才擣鬼！（唱）

「不是俺」鬼奴台妝妖作怪。」
爲甚？

麗娘（羞怯唱）半死來回怕的「雨雲驚駭。有的是

「這」人兒活在。

但將息「俺」半載身材；（背夢梅）

但消停「俺」半刻情懷。」——勝如花。

伯粹（上唱）深院閒階，

花影蕭蕭轉翠苔。（扣門）

人誰在？

「是」陳生探望柳君來。」

衆人（吃驚）

陳先生來了，怎好？

麗娘 姑姑！俺迴避去。（下）

伯粹（唱）「忒奇哉！

「怎」女兒聲息紗窗外，

硬抵門兒應不開？」（又扣門）

夢梅 是誰？

杜 丹 亭 離 走

伯粹 陳最良。

夢梅（開門相見唱）

「承車蓋，

「俺」衣冠未整因遲待。

伯粹（唱）「有些驚怪！

夢梅（唱）「有何驚怪？」——不是路。

伯粹（唱）「不是天台。

「怎」風度嬌音隔院猜？」

道婆（上）原來陳齋長到了。

夢梅 陳先生說裏面婦娘聲息，則是老姑姑。

道婆 是了。（唱）

「長生會，

蓮花觀裏「一個」小姑來。」

伯粹 便是前日的小姑麼？

道婆 另是一衆。

伯粹 好哩！這梅花觀一發興哩！也是杜小姐冥福所致。因此徑來相約，明午整個小盒兒同柳

兄往坟上隨喜去。暫告辭了！(唱)

「無閒謂，

今朝有約明朝在，

酒滴青娥墓上回。」

夢梅

「承拖帶，

「這」姑姑「點」不出「個」茶兒待，

即來回拜。」

伯粹

「慢來回拜。」——前空。(下)。

夢梅

喜的陳先生去了，請小姐有話。

麗娘

(上)

道婆

怎了？怎了？陳先生明日要上小姐坟去，事

露之時，一來小姐有妖冶之名；二來相公無

閨闈之教；三來秀才坐迷惑之譏；四來老身

招發掘之罪。如何是了？

麗娘

老姑姑，待怎生好？

道婆

小姐！這柳秀才待往臨安取應。不如曲成親

事，叫童兒尋隻贛船，彙夜開去，以滅其蹤

。意下何如？

這也罷了！

有酒在此。你二人拜告天地。(下)

夢梅

(同麗娘拜把酒唱)「三生一夢

「人世」兩和諧。

承合盞，

送金杯。

「比」墓田春酒這新醅。

纔釀轉人面桃腮。」

麗娘

(悲傷唱)「傷春便埋，

似山中醉夢三年在。

「只一件來，」

看伊家龍鳳姿容，

怎配俺「這」土木形骸？」——榴花泣。

夢梅

那有此話？(唱)

「相逢無路，

「良夜」肯疑猜。

眠一柳！

當「了」三槐。

「杜」蘭香真「個」在讀書齋；

「則」柳耆卿不是仙才。

麗娘

（歎氣）「幽姿暗懷，

被元陽鼓的「這」陰無賴。」

柳郎！奴家依然還是女身。

夢梅

已經數度幽期，玉體豈能無損？

麗娘

那是魂，這纔是正身陪奉。（唱）

「伴情哥則是遊魂，

女兒身依舊合胎。」——前空。

舟子

（歌上）「春娘愛上酒家子樓，

不怕歸遲總弗子愁；

推道那家娘子睡，

且留教住耍梳子頭。（又歌）

「不論秋菊和那春子個花，

個個能瞞空肚子茶；

牡丹亭 嬌走

無事莫教頻入子庫，

一名閒物他也要些子些！」

癩頭（上船！船！船！臨安去？

舟子來！來！來！（攏船）

癩頭門外船便，相公纂下小姐班。

道婆相公小姐，小心去了。

夢梅小姐無人伏侍，煩老姑姑同行。得了官時相

報。

道婆俺不會收拾。（背語）事發相連，走爲上計。

（回向夢梅）也罷！相公賞姪兒什麼？着他

和俺收拾房頭，俺伴小姐去來。

癩頭使得！

夢梅便賞他這件衣服。（解衣）

癩頭謝了！事發誰當？

夢梅則推不知便了！

癩頭這等請了！

秃廝兒堪充道伴，

女冠子權當梅香！(下)

夢梅

(同衆人上船唱)「別南安孤帆夜開，
走臨安」把「雙飛路排。」

麗娘

(悲泣)

因何弔下淚來？

夢梅

(唱)「歎」從此天涯！

「歎」從此天涯！

「歎」三年此居！

三年此埋！

死不能歸！

活了纔回！(與夢梅合唱)

問今夕何夕？

此來魂脈脈，

意哈哈——急板令。

夢梅

(唱)「似倩女返魂到來，

采芙蓉回生並載。」

麗娘

(歎泣)

夢梅

爲何又弔下淚來？

麗娘

(唱)「想」獨自誰挨？

「想」獨自誰挨？

翠黯香囊，

泥漬金釵。

「怕」天上人間，

心事難諧！(與夢梅合唱)

問今夕何夕？

此去魂脈脈，

意哈哈！——前空。

道婆
夜深了，叫停船。你兩人睡罷！

夢梅
風月舟中，新婚佳趣，其樂如何！(唱)

「藍橋驛，

「把」漆河橋風月篩。」

麗娘

柳郎！今日方知有人間之樂也！(唱)

「七星板，

三星照，

兩星排。

「今夜呵！把」身子「兒」帶，

情兒遮，

意兒挨。

道婆

(唱)「你過河衣帶緊，

請寬懷！

夢梅

(唱)「眉橫黛，

小船「兒」禁重載。

「這」歡眠自在，

「抵」多少嚇魂臺。」——撮掉。(又唱)

「情根一點「是」無生債。

麗娘

(唱)「「歎」孤墳何處「是俺」

望夫臺？

柳郎！

「俺和你」死裏淘生情似海，」——尾聲。

偷去須從月下移，(吳 融)

好風偏似送佳期；(陸龜蒙)

牡丹 草 駭變

薛人不識扁舟意，(張 翥)
惟有新人子細知。(戴叔倫)

第二十七齣 駭變

佈景

(一)梅花觀觀門情景；觀門洞開。

(二)書齋門外情景。

(三)花園中梅花樹下麗娘塚，已發掘開來，破棺拋在河

旁。

伯粹

(上)風吹不動頂垂絲，(雍 陶)

吟背春城出草遲；(朱慶餘)

畢竟百年渾是夢，(元 稹)

夜來風雨葬西施。(韓 偓)——集唐。

俺陳最良，只因感激杜太守，爲也看顧

小姐墳塋。昨日約了柳秀才墳上望去，不免

走一遭。(行着)

巖扉不掩雲長在，

院徑無媒艸自深。

待俺叫門。

呀！往常門兒重重俺上，今日都開在此。待俺參了聖。（看菩薩）

咳！冷清清沒香沒燈的。

呀！怎不見了杜小姐牌位？待俺問一聲老姑姑——

老姑姑！老姑姑！老姑姑！

俗家去了，待俺叫柳兄問他。——

柳朋友！柳先生。——一發不應了。（細看）

咳！柳秀才去了。醫好了他，來不參，去不辭；沒行止！沒行止！待俺西房瞧瞧。（鈿

釵）

咳！道姑也搬去了。磬兒鍋兒牀席一些都不見了！怪哉！（默想）是了！日前小道姑有話：日昨又聽的小道姑聲息。於中必有柳夢梅勾搭事情，一夜去了！沒行止！沒行止！沒行止！由他！由他！且後園看小姐墳去（行着唱）

「深徑側老蒼苔，

「那幾所」月榭風亭久不開。

當時曾「在」此葬金釵。」（眺望）

呀！舊墳高高兒的，如今平下來了！（唱）

「「緣何」不見墳兒在？

「敢是」孤兔穿空倒塌來。」——（飄書眉）

這太湖石，只在左邊靠動了些，梅樹依然。

（吃驚）

咳呀！小姐墳被劫去了也！（放聲大哭）

小姐！天呵！（唱）

「是」什麼「發家無情短梓材？

「他有」多「少」金珠葬在打眼來？」

小姐！你若早有人家，也搬回去了！（唱）

「「則爲玉」鏡臺無分照泉臺。

好孤哉！

「怕」駝鑽骨，

樹穿骸；

「不」隄防這災。」——朝天子。

知道了！柳夢梅，嶺南人，慣會規墳。將棺材放在近所，截了一角爲記，要人取贖。這賊意思，止不過說杜老先生聞知，定來取贖。想那棺材，只在左近埋下了。待俺尋！（見棺材）

咳呀！這艸窩裏不是硃漆板頭？這不是大鏽釘？開了去！天呵！小姐骨殖丟在那裏？（眺望）

那池塘裏浮着一片棺材。是了！小姐屍骨拋在池裏去了！狠心賊也！（唱）

「問天天你怎把他」昆池碎却無餘在？

「又不欠」觀音鎖骨連環債，

怎丟他水月魂骸？

亂紅衣暗泣蓮腮，

似黑月重拋「業」海。」

待車乾池水，撈起他骨殖來。（唱）

牡丹亭 駭變

「怕浪」淘沙碎玉難分派；

倒不如「當初」水葬無猜。

賊眼腦生來毒害，

「那些個」憐香惜玉，

致命圖財！——普天樂。

先師云：「虎兕出于押，龜玉毀於櫝中，典

守者不得辭其責。」俺如今先稟了南安府緝

拿，星夜往淮揚，報知杜老先生去。（唱）

「石虔婆！

「他」古弄「裏」金珠曾見來；

「柳夢梅！

「他」做得「個破」周書汲冢才；

「小姐呵！

「你道他爲什麼向」金蓋銀牆「做」打家賊

？」——尾聲。

邱墳發掘當官路，（韓愈）

春神茫茫墓亦無，（白居易）

致汝無辜由我罪。(韓愈)
狂眠恣飲是凶徒。(僧子蘭)

第三十八齣 淮警

佈景

軍營佈置。

李全 (帶衆人上唱)「英雄出衆，

鼓諫紅旗動。

三年綉甲錦蒙茸，

彈劍把雕鞍斜鞚。」——驚天曉角。

俺溜金王奉大金之命，騷動江淮三年。

打聽大金家兵糧湊集，將次南征，教俺淮揚

開路，不免請出賤房計議。「中軍快請！」

大王叫箭坊。

衆人 (持箭上)箭坊俱已造完。

李全 (笑惱)狗才怎麼說？

軍人 大王說請出箭坊計議。

李全 胡說！俺自請楊娘娘。是你箭坊？

軍人 楊娘娘是大王箭坊。小的也是箭坊！

李全 (喝軍人下)

楊婆 (上唱)「帳蓮深擁，

壓寨「的」陰謀重。」(見李全)

大王興也！(唱)

「你」夜來鏖戰好麤雄，

困的俺垓心沒縫。」——前空。

大王夫，俺睡倦了，倩俺甚事商量？

李全 開的金主南侵，教俺攻打淮揚，以便征進。

思想揚州有杜安撫鎮守，急切難攻。如何是好？

好？

楊婆 依奴家所見，先圍了淮安，杜安撫定然赴救

；俺分兵揚州，斷其聲援，於中取事。

李全 高！高！娘娘這計，李全要怕了你。

楊婆 你那一宗兒不怕了奴家？

李全 罷了！未封王號時，俺是個怕老婆的強盜；

封王之後，也要做怕老婆的王。

着了！快起兵去攻打淮城。（唱）

「撥轉磨旗峯，

促緊先鋒；

千兵擺列，

萬里奔冲。

鼓通通！

鼓通通！

諛的那淮揚動。」——錦上花。（又唱）

「軍中母大蟲，

綽有威風。

連環陣勢，

胭粉牢籠。

哈哈哄！

哈哈哄！

哄的淮揚動。」——前腔。

溜金王聽分付，軍到處，不許你搶占半名婦

女。如違，定以軍法從事。

杜 丹 本 如 杭

李全 不敢！

日暮風沙古戰場，（王昌齡）

軍營入學內家妝；（司空圖）

如今領袖紅旗下，（張建封）

擊破雲環金鳳凰。（曹 唐）

第二十九齣 如杭

佈 景

破屋三間，桌椅不全，現出窮困態度。

夢梅（同麗娘上唱）「海月未塵埋，

麗娘（唱）「新妝倚鏡臺。

夢梅（唱）「捲錢塘風色破書齋，

麗娘（唱）「夫」昨夜天香雲外，

吹桂子月中開。」——唐多令。

夢梅 夫妻客旅悶難開，

麗娘 待喚提壺酒一杯；

夢梅 江上怒潮千丈雪，

麗娘 好似：禹門平地一聲雷。

夢梅

俺和你夫妻相隨，到了臨安。京都地面，貨下這所空房，可以理會書史。爭奈試期尚遠，客思轉深，如何是好？

麗娘

早上分付姑姑，買酒一壺，少解夫君之悶；尚未見回。

夢梅

生受了！娘子！一向不會話及。當初只說你是西鄰女子。誰知感動幽冥，恩愆成其夫婦；一路而來，到今不會請教。小姐可是見小生於道院西頭？因何詩句上「不是梅邊是柳邊」就指定了小生姓名。這靈通委是怎的？

麗娘

（笑）柳郎！俺說見你於道院西頭是假。——俺前生呵！（唱）

「『偶』和你『後』花園曾夢來，

「『擎』一朵『柳絲』兒」要俺『把』詩篇養。

奴正題詠間，便和你牡丹亭上去了。

夢梅（笑）可好呢？

麗娘

（亦笑）咳！正好中間，落花驚醒。此後神情不定，一病奄奄。（唱）

「『這是』聰明反被聰明帶，

真誠不得真誠在，

冤親做下「這」冤親債

一點色情難懷。

再世爲人，

話做「了」兩頭分拍。」——江兒水。

夢梅

（唱）「是話兒「聽的都」呆答孩。

「則俺爲」情癡信及「你」人兒在。

「還則怕」邪淫惹動陰曹怪。

「忌」亡墳觸犯陰陽戒，

「分」書生領受陰人愛。

勾「的」你色身無壞，

出土成人，

道婆（提酒上）路從丹鳳城中過，

——前腔。

酒向金魚館內沽。

呀！相公小姐不知，俺在江頭沽酒，看見各路秀才，都赴選場去了！相公錯過天大好

事！

夢梅（與麗娘着忙）

相公只索快行。

麗娘 這酒便是狀元紅了！

道婆（把酒唱）『「喜的」一宵恩愛，

被功名二字驚開。

好開懷「這」御酒三杯，

「放着」四婢媚人月在。

立朝馬五朝門外，

「聽」六街裏喧傳人氣概。

七步才，

蹬上「了」寒宮八寶臺。

沈醉了九重春色，

便看花十里歸來。』——小措大。

夢梅

（唱）『十年窗下，

遇梅花凍九纒開。

夫貴妻榮，

八字安排，

「敢你」七香車穩情載！

六宮宣有你朝拜，

五花誥封你非分外。

論四德，

似你「那」三從結願諾。

二指大泥金報喜，

打一輪皂蓋飛來。』——前腔。

夫記的春容詩句？（唱）

『「盼」今朝得傍「你」蟾宮客，

「你和俺」倍精神金階對策。』

高中了，同去訪你丈人丈母呵（唱）

『「則道俺從」地窟「裏」登仙「那」大鳴

采。』——尾聲。

麗娘

真人的有奇才，（劉氏）
恐失佳期後命催；（杜甫）
紅粉樓中應計日，（杜甫言）
遙聞笑語自天來。（李端）

第四十齣 偵僕

佈景

（一）山谷景况。
（二）河邊情形，架有小橋。
（三）演武廳。

郭駝

（挑担上唱）『世路平消長，
十年事老「頭」兒心上，
柳郎君翰墨人家長。
無營運，
單承望天生天養，
果樹成行；
年深樹老。
「把」園圍拋漾。

「你」案在何方？

好沒主量！

悽惶！

「趁上他」衣身口糧。」——孤飛騰。

家人做事興，

全靠主人命；

主人不在家，

園樹不開花。

俺老駝一生依着柳相公種果爲生。你說
好不古怪！柳相公在家，一株樹上生着百十
來個果兒；自柳相公去後，一枝樹上生百十
來個蟲；便狐亂長幾個果，小廝門偷個盡。
老駝無主，被人欺負。因此發個老很，體探
俺相公：過嶺北來了，在梅花觀養病。直尋
到此，早則南安府大封條封了觀門。聽的邊
廂人說，道婆爲事走了。有個姪兒癩頭醜小
西門住，找他去（行着）

抹過大東路，

投至小西門。(下)

癩頭

(披衣笑上唱)『自小矜辣郎當，

郎當。

官司拏俺「爲」姑娘，

姑娘。

盡了法，

腦皮撞；

得了命，

賣了房；

充小廝，

串街坊。』——金錢花。

若要人不知，

除非己不爲。

自家癩頭龜便是。這無人所在，表白一

會。你說姑娘和柳秀才那事幹得好，又走得
好。只被陳教授狗才，稟過南安府，拏下俺

杜 丹 亭 偵 俠

郭駝 癩頭

去拷問，姑娘那裏去了，刼了杜小姐墳哩！

你道俺更不聰明，卻也頗頗的則掉着頭不做

聲。那烏官喝道：『馬不弔不肥，人不撛不

直。把這廝上起腦撞來。』哎也！哎也！好

不生疼！原來用刑人先撛了俺一架金鐘玉聲

，替俺方便。稟說：『這小廝夾出腦髓來了

』那烏官喝道：『撛上來瞧。』瞧了，大鼻

子一彪，說道：『這小廝真個夾出腦漿來了

。』不知是俺癩頭上膿。叫鬆了刑，着保在

外。俺如今有了命，把柳相公送俺這黑海青

擺將起來。(唱)

「擺搖搖，

擺搖搖，

沒人所在，

被俺擺過子橋。」

(向前作揖)小官唱喏。

(不回揖大笑唱)「俺小官子腰閃價。」

一六三

唱不的子啫。

比你個駝子唱啫，

則當仲子個腰。」

郭駝 這賊種，開口傷人。難道做小官的背偏不

駝。

癩頭 刮這駝子嘴，偷了你什麼賊。

郭駝 (認癩頭衣) 別的罷了！則這件衣服，嶺南柳

相公的。怎在你身上？

癩頭 咳呀！難道俺做小官的，就沒件乾淨衣服。

便是嶺南柳家的，隔這般一道梅花嶺，誰見

俺偷來？

郭駝 這衣帶上有字；你還不認，叫地方。(向前

扯)

癩頭 (作害怕倒地) 罷了！衣服還你去囉！

郭駝 要哩！俺正要問一個人。

癩頭 誰？

郭駝 柳秀才那裏去了？

癩頭 不知。

郭駝 你定知。

癩頭 定不知。

郭駝 你不說，叫地方去。

癩頭 罷了！大路頭難好講話；演武廳去。(行着)

郭駝 好個僻靜所在！

癩頭 咳！柳秀才到有一個，可是你問的不是。你

說得像，俺說；你說不像，休想叫地方，便

到官司，俺也只是不說。

郭駝 這小廝到不是賊，聽俺道來：(唱)

『提起柳家郎，

「他」俊白龐兒，

典雅行裝。

是了！多少年紀？

郭駝 (唱)『「論」儀表看他，

三十不上？』

癩頭 是了！你是什麼人？

郭駝

(唱)「他」祖上傳留下「俺」栽花種糧，自小兒「俺」看成「他」成長。」

癩頭

原來你是柳大官。你幾時別他？知他做出甚事來？

郭駝

(唱)「春頭別，跟尋至此，

「聞說的」不端詳。」——尾犯序。

癩頭

這老兒說的一句句着，老兒！若論他做的事，咳！(扯郭駝耳語)

郭駝

(聽不見搖頭) 呸！左則無人，要他去。老兒你聽者：(唱)

癩頭

「他」到此病郎當。」

郭駝

逢着個杜太爺衙教小姐的陳秀才(唱)

癩頭

「勾引他」養病菴堂，「去」後園遊賞。」

郭駝

後來？

杜 丹 亭 僕 偵

思暮想，做出事來。

郭駝

怎的來？

癩頭

(唱)「秀才家」為真當假，劫墳偷贖。」

郭駝

(吃驚)這卻怎了？

癩頭

你還不知被陳教授稟了官，圍住觀門，拖番柳秀才，和俺姑娘。行了杖，棚瑟拶壓，不怕不招。點了供紙，解上江西提刑廉訪司，問那六案都孔目：「這男女應得何罪？」六案請了律令，稟復道：「但偷墳見屍者，依律一秋。」

郭駝

怎麼秋？

癩頭

(按郭駝頭作勢)這等秋。

郭駝

(驚哭)俺的柳秀才呵！老駝沒處投奔了，哈！哈！(唱)

癩頭

「休慌！」

一六五

郭駝 有這等事？

癩頭 (唱)「活鬼頭」還做了「秀才正房。」

「俺那」死姑娘「到做了」梅香伴當！

郭駝 何往？

癩頭 (唱)「臨安去，

送他上路。」

「賞這領」舊衣裳。」——前腔。

郭駝 嚇俺一跳，卻早喜也！(唱)

「去臨安定」是「圖金榜。」

癩頭 着了！

郭駝 (唱)「俺」勒掙「着」軀腰，走帝鄉。」

癩頭 老哥！你路上精細些。(唱)

「現如今一路裏」

「畫影圖形捕兇黨。」——尾聲。

尋得仙源訪隱論，(朱 櫻)

郡城南下是通津，(柳宗元)

衆中不敢分明說，(于 鶴)

遙想風流第一人。(王 維)

第四十一齣 狀試

佈 景

(一)闌場主試室。

(二)試院院前境况。

(三)金鑾殿。

舜賓 (引衆人上唱)「九邊烽火咤，

秋水魚龍怎化？

廣寒丹桂吐層花，

誰向雲端折下？(與衆人合唱)

「殿闌深鎖，

取試卷看詳回話。」——鳳凰閣。

鑄時天匠待英豪，(譚用之)

引手何妨一釣鼈，(李咸用)

報答春光知有處；(杜 甫)

文章分得鳳凰毛。(薛 濤)——集唐

下官苗舜賓便是。聖上因俺香山能辨番

回寶色，欽取來京典試。因邊疆多故，臨軒策士，問和戰守三者孰便。各房俱已取中頭卷，聖旨着下官詳定。想起來看寶易，看文字難，爲什麼來？俺的眼睛，原是貓兒精，和碧綠琉璃水晶無二。因此一見真寶，眼睛火出。說起文字，俺睛裏從來沒有。如今卻也奉旨無奈。——左右！開箱取各房卷子上來。

衆人（取卷上）

舜賓（看卷）這試卷好少也！且取天字號三卷，看是何如？第一卷，詔問和戰守三者孰便？臣謹對，「臣聞國家之和賊，如里老之和事。『呀！里老和事，和不着的罷！國家事，和不着怎了？本房擬他狀元，好沒分曉。且看第二卷。——這意思主守。（看讀）『臣聞天子之守國，如女子之守身。』也比的小了。再看第三卷，到是主戰。（看讀）『臣聞南朝之

牡丹亭 歌試

夢梅

戰北，如老陽之戰陰。『此語忒奇。但是周易有陰陽交戰之說。以前主和，被秦太師誤了。今日權取主戰者第一，主守者第二，主和者第三；其餘諸卷，以次而定。（唱）

「文章五色說，
怕冬烘，
頭腦多，
總費他墨磨，
筆尖花無一個。
「恁這裏」龍門日月開無那，
「都待要」尺水翻成一丈波。」
卻也無奈了！（唱）

「『也是』浪桃花當一科，
池裏無魚可奈何！」——一封書。（封卷）

（唱）「風塵戰鬥，
風塵戰鬥，
奇材輻輳。」

一六七

門子 秀才來的停當，試期過了。

夢梅 呀！試期過了！文字可進呈麼！

門子 不進呈，難道等你？（唱）

『「道」英雄入殼，

「恰」鎖院進呈時候。

夢梅 怕沒有狀元在裏！

門子 不多，有三個了！

夢梅（唱）『萬馬爭先，

「偏」驛蹄落後。』

你快稟，有個遺才狀元求見。

門子 這是朝房裏面。府州縣道，告遺才哩！

夢梅 大哥！你真個不稟？（大哭）天呵！苗老先齋

發俺來獻寶。（唱）

『止不住下和羞，

對重瞳雙淚流。——』神仗兒。

舜賓（靜聽）掌門的，這什麼所在？拏過來！

門子（扯夢梅進去。）

夢梅 告遺才的，望老大人收考。

舜賓 哎也！聖旨臨軒，翰林院封進，誰敢再收？

夢梅（哭）生員從嶺南萬里帶家口而來；無路可投

，愿觸金階而死。（起將觸階）

門子（扯住夢梅）

舜賓（背語）這秀才像是柳生，真乃南海遺珠

也！（回向夢梅）秀才上來，可有卷子。

夢梅 卷子備有。

舜賓 這等，姑准收考，一視同仁。

夢梅（跪）千載奇遇。

舜賓（念題）聖旨問汝多士；近日邊疆未靖，惟有

和戰守三策，其便何如？

夢梅（叩頭）領聖旨。（起立）

東席舍去。

門子（寫策）

舜賓（再將前卷細看）頭卷主戰，二卷主守，三卷

主和。主和的怕不中聖意。

夢梅 (交卷)

舜賓 (看卷) 呀！風簷寸晷，立掃千言。可敬！可敬！俺急忙難看，只說和戰守三件，你主那

一件兒？

夢梅 生員也無偏主。天下大勢，能戰而後能守；

能守而後能戰；可戰可守而後能和。如醫用藥，戰爲表，守爲裏，和在表裏之間。

舜賓 高見！高見！則當今時勢何如？

夢梅 當今呵！(唱)

「寶駕遲留，

則道西湖畫錦遊。

「爲」三秋桂子，

十里荷香，

一段邊愁，

「則願的」吳山立馬那人休。

「俺」燕雲唾手何時就？」

若止是和呵！(唱)

壯 丹 亭 耽 試

「小朝廷羞殺江南。」

便戰守呵！(唱)

「請鑾輿略近神州。」——馬蹄花。

舜賓 秀才言之有理。(唱)

「聖主垂旒，

「想」泣玉遺珠一網收。」

對策者千餘人。(唱)

「那些」不知時務，

未曉天心，

怎做儒流？」

似你呵！(唱)

「三分」話「點破帝王愛，

萬言「策」檢盡乾坤漏。」

小生嶺南之士。

夢梅 低語)知道了！(唱)

「你」釣竿兒拂綽「了」珊瑚，

敢今番着了鼈頭。」——前腔。

一六九

秀才午門外候旨。

夢梅 (應出背語) 這試官卻是苗老大人。嫌疑之際，不敢相認。

且當清鏡明開眼，

惟願朱衣暗點頭。(下)

舜賓 試卷俱已詳定，左右跟隨進呈去(起行)絲綸

閣下文章靜，

鐘鼓樓中刻漏長。呀！那裏鼓響？(幕內急

播鼓)

門子 是樞密府樓前邊報鼓。(幕內馬嘶)

舜賓 邊報緊急，怎了？怎了？

老樞密 (上) 花尊夾城通御氣，

芙蓉小苑入邊愁。(相見)

舜賓 老先生奏邊事而來？

老樞密 便是！先生爲進卷而來？

舜賓 正是。

老樞密 今日之事，以緩急爲先後，僭了。(叩頭

奏事) 掌管天下兵馬樞密院事臣謹奏俺主。

皇帝 所奏何事？

老樞密 (唱) 邊關的——邊關的風聞入寇。」

皇帝 誰是先鋒？

老樞密 (唱) 「李全的——李全的前來戰鬥。」

皇帝 到什麼地方了？

老樞密 (唱) 「報」到了——

淮揚左右。」

皇帝 何人可以調度？

老樞密 有杜寶現爲淮揚安撫。(唱)

「怕」孤城早晚休，

「要」星忙廝救。」——滴留子。

舜賓 (叩頭奏事) 臣看卷官苗舜賓謹奏俺主(唱)

「臨軒的——臨軒的文章看就。」

呈御覽——呈御覽定其卷首。

「黃」道日——

傳臚祇候，

衆多官「在」殿頭，

「把」瓊林「宴」備久。」——前腔。

皇帝 奏事官午門外伺候。

老樞密 (同舜賓起)

舜賓 老先生！聽的邊兵爲何而動？

老樞密 適纔不敢奏知。此次興兵，單爲來搶占西

湖美景。

舜賓 好癡子！西湖是俺大家受用的。若搶了西湖

去，這杭州通沒用了。

皇帝 聽旨！朕惟治天下，有緩有急，乃武乃文。

今淮揚危急，便着安撫杜寶前去迎敵，不可

有遲。

其傳臚一事，待干戈寧輯，偃武修文，可諭

知多士。叩頭。

老樞密 (同舜賓叩頭) 萬歲！(起立)

澤國江山入戰圍，(曹松)

夷君終日盛文儒；(杜甫)

社 丹 亭 移鎮

多才自有雲霄望，(錢起)
其奈邊防重武夫。(杜牧)

第四十二齣 移鎮

佈景

(一)衙內花廳。

(二)船隻。

子充

(帶衆人上唱)西風揚子津頭樹，
望長淮渺渺愁子。

枕障江南，

鉤連塞北，

如何江山幾處？——夜游鶴。

「砧聲又報一年秋，

江水去悠悠，

塞艸中原何處？

一鴈過淮樓。

「天下事，

鬢邊愁，

付東流。

不分吾家小杜，

清時醉夢揚州。」——訴衷情。

自家淮揚安撫使杜寶，自到揚州三戰，

雖則李全騷擾，喜得大勢平安。昨日打聽邊
兵要來，下官十分憂慮。

可奈夫人不解事，

偏將亡女絮傷心。

甌氏（帶春香上唱）「夫主挈兵符，

也相從燕幕棲遲。（嘆氣）

畫屏風外秦淮樹

「看」兩點金蕉，

十分眉恨，

片影江湖。」——似娘兒。（向子充）

相公萬福。

夫人少禮。

甄氏「相公！

幾年別下南安路，

春去秋來朝復暮。

「空懷錦水故鄉情，

不見揚州行樂處。

甄氏「你摩諄老劍評今古，

那個英雄開處住？（掩淚與子充合唱）

忘憂恨自少宜男，

淚灑嶺雲江外樹。」——玉樓春。

相公！俺提起亡女，你便無言。豈知俺心中

愁恨，一來為苦傷女兒，二來為全無子息。

待趁在揚州尋下一房，與相公傳後。尊意何

如？

使不得，部民之女哩！

甄氏這等，過江金陵女兒可好？

子充當今王事恩恩，何心及此？

甄氏苦殺俺麗娘兒也！（哭）

報子一（上）詔從日月威光遠，

兵洗江淮殺氣高。

稟老爺，有朝報。

子充

（起看報）樞邊院一本，爲邊兵寇淮事，奉聖旨；「便着淮揚安撫使杜寶，刻日渡淮，不許遲誤。欽此！」呀，兵機緊急，聖旨森嚴。夫人！俺同你移鎮淮安，就此起程了。

驛丞

（上）羽檄從參贊，

牙籤報驛程。

稟老爺，船隻齊備（幕內鼓吹，船行）

子充

（同甄氏上船，合屬官吏候送）

夫人！又是一江秋色也！（唱）

「天意秋初，

天意秋初，

金風微度。

城闕「外」畫橋烟樹，

「看」初收潑火。

嫩涼生，

牡丹亭 移鎮

微雨沾裾，

「移」畫舸浸蓬壺；

「報」潮生風氣肅，

浪花飛吐。

點點白鷗飛近渡。

「風定也」落日搖帆映綠浦。

白雲「秋」牽的鳴簫鼓，

何處菱歌，

喚起江湖？——長拍。

呀，岸上跑馬的什麼人？

報子二（跑馬上唱）「馬上傳呼，

慢櫓停船看羽書。」

子充 怎的來？

報子二（唱）「那」淮安府，

李全將次逞狂圖。」

子充 可發兵守禦？

報子二（唱）「怎支吾？

一七三

星飛調度憑安撫。

「則怕這」水路「裏」耽延「你還」走旱途。」

子充

（唱）「休驚懼！」
夫人（唱）

「吾當走馬紅亭路。

「你」轉船歸去，

轉船歸去。」——不是路。

甄氏

報子二

（上唱）萬騎喧呼，

「他要」壘斷長淮塞五湖。」

老爺快行！（唱）

「休遲誤。」

小的先去也！

「怕圍城緩急事難圖。」（下）

甄氏

（哭唱）「待何如？」

「你」星霜滿鬢當戎虜，

子充

「似這」烽火連天各路衛。」

「真愁促，

「怕」揚州隔斷無歸路。

「再和你」相逢何處？

相逢何處？」——前腔。

夫人！就此告辭了。揚州定然有警，可徑走

臨安。（唱）

「老影分飛，

老影分飛，

「似」參軍杜甫，

把山妻泣向天隔。」

（哭唱）無女一身孤，

「亂軍中」別「了」夫主。（與子充合唱

「有什麼」命夫命婦？

都是「些」鰥寡孤獨。

生和死，

圖的「個」夢和書。」——短拍。

甄氏 (唱)「老」殘生雨下「裏」自支吾。

子充 (唱)「俺」做的是「這」地頭軍府。」

甄氏 老爺也！(唱)

「珍重你這」滿眼兵戈一腐儒。」聲尾。

子充 (上馬下)

甄氏 (嘆氣)天呵！看揚州兵火滿道。春香！和你

徑走臨安去也！

隋陸風物已淒涼，(吳融)

楚漢寧教作戰場；(韓偓)

閉關不知戎馬事，(薛濤)

雙雙相趁下殘陽。(羅鄆)

第四十三齣 禦淮

佈景

(一)淮城外軍營密佈，兩軍預備相攻。

(二)城衝。

子充 (帶衆軍行上唱)「西風揚謔，

漫騰騰殺氣兵妖，

壯 丹 亭 禦淮

「望」黃淮秋捲浪雲高。

排鷹陣，

展龍韜；

「斷」重圍殺過河陽道。」——六么令

走乏了！衆軍士，前面何處？

淮城近了！

子充 (眺望)天呵！

「剩得江山一半，

又被邊笳吹斷。

衆軍 「秋艸舊長營，

血風腥

子充 「聽得猿啼鶴怨。

淚溼征袍如汗。

衆軍 「老爺呵！

無淚向天傾，

且前征。」——昭君怨

子充 衆三軍，俺的兒，你看咫尺淮城，兵勢危急

俺們一邊捨死先衝入城，一面奏請朝廷添兵救助。三軍聽吾號令，鼓勇而行。

衆軍（哭應）謹如軍令。（行唱）

「坐」鞍心把定中軍號，

四面旌旗遶，

旗開日影搖，

塵迷日光小。（與子充合唱）

邊氣驕，

南兵路遙。

血暈幾重圍，

孤城怎生料？——四邊靜。

子充 前面寇兵截路，衝殺前去。（同下）

李全（帶衆軍喊上唱）「李」將軍射鷹穿心落，

豹子翻身嚼，

單尖寶鏡挑。

「把」追風賦旗「兒」裊。（與衆軍合唱）

邊兵氣驕，

南兵路遙。

血暈幾重圍，

孤城怎生料？——前腔。

哈！哈！你看我溜金王手下，雄兵萬餘，把淮陰城圍了七週遭。好不緊也！（幕內擂鼓喊）

呀！前路兵風，想是杜安撫來到。分兵一千，迎殺前去。（虛下）

子充（帶衆軍上唱前曲）

李全（帶衆上打話單戰）衆三軍，擺長陣攔路。

子充 衆三軍，衝圍殺進城去。

李全 呀！杜家兵衝入圍城去了！且由他。吃盡糧

艸，自然投降也。（合唱邊兵曲）

甲文官（同乙文官上唱）「鎮日陣雲飄，

乙文官（唱）「閃卻烏紗帽。

甲武官（同乙武官上唱）「長鎗大劍把河橋，

乙武官（唱）「鼓角如龍叫。」——番卜算。（相見

同說請了！

甲文官 「枕淮樓，

臨海際。

乙文官 「殺氣騰天震地。

乙武官 「聞敵鼓，

使人驚，

插天飛不成。

甲武官 「匣中劍，

腰間箭，

領取背城一戰。（與衆合唱）

「愁地道，

怕天衝，

幾時來杜公？」——更漏子。

甲文官 俺們是淮安府行軍司馬，和這參謀，都是

文官。遭此賊兵圍緊，久已迎取安撫杜老夫

人，還不見到。敢問二位留守將軍，有何計

策？

乙武官 依在下所見，降了他罷！

乙文官 怎說這話？

乙武官 不降，走爲上計。

甲文官 走的一個，走不的十個。

乙武官 這般說，俺小奶奶那一口放那裏？

甲武官 鎖放大櫃子裏。

乙武官 鑰匙呢？

甲武官 放俺處。李全不來，替你託妻寄子。

乙武官 李全來呢？

甲武官 替你出妻獻子。

乙武官 好朋友！好朋友！（幕內擂鼓喊）

報子（上）報！報！報！正南一枝兵馬，破圍而來

，杜老爺到也！

衆人 快開城迎接去。

天地日流血，

朝廷誰請纓？（並下）

子充（帶衆軍上唱）「連天殺氣蕭條，

蕭條！

連城圍了週遭，

週遭！

風喇喇，

陣旗飄；

叫開城，

下弔橋。」

甲文官（同衆人上合唱）「文和武，

索迎着。」——金錢花。（跪迎）

文武官屬，迎接老人家。

子充 起來，敵樓相見。

甲文官（同衆人下）

子充（唱）「邊塵染惹征袍，

征袍。

血花風腥寶刀，

寶刀。（幕內擂鼓）

淮安鼓，

揚州簫；

擺鸞旗，

發麗譙。（與衆軍合唱）

排衙了，

列功曹。」——前腔。（到衙）

辦官 上稟老爺升坐。

子充 唱「萬里寄龍韜，

那得成樓清嘯？」——粉蝶兒引。

辦官 文武官屬進。

甲文官（同衆官參見）孤城累卵，方當萬死之危；

開府弄丸，來赴兩家之難。凡俺官僚，禮當

拜謝。

子充 兵鋒四起，勞苦諸公，皆老夫遲慢之罪。只

長揖便了！

衆官（起立還揖）

子充 看來此賊頗有兵機，放俺入城，其中有計。

衆官 不過穿地道，起雲梯。下官竊知備禦。

子充 怕的是鎖城之法耳！

乙武官 敢問何謂鎖城？是裏面鎖？外面鎖？外面鎖，鎖住了溜金王。若裏面鎖，連下官都鎖住了。

子充 不提罷了！城中兵幾何？

甲武官 一萬三千。

子充 糧艸幾何？

乙武官 可支半年。

子充 文武同心，救援可待。（幕內搦鼓喊）

報子 （上）報！報！李全兵緊圍了。

子充 （長歎）這賊好無理也！（唱）

「兵多食廣禁圍繞，

「則要你」文班武職兩和調。

衆官 （唱）「巡城徹昏曉，

「這」軍民苦勞。（幕內喊）（與子充泣合唱）

「那」兵風正號，

「俺」軍聲靜悄。

子充 （與衆兵同拜天唱）

「淚灑孤城，

「把」蒼天暗禱。」——劉孫兒。

衆官 （唱）「危樓百尺堪長嘯，

籌邊兩字寄英豪。

子充 （唱）「江淮末應小，

君侯佩刀。（與衆官合唱）

「那」兵風正號，

「俺」軍聲靜悄。

淚灑孤城，

「把」蒼天暗禱。」——前腔。

子充 從今日起，文官守城，武官出城，隨機策應

。（唱）

「他看」頭勢而來不定交，

「休先」倒折了趙家旗號。」

便來呵！（唱）

「也少不得」死裏求生——

「那」一着敲。」——聲尾。

日日風吹鐵騎壓，(陳標)

三千犀甲擁朱輪，(陳陶)

胸中別有安邊計，(曹唐)

真遺功名屬別人。(張籍)

第四十四齣 急難

佈景

茅屋三椽，家徒四壁，桌椅不全，現出窮困景象。

(上唱)「曉」妝臺圓夢鶻聲高，閒把金釵

帶笑敲，

博山秋影搖，

盼泥金「俺」明香暗焦。——菊花新。

鬼魂求出世，

貧落望登科；

夫榮妻貴顯，

疑盼事如何？

俺杜麗娘跟隨柳郎科試，偶逢天子招賢

。只這些時還遲喜報。正是！

長安咫尺如千里，

夫婿逍遙第一人。

夢梅 (帶行李上唱)「詞場湊巧，

詞場湊巧，

無奈兵戈起禍苗。

「盼」泥金賺殺玉多嬌。

「他待」地窟「裏」隨人上九霄，

一脈離魂，

江雲暮潮。」——出隊子。(相見)

柳郎，你回來了。望你高車畫錦，為何徒步

而回？

夢梅 聽俺道來：(唱)

「去遲科試，

收場鎖院散羣豪。」

咳！原來去遲了！

夢梅 (唱)「喜逢着舊知交。」

麗娘 可會補上？

夢梅 (唱)「虧他」滿船明月「又把」去珠淘

。」

麗娘 (喜色)好了！放榜未？

夢梅 (唱)「恰正」在「奏龍樓，

開鳳榜，

蹊蹺！」

怎生蹊蹺？

麗娘 你不知那李全兵起，殺過淮揚來了。(唱)

「忙喇煞，

細柳營權將杏苑拋。

「剛則」遲誤了「你」夫人花釵。」

麗娘 遲也不爭幾時。則問你，淮揚地方，便是俺

爹爹管轄之處了？

夢梅 便是！

麗娘 (哭)天也！俺的爹娘怎了？(泣)

夢梅 「直恁的活擦擦——

痛生生——

腸斷了！

比你「在」泉路「裏」可心焦？」——

冤兒。

麗娘 罷了！奴有一言，未忍啓齒。

夢梅 但說不妨！

麗娘 柳郎，放榜之期尚遠，欲煩你淮揚打聽爹娘

消耗，未審許否？

夢梅 謹依尊命。奈放小姐不下？

麗娘 不妨！奴家自會支吾。

這等，就此起程了。

夢梅 (唱)「白雲親舍，

「俺孤影」舊梅梢，

道香魂恁寂寥。

怎知魂向「你」柳枝銷？

淮揚千里，

「長是」一靈飄。

回生事少。

「爹娘呵！」

聽的俺「活在」人間驚一跳。

平白地鳳塔過門，

「好似」半青天鵲影成橋。」——

榴花泣。

夢梅

（唱）「俺」且行且止，

「兩處」係心苗。

要留旅店伴多嬌。」

有姑姑爲伴。

夢梅

（唱）「陰人難伴」你這「冷長宵。」

「把」心兒不定，

「還怕你」舊魂飄。」

再不飄了！

夢梅

（唱）「俺」文高中高，

怕一時榜下歸難到。」

麗娘

（哭）俺爹娘呵！

夢梅

（唱）「你」念雙親捨的離情，

「俺」爲半子怎惜攀高？——前腔。

小姐！卑人拜見岳翁岳母，起頭便問及回生之事了。

唉！（唱）

「說的來似怪如妖，

怕爹爹執古妝喬。」（細想）

有了！將奴春容帶在身傍。（唱）

「但見了一幅春容，

少不的「問俺」兩下根苗。

問時怎生打話？

麗娘

（唱）「則說是」天曹，

「偶然」注定的「姻緣到，

驀踢着墓塚開了。」

夢梅

說你先到俺書齋纔好。

麗娘

（羞怯唱）「休調！

這話教人笑。

略說與梅香賊牢。」——魚家燈。

夢梅 「「俺」滿意兒「待」驢馬過門。

「和你」離魂女同歸氣高。

「誰承望」探高親去傍干戈？

怕寒儒欠整衣毛！」

女婿老成些不妨。則途路孤悽，使奴望念。

麗娘 (唱)「秋霄：

「雲橫」鴈字斜陽道，

向秦淮夜泊魂銷。」

夫！你去時冷落些，回來報中狀元呵！

夢梅 (唱)「名標：

大拜門喧笑，

抵多少駙馬還朝。」——前腔。

道婆 (上唱)雨傘晴兼雨，

春容秋復春。

包袱雨傘在此，

向麗娘拜別)

麗娘 (唱)「秀才「郎」探的「個」門楣着。」

牡丹亭 寇間

夢梅 (唱)「報重生「這」懽聲不小。」

柳郎！那裏平安了便回。(唱)

麗娘 「「你只顧的」月明橋上聽吹簫。」——尾聲。

不爲經時請丈人，(劉商)

蠶無一物獻尊親，(杜甫)

馬蹄漸入揚州路，(章孝標)

兩地各傷無限神。(元稹)

第四十五齣 寇間

佈景

(一)山谷間野景。

(二)軍營。

甲賊兵 (同乙賊兵巡哨上唱)「大王原是小嘍囉，

嘍囉！

娘娘原是小軍婆，

軍婆！

立下「個」艸朝忒快活，

一八三

虧心又去捨山河。」（與乙賊兵合唱）

「轉巡邏，

山前山後一聲鑼。」——包子令。

兄弟！大王爺攻打淮安，要個人見杜安撫打話。大路頭影兒沒一個，小路頭尋去。唱前曲下）

伯粹

（雨傘包袱上唱）『家舍南安，

有道爲生新失館。

「要」腰纏十萬，

教學千年，

方纔滿貫。」

俺陳最良，爲報杜小姐之事，揚州見杜安撫大人。誰知他淮安被圍，教俺沒前沒後。大路上不敢行走，抄從小路而去。（唱）

「學」先師傳食走狐旋，

「怯」書生避寇遭塗炭。

「你看」樹影彫殘，

猿啼虎嘯教人歎。」——駐馬廳。

甲賊兵（同乙賊兵上）明知山有虎，

故向虎邊行。

鳥漢那裏去？（拏伯粹）

伯粹 饒命！大王。

乙賊兵 還有個大王哩！

伯粹 天！天！怎了？正是：

烏鴉喜鵲同行，

吉凶全然未保。（並下）

李全（同楊婆引衆上唱）

「一莽」乾坤生俺賊兒頑，

誰道賊人膽裏單？

南朝道俺番，

北朝笑俺蠻。

「甚」天公有處安排俺？——替餐歌。

娘娘！俺和你圍了淮安許時，只是不下。要得個人去淮安打話，兼看杜按撫動定如何。

則眼下無人可使哩！

楊婆 必等杜老兒親信之人，將計就計，方纔可行。

伯粹 (由乙賊兵綁上唱) 沒路走羊腸，「天——天

呵——

「撞入這屠門怎放？」——粉蝶兒。(見李全)

乙賊兵 稟大王！掣的個南朝漢子在此。

李全 是個老兒。何方人氏？作何生理？

伯粹 聽稟：(唱)

「生員陳最良

南安人氏，

訪舊淮揚」

李全 訪誰？

伯粹 便是杜安撫。(唱)

「他」後堂曾設扶風帳。」

楊婆 你原來他衙中教學。幾個學生？

伯粹 則他甄氏夫人，單生下一女。(唱)

牡丹亭 寇問

「女書生年少亡。」

還有何人？

伯粹 (唱)「義女春香，

夫人伴房。」——大遶歌。

楊婆 (笑而背語)一向不知杜老家中事體，今日得

知，吾有計矣！(回語)

這腐儒，且帶在轅門外去。

衆人 (應聲押伯粹下)

楊婆 大王！奴家有了一計。昨日殺了幾個婦人，

可於中取出首級二顆。則說杜家老小回至楊

州，被俺手下殺了，獻首在此。故意蘇放那

腐儒，傳示杜老。杜老心寒，必無守城之意

矣！

李全 高見！高見！(起立低聲分付)

叫中軍！

中軍 上

俺請那腐儒講話中間，你可將昨日殺的婦人

首級二顆來獻；則說是杜安撫夫人甄氏，和他使女春香。牢記着！

中軍（應下）

左右！再拏秀才來見。

李全

衆人（押伯粹上）

伯粹 饒命！大王！

李全 你是個細作，不可輕饒。

楊婆 勸大王鬆了他，聽他講些兵法到好。

李全 也罷！依依娘娘說，鬆了他。

衆人（放伯粹綁。）

伯粹（叩頭）叩謝大王娘娘不殺之恩。

李全 起來！講些兵法俺聽。

伯粹 衛靈公問陳於孔子。孔子不對，說道：『吾

未見好德如好色者也。』

李全 這是怎麼說？

伯粹 則因彼時衛靈公有個夫人南子同座，先師所

以怕得講話。

李全 他夫人是男子，俺這娘娘是婦人。（內搗鼓）
報子（上）報！報！揚州路上兵馬，殺了杜安

撫家小，竟來獻首級討賞。

李全（觀看）則怕是假的。

報子 千真萬真。夫人甄氏；這使女叫做春香。

伯粹（看認驚哭）天呵！真個是老夫人和春香也！

李全 哇！腐儒啼哭什麼？還要打破淮城，殺杜老

兒去。

伯粹 饒了罷！大王。

李全 要饒他，除非獻了這座淮安城罷！

伯粹 這等，容生員去傳示大王虎威，立取回報。

楊婆 大王恕你一刀，腐儒快走！（內搗鼓發喊開

門）

伯粹（呈怕狀唱）

『顯威風記「的這」溜金王。』

李全楊婆 你去說與杜安撫呵！（唱）

『「著什麼」耀武揚威早納降；

「俺實實的」要展江山非是謊。」——聲尾

(下)

伯粹

(打躬送弔場)活強盜，活強盜，殺了杜老夫
人，春香；不免城中報去。

海神東過惡風迴，(李白)

日暮沙揚飛作灰；(常建)

今日山翁舊賓主，(劉禹錫)

與人頭上拂塵埃。(李山甫)

第四十六齣 折寇

佈景

城內軍營，劍戟森嚴

子充

(戎裝佩劍帶衆人上唱)「接濟風雲陣勢，
侵尋歲月邊睡(幕內擂鼓喊)」

「唉！」

「你看」虎咆「般」礮石連雷碎，

鴈翅「似」刀輪密雪施。」

李全——李全——(唱)

壯 丹 亭 折寇

「你待要霸」江山吾在此。」——聲尾

誰能談笑解重圍，(皇甫冉)

萬里寥天鳥不飛；(高駟)

今日海門南畔事，(高駟)

滿頭霜雪爲兵機。(韋莊)

我杜寶自到淮揚，卽遭兵亂；孤城一片

，因此重圍。只索調度兵糧，飛揚金鼓。生

還無日，死守由天。潛坐敵樓之中，追想靖

康而後，中原一望，萬事傷心！(唱)

「問天何意？」

黯(一作「有」)三光慘淡紅旗(一作「不辨

華夷」)。

把烽烟(一作「腥羶」)吹滿(一作「渙」)人

間，

「這」望中原「做了」黃沙遍地。(惱怒)

「猛」冲冠怒起，

「猛」冲冠怒起。

是誰弄的江山如是？」

咳！中原已矣！(唱)

「關河困，

心事遠，

「也則願」保揚州，

濟淮水。」

俺看李全賊數萬之衆，破此何難！進退遲疑

，其間有故。(唱)

「俺」有一計可救圍，

「恨」無人與遊說。」——玉桂枝。(幕內搥

鼓)

報子 (上)羽檄場中無鴈到，

鬼門關上有人來。

好笑！城圍的鐵桶似緊，有秀才來打秋風。

則索報去。

稟老爺！有個故人相訪。

敢是好細？

報子 說是江右南安府陳秀才。

這迂儒怎生飛的進來？快請！快請！

子充 (上唱)「擺旌旗添景緻，

「又不是」鬧元宵；

鼓礮齊飛。」

杜老爺在那裏？

子充 (出笑迎唱)「忽聞「的」千里故人誰？」

歎氣)

原來是先生到此。(唱)

「教俺驚垂淚。」

伯粹 老公相頭通白了！(與子充合唱)

「白首相看，

俺與伊三年一見愁眉。」——澆溪沙。(相拜)

頭白乘驢懸布囊，(盧綸)

故人相見憶山陽；(譚用之)

橫塘一別千餘里，(許渾)

卻認并州作故鄉。(賈島)

子充

伯粹

子充

伯粹

子充

伯粹

子充

伯粹

子充

伯粹

子充

伯粹

子充

伯粹

子充

伯粹

子充

伯粹 恭諗相公又苦傷！老夫人回揚州，被賊兵所

算了。

子充 (吃驚) 怎知道？

伯粹 生員在賊營中，眼見驗過老夫人首級；和春

香都殺了。

子充 (哭泣) 天呵！痛殺俺也！(唱)

「相夫登第，

表賢名甄氏吾妻。

稱皇宣一品夫人，

「又待」伴俺立雙忠烈女。

「想」賢妻在日，

「想」賢妻在日，

凄然垂淚，

儼然冠帔。」(哭倒，衆人扶起)

伯粹 我的老夫人！老夫人！怎了？你將官們也大

家哭一聲兒麼！

衆人 (哭泣) 老夫人呵！

子充

(惱怒拭淚) 呀！好沒來！由夫人是朝廷命婦，罵賊而死，理所當然。我怎爲他亂了方寸

，灰了軍心？(唱)

「身爲將，

怎願「的」私？

任恟惶，

百無悔。」

陳先生，溜金王還有講麼？

不好說得，他還要殺老先生。

伯粹 咳！(唱)

「他」殺俺甚意兒？

「俺」殺他全爲國。」——玉桂枝。

依了生員，兩下都不要殺。(扯子充耳語)

那溜金王要這座淮安城。

嚙聲！那賊營中是一個座位，兩個座位？

他和妻子連席而坐。

伯粹 哈！哈！這等，吾解此圍必矣！先生竟爲何

來？

伯粹 老先生不問，幾乎忘了！爲小姐坟兒被盜，

竟此相報。

子充 (吃驚) 天呵！塚中枯骨，與賊何仇？都爲那

些寶玩害了也！賊是誰？

伯粹 老公相去後，道姑招了個嶺南遊棍柳夢梅爲

伴，見物起心，一夜刼坟逃去；屍骨投之池

水中。因此不遠千里而告。

子充 咳！女坟被發，夫人遭難。正是：

未歸三尺土，

難保百年身；

既歸三尺土，

難信百年坟。

也索罷了！則可惜先生一片好心！

伯粹 生員拜別老公公後，一發貧薄了！

子充 咳！軍中倉卒，無以爲情。我把一大功勞，

先生幹去。

伯粹 願效勞

子充 我久寫下咫尺之書，要李全解散三軍之衆。

餘無可使，煩公一行。——左右，取過書儀

來。——儻說得李全降順，便可歸奏朝廷，

自有個出身之處。

書辦 (取書儀上) 儒生三寸舌，

將軍一紙書。

書儀在此。

伯粹 途費謹領。送書一事，其實怕人。

子充 不妨！(唱)

「兵如鐵桶，

「一使」在其中，

將折簡，

去和戎。」

陳先生！(唱)

「你」志誠打的賊兒通。

雖然寇盜奸雄，

「他也」相機而動。」

伯粹 恐遊說非書生之事。

子充 看他開圍放你來，其意可知(唱)

「你」這書生正好「做」傳書用。

伯粹 (唱)「仗恩臺一字長城，

惜寒儒八面威風。」——榴花泣。(內鼓吹)

子充 (唱)「戍樓羌笛話恩恩。」

事成呵(唱)

「你」歸去朝廷沾寸寵。

「這紙書敢則是」保障江淮第一封。」——

尾聲。

隔河征戰幾歸人，(劉長卿)

五馬臨洮待幕賓，(盧綸)

勞動先生遠相訪，(王建)

恩波自會惜枯鱗。(劉長卿)

第四十七齣 圍釋

佈景

牡丹亭 圍釋

營壘佈置。

李全 (引衆人上唱)「橫江虎牙，

插天鷹架；

擂鼓揚旗，

衝車甲馬。

「把座錦」城牆圍的陣雲花。

「杜」安撫！

「你」有翅難加。」——雙勁酒。

自家李全，攻打淮城，日久未下。外勢雖然虎踞，中心未免孤疑。且待娘娘出來計議。

楊婆 (上)驢兵捉將蚩尤女，

捏鬼妝神豹子妻。

大王「圍城日久，我每雖然攻擊甚力，那杜

安撫卻也預備有方。怎生想個計策，打破此

城方好？

李全 俺正在這裏慮哩！目下堅壁嚴城，相持日久

。倘宋家再選精兵，策程策應，外攻內合，

那時豈不進退兩難？若就此退，又怕金朝責問。爲此委決不下，專待夫人商議。

楊婆

奴家也正慮此。前日放那老秀才進城，一者要搖動他的軍心，二則也是暗透個消息與他。看有甚麼機會，再作商量便了！

伯粹

（上唱）『無之奈，可如何？』

書生承將令，

強嘍囉。（幕內喊）（驚跌）

一聲金礮響，

將人跌踉。」

可憐！可憐！（唱）

『密札干戈，

其間放着我。』——續金。

衆人

伯粹

（上）生員進。
（見李全楊婆）萬死一生。生員陳最良，百拜大王麾下，娘娘麾下。

李全 杜安撫獻了城池？

伯粹 城池不爲希罕，敬來獻一座王位與大王。

李全 俺久已爲王了。

伯粹 正是官上加官，職上添職。杜安撫有書呈

上。

李全 （看書）通家生杜寶，頓首李王麾下。問伯

粹）

秀才！我與杜安撫有何通家？

漢朝有個李杜至交，唐朝也有個李杜契友。

因此杜安撫斗膽稱個通家。

李全 這老兒好意思。書有何言，待我誦來。（讀

書唱）

『聞君事外朝，

虎狼心難定交。

肯回心聖朝，

保富貴，

全忠孝。

平梁取采須收好，
背暗投明帶早超。

憑陸賈，

說莊躄，

願望魔慈即鑒昭。」——一封書。

哈！哈！這書勸我降宋，其實難從。

外密啓一通，奉呈尊闈夫人。

嘻！杜安撫也畏敬娘娘哩！

你念我聽。

李全（看書）「通家生杜寶，斂衽楊娘娘帳前。」

咳也！杜安撫與娘娘又通家起來！

伯粹 大王通得去，娘娘也通得去。

李全 也通得去；只漢子不該說斂衽。

伯粹 娘娘肯斂衽而朝，安撫敢不斂衽而拜！

楊婆 說的好。細念我聽。

李全（念書）「通家生杜寶，斂衽楊娘娘帳前。遠

聞金朝封貴夫爲溜金王，並無封號及于夫人

，此何禮也？杜寶久保奏大宋，敕封夫人爲
討金娘娘之職。伏維妝次鑒納不宜。」

好也！倒先替娘娘討下恩典哩！

楊婆 陳秀才，怎麼叫做討金娘娘？

伯粹 受了封誥後，娘娘要金子，都來宋朝取用。

楊婆 這等，是宋朝美意。

伯粹 不說娘娘。便是衛靈公夫人，也說宋朝之美

。

楊婆（向李全）這等，連你也受了宋朝封典罷？

伯粹 只是不要退悔。

楊婆 俺主意定了：便寫下降表，回奏南朝。

李全（唱）「歸依大宋朝，

怕金家成禍苗。」

秀才！（唱）

「你擔承這遭：

要黃金，

須在討。」

伯粹 大王！(唱)

「你」鄱陽湖磬「響收心早。」

娘娘！(唱)

「你」黑海「岸」回頭星宿高。」(與李

全等合唱)

「便休兵，

隨聽招

免的名標「在」叛賊條。」——前腔。

李全 秀才！公館留飯，星夜草表齋發秀才去。(

舉手送)

伯粹 (拜別)

李全 (唱)「「咱」比李山兒何足道，

「這」楊令婆委實高！」

伯粹 (唱)「「帶了你這」一紙降書——

尾聲。(下)

楊婆 「管取那趙官家」歡笑倒。」

如今降便降，只是還有一慮；俺們作此大賊，全仗北朝威勢。如今反了臉，南朝拏你何

難？

李全 (惱怒) 哎喲！俺有萬夫不當之勇，何懼南

朝？

楊婆 你是個楚霸王，不到烏江不止。

李全 胡說！你把俺做楚霸王，要你做虞美人，定

不把趙康王占了你去。

楊婆 罷！你也做霸王不成，奴家的虞美人也做不

成，換了題目做。

李全 什麼題目？

楊婆 范蠡載西施。

李全 五湖在那里？去做海賊便了。

楊婆 (分付) 衆三軍，俺已降順了南朝，暫解淮圍；

海上伺候去。

衆人 (應聲) 解圍了！(幕內發鼓)

分付三軍，就此起行。(行着唱)

「淮揚外，

淮揚外，

海波搖動。

東風勁，

東風勁，

錦帆吹送。

奪取蓬萊——

爲巢洞，

鰲背上立「着」旗峯。——江湖送別。

李全

順天道，

放些「兒」閒空。

招安後，

招安後，

「再」交兵言重。

悔殺「了」鬧「江淮」——一作「險做了爲金家」

傷炎宋；

權袖手做「個混海」癡龍。——前註。

紅 丹 亭 遇母

衆人 稟大王「近海了」。

李全 且下了營，稍停進發。

秋風蕭瑟靜埃氛，虛弱

龍圖雌雄勢已分；(常建)

獨把一麾江海去，(杜牧)

莫將弓箭射官軍。(寶 榮)

第四十八齣 遇母

佈 景

(一)客店庭院，旁臨流水，月色當空，星橫北斗。

(二)客店門外景色，野徑荒涼，行人絕稀。

麗娘 (上唱)「不住」的「相思鬼」，

「把」前身退悔。

土臭全消，

肉香新長，

嫁寒儒客店「裏」孤栖！」

道婆 (上唱)「又着他攀高謁貴。」——十三時。

麗娘 「寂寞秋窗冷簾紋。

一九五

道婆 「明璫玉枕舊香塵。

麗娘 「斷潮歸去夢郎頻。

道婆 「桃樹巧逢前度客。

麗娘 翠煙真是再來人。(與道婆合唱)

月高風定影隨身。」——浣溪沙。

姑姑！奴家喜得重生，嫁了柳郎。只道一舉

成名，同去拜訪爹媽；誰知朝廷爲着淮南兵

亂，開榜稽遲。我爹娘正在圍城之內，只得

齋發柳郎，往尋消耗。撇下奴家錢塘客店

你看那江聲月色，悽愴人也！

小姐！比你黃泉之下，景緻爭多。

道婆 這不在話下。(唱)

「雖則是」荒村店江聲月色，

「但說着」坟窩裏前生今世。

「則道」破門簾亂撒光內星，

「煞」強似洞天黑地。」

姑姑呵！(唱)

「三」不「歸父母如何的？

七「件」事兒夫家靠誰？

心悠悠，

不死不活，

「睡夢裏」爲個人兒。」——針線箱。

道婆 似小姐的罕有。(唱)

「伴着你半間靈位，

「又」守見你一房夫婿。

麗娘 姑姑！那夜搜尋秀才，知我閃在那裏？

道婆 (唱)「則道」畫幀兒怎放「的個」人迴

避？

做「的」事瞞神諱鬼。」

昏黑了！(唱)

「「你看」月兒黑黑「的」星兒晦，螢火青

青「似」鬼火吹。」

麗娘 上燈哩！

道婆 沒油。(唱)

「黑坐地。」

「三花兩簇！」

「留的你」照解羅衣。」——前腔。

麗娘 夜長難睡，還向主家借些油去。

道婆 你院子裏坐地，咱去來。

合着油瓶蓋，

踏碎玉蓮蓬（唱）

麗娘（玩月長歎）

甄氏（引春香行路上唱）江北生兵亂，江南走多

半。

不載香車穩，

趲的鞋鞵斷。

夫主兵權，

「望天涯」生死如何判？

前呼後擁。

「一個」春香伴。

鳳髻消除，

牡丹亭 過母

打「不上」揚州寨。

上岸「了」到臨安。

「趁黃昏」黑影林檎

「生」忖察「的」難投館。」——月兒高。

且喜到臨安了。

甄氏 咳！

萬死一逃生！

得到臨安府。

俺女兒無處投，

長路多孤苦。

前面像是半開門兒，慕了進去。

甄氏（進窺）呀！門房空靜，內可有人？

誰？

是個女人聲息，待打叫一聲。——開門。

麗娘（吃驚唱）「斜倚雕闌，

何處嬌音喚啓關？

甄氏（唱）「行程晚，

麗娘「們」借住雲兒間。」

麗娘

(唱)「聽他言，

聲音不似男兒漢，

待「自」起開門月下看。」(相見)

是一位姑娘，請裏面坐。

甄氏

(唱)「相提盼，

人間天上行方便。

麗娘

(唱)「趨迎遲慢，

趨迎遲慢。」——不是路。(打照面)

甄氏

(吃驚唱)「破屋頹椽。

姐姐呵！(唱)

「你怎」獨坐無人燈不燃？」

麗娘

(唱)「這」閑庭院，

「玩」清光長送「過這」月兒圓。」

甄氏

(背叫)「春香！這像誰來？」

春香

(吃驚)不敢說；好像小姐。

甄氏

你快瞧房兒裏面還有甚人？若沒有人，敢是

鬼也？

春香

(下)

麗娘

(背語)這位姑娘，好像我母親；那丫頭好像

春香。(回問)

敢問老夫人，何方而來？

甄氏

(歎氣唱)「自淮安，

「我相公是」淮揚安撫遭兵難；

「我」避虜逃生到此間。」

麗娘

(背語)是我母親了，我可認他？

春香

(慌上與甄氏背語)一所空房子，通沒個人

影兒。是鬼！是鬼！

甄氏

(呈害怕狀)

麗娘

聽他說起，是我的娘也！(向前哭)娘呀！

甄氏

(迴避)敢是我女孩兒，怠慢了你。你活現

了？春香！有隨身紙錢，快丟！快丟！

春香

(丟紙錢)

麗娘

兒不是鬼。

甄氏 不是鬼，我叫你三聲，要你應我，一聲高如

一聲。兒呵！

麗娘 娘呵！（如是三次，應聲漸低）

甄氏 是鬼也！

麗娘 娘！你女兒有話講！

甄氏 （唱）「一則」略靠遠，

「冷」淋侵一陣風兒旋。

這般活。

麗娘 （唱）「那些活現？」——前腔。（扯甄氏）

甄氏 （呈害怕狀）兒！手慙般冷。

春香 （叩頭）小姐休要撚了春香！

甄氏 兒！不會廣超度你，是你父親古執。

麗娘 （哭）娘！你這等怕，女孩兒死不放娘去了！

道婆 （持燈上唱）「門戶牢拴，

爲甚空堂人語諠？（照地）

「這」青苔院

怎生吹落紙黃錢？」

牡丹亭 遇母

春香 夫人！來的不是道姑？

甄氏 可是？

道婆 （吃驚）呀！老夫人和春香那裏來？這般大驚

小怪！（唱）

「看他打盤旋。

那夫人呵！（唱）

「怕」漆燈無燄將身遠。

小姐！（唱）

「恨不得」幽室生輝得近前。

姑姑快來！奶奶害怕。

這姑姑敢也是個鬼？

春香 （扯甄氏照麗娘唱）「休疑憚，

移燈就月端詳徧！

「可是」當年人面？（與甄氏等合唱）

「是」當年人面。」——前腔。

甄氏 （抱麗娘泣）兒呵！便是鬼，娘也不捨的去

了！（唱）

一九九

「腸斷三年，

「怎」墜海明珠去復旋？」

麗娘

(唱)「爹娘面，

陰司「裏」憐念把魂還。」

春香

小姐！你怎生出的墳來？

麗娘

(唱)「好難言！」

甄氏

是怎生來？

麗娘

(唱)「「則」感德「是」東岳大恩眷。

「託夢」一個「書生」把「墳」踏穿。」

甄氏

書生何方人氏？

麗娘

是嶺南柳夢梅。

春香

怪哉！當真有個柳和梅！

甄氏

怎到得這裏來？

麗娘

(唱)「「他」來科選。

甄氏

這等，是個好秀才。快請相見。

麗娘

(唱)「我央他探」淮揚動定。

「去把」爹娘看。

「因此上」獨眠深院。

獨眠深院。」——前腔。

甄氏

(與春香私語)有這等事！

春香

便是，難道這樣出跳的鬼？

甄氏

(回身)我的兒呵！(唱)

「「則道你」烈性上青天，

端坐「在」西方九品蓮；

不「道」三年鬼窟「裏」重相見！

「哭的」我手麻腸寸斷，

心枯淚滴穿，

夢魂沈亂。

「我」神情倒顛，

看時兒立地，

叫時娘各天。

「怕你」茶酒無澆奠，

牛羊侵墓田。(與麗娘合)

「今夕何年？」

今夕何年？

「噢——還怕「這」相逢夢邊——」——香山

麗娘

（泣唱）「你」拋兒淺土，骨冷難眠。

吃不盡爺娘飯，

江南寒食天。」

「可也」不想「有」今日，

也道不起從前。

「似」這般糊突謎，

甚時明白也天？

鬼不要，

人不嫌。

不是前生斷，

今生怎得連？」（與甄氏合唱）

「今夕何年？

今夕何年？」

牡丹亭 遇母

「嘆？」

還怕「這」相逢夢邊。」——前腔。
老姑姑！也虧你守着我兒。

甄氏

（唱）「近的話不堪提嚙，「早」森森地心蘇體寒。

空和他做七做中元；

「怎」知他成雙愛眷？ 低語甄氏）

「我」捉鬼拏姦

和他影戲兒做的恁活現。（與甄氏等合唱）

「這樣奇緣，

這樣奇緣，打當「了」輪迴一徧。」——前腔。

（唱）「論魂離倩女是有，

「知他」三年外靈骸怎全？

則恨他同棺槨，

少個郎官，

誰想他爲院君這宅院。」

二〇一

小姐呵！(唱)

「你做的」相思鬼穿，

「你」從夫意專。

那一日春香不鋪其孝筵，

那節兒夫人不哀哉離薦？

「誰知道你」撇離了陰司，

跟了人上船？(與甄氏等合唱)

「這樣奇緣，

這樣奇緣，

打當「了」輪迴一徧。」——前腔。

(唱)「感的」化生「女」顯活「在」燈前

面。」

則你的親爺(唱)

「他在」賊子窩中沒信傳。」

娘放心！有我那信行的人兒。(唱)

「他」穴地通天打聽「的」遠。」——尾

戲。

夢梅

城樓上高懸旗號。

淮安城外情形。天色已晚，紅日西沉。客店小夥，正在候客。

佈景

第四十九齣 淮泊

(包袱雨傘上唱)有路難投，

禁得這亂離時候。

走孤寒落葉知秋，

爲嬌妻思岳丈，

探聽揚州。

「又誰料他」困守淮揚，

索奔前解救。」——三登樂，

那能得計訪情親。(李白)

濁水污泥清路塵；（韓愈）

自恨爲儒逢世難，（盧綸）

卻憐無事是家貧。（韋莊）

俺柳夢梅陽世寒儒，蒙杜小姐陰司熟寵，得爲夫婦，相隨赴科。且喜殿試擯過卷子，又被邊報耽誤榜期。因此小姐呵，聞說他尊翁淮揚兵急，叫俺沿路上體訪安危。親齎一幅春容，敬報再生之喜。雖則如此，客路貧難，諸凡路費之資，盡出壙中之物。其間零碎寶玩，急切典賣不來。有些成器金銀，土氣銷鎔有限。兼且小生看書之眼，並不認的戥子星兒；一路上賺騙無多，逐日裏支分有盡。到的揚州地面，恰好岳丈大人移鎮淮城。賊兵阻路，不敢前進。且喜因循解散，不免迤邐數程。（唱）

「早則要」醉揚州，
尋杜枚——

駐丹亭 淮泊

「夢」三生花月樓，

怎知他長淮去休！

「那裏有」纔十萬願「天」風，

跨鶴閒遊？

「則索」傍漁樵尋食宿，

敗荷衰柳，

「添」一樹五湖秋。

「那」秋意兒有許多迤邐。

「咱」功名事未酬，

冷落我斷腸閨秀。

堪回首，

「算」江南江北「有」十分愁。」——

總編

一路行來，且喜看見了插天高的淮城；城下一帶清長淮水。那城樓之上，還挂有丈六闊的軍門旗號，大吹大擂。想是日晚掩門了，且尋小店歇宿。

小二 (上) 多撓白水江湖酒，

少賺黃邊風月錢。

秀才投宿麼？

夢梅 正是！(進店)

小二 要果酒案酒？

夢梅 天性少飲。

小二 柴米是要的。

夢梅 吃倒算。

小二 吃倒算。

夢梅 花銀五分在此。

小二 高銀散碎些，待我稱一稱。(稱銀吃驚叫)

銀子走了。(尋銀)

夢梅 怎大驚小怪？

小二 秀才！銀子地縫裏走了，你看碎珠兒。

夢梅 這等，還有幾塊在這裏。

小二 (接銀再稱銀又走) 呀！秀才原來會使水銀。

夢梅 因何是水銀？(背語)

小二 書破了！

夢梅 貼你一枝筆。

小二 筆開花了。

夢梅 此中使客往來，你可也聽見讀書破萬卷？

小二 不聽見。

夢梅 可聽見夢筆吐千花？

小二 不聽見。

夢梅 (笑唱)『可笑一場閑話，

破詩書萬卷，

筆藥千花！』

是我差了！這原不是換酒的東西。

小二（笑）神仙留玉佩，

卿相解金貂，

夢梅 你說金貂玉佩，那裏來的？（唱）

『有朝貨與帝王家，

金貂玉佩書無價。』

你還不知哩！（唱）

「便是」千金小姐，

依然嫁他；

一朝臣宰，

端然拜他。』

小二 要他則甚？

夢梅（唱）『讀書人把筆安天下。』——見羅袍。

不要筆，不要書，這把雨傘可好？

小二 天下雨哩！

夢梅 明日不走了。

小二 餓死在這裏。

牡丹亭 淮泊

夢梅（微笑）你認的淮揚杜安撫麼？

小二 誰不認的？明日吃太平宴哩！

夢梅 則我便是他女婿來探望他。

小二（吃驚）喜是相公說的早。杜老爺多早發下請

書了！

夢梅 請書那裏？

小二 和相公瞧去。

夢梅 待小人背包袱雨傘。（行著）

請書那裏？

小二（指告示）兀的不是？

夢梅 這是告示居民的。

小二 便是！你瞧！（唱）

『禁爲閑遊姦詐。』

杜老爺是巴上生的。（唱）

『自三巴到此，

萬里爲家。

不教子姪到官衙。

從無女培親閑踏。

這句單指你相公。(唱)

「若有」假充行騙，

地方稟拏。」

下面說小的了！(唱)

「扶同歇宿，

罪連主家。

爲此須至關防者。」——前腔。

右示通知，建炎三十二年五月日示。你看後

面安撫司杜大花押，上面蓋着一顆「欽差安

撫淮揚等處地方提督軍務安撫司使」之印，

鮮明紫紛。相公！相公！你在此消停，小人

告回了！

各人自掃門前雪，

休管他家屋上霜。(下)

夢梅

(掩淚)我的妻！你怎知丈夫到此，悽惶無地也！(眺望)

呀！前面房子門上有大金字，咱投宿去。(

細看)

四個字「漂母之祠」怎生叫做漂母之祠？(

再看)

原來壁上有題：

昔賢懷一飯，

此事已千秋。

是了；乃前朝淮陰侯韓信之恩人也！我想起

來，那韓信是個假齊王，尙然有人一飯。俺

柳夢梅是個真秀才，要杯冷酒不能勾。像這

漂母，俺拜他一千拜。(拜唱)「垂釣楚天涯，

瘦王孫，

遇漂紗。

「楚」重瞳較比「這」秋波瞎。

太史公「表」「她」，

淮安府「祭」她，

甫能「勾」一飯千金價。」

看古來婦女多有俏眼兒（唱）

「文公乞食，

儂妻禮他；

昭關乞食，

相逢浣紗；

鳳尖「頭」叩首三千下。」——爲見愈。

起更了，廊下一宿，早去伺候開門。沒水梳

洗。（細看）

好了，下雨哩！

舊事無人可共論，（韓愈）

只應漂母識王孫；（王遵）

轅門拜手借衣弊，（劉長卿）

莫使沾濡有淚痕。（章洵美）

第五十齣 鬧宴

佈景

（一）官衙號房，

（二）大廳盛宴。

牡丹亭 鬧宴

子充

（帶門子衆人上唱）「長淮千騎鴈行秋，浪捲雲浮。」

思鄉淚國倚層樓。（與衆人合唱）

看機遶，

逢奏凱，

且遲留。」——梁州令。

「萬里封侯歧路，

幾輛英雄艸履，

秋城鼓角催！

老將來。

「烽火平安昨夜，

夢醒家山淚下，

兵戈未許歸，

意徘徊！」——昭君怨。

我杜寶身爲安撫，時值兵衝，圍絕救援，貽書解散。李寇旣去，金兵不來。中間善後事宜，且自看詳停當，分付中軍門外伺

候。

衆人 (下)

門子 (把門)

子充 咳！雖有存城之懼，實切亡妻之痛。(掩淚)

我的夫人呵！昨已單本題請他的身後恩典，兼求賜假西歸，未知旨意如何？正是：

功名富貴艸頭露，

骨肉團圓錦上花。(看文書)

夢梅 (破衣巾攜春容上唱)「窮愁客愁，正搖落鴈

飛時候。(整容)

「帽兒光整頓從頭，

「還則怕」未分明「的」門楣認否。」——

金焦築。

門子 (喝住)甚麼人行走？

夢梅 是杜老爺女婿拜見。

門子 當真。

夢梅 秀才無假。

門子 (進裏)稟老爺，外面女婿爺請見。

子充 關防明白了，(問門子)

那人材怎的？

門子 也不怎的，袖着一幅畫兒。

子充 (笑)是個畫師。則說老爺軍務不開便了。

門子 (出見夢梅)老爺軍務不開，請自在。

夢梅 叫我在，自在不成人了。

門子 等你去成人不自在。

夢梅 老爺可拜客？

門子 今日文武官僚吃太平宴，牌簿都繳了。

夢梅 大哥！怎麼叫做太平宴？

門子 這是各邊方年例。則今年退了賊，筵宴盛些

；席上有金花樹，銀臺蓋。長尺頭大元寶，

無數的。你是老爺女婿，背幾個去。

夢梅 原來如此。則怕進見之時，考一首太平宴詩

，或是軍中凱歌，或是淮清頌，急切怎好？

且在這班房裏等着，打想一篇，正是有備無

患。

門子 秀才還不走，文武官員來也！

夢梅 (下)

文官 (上唱)『長淮望斷塞垣秋！

喜兵甲潛收，

賀昇平歌頌許吾流。

武官 (上唱)『兼文武，

陪將相，

宴公侯。』——梁州令。

文官 今日我文武官屬太平宴，水陸務須華盛，歌

舞都要整齊。(同武官見子充)

聖天子萬靈擁輔，老君侯八面威風。寇兵銷

咫尺之書，軍禮設太平之宴。謹已完備，望

吃俯容。

子充 軍功雖卑末難當，年例有諸公怎廢？難言奏

凱，聊用舒懷。(幕內鼓吹)

長班 (持酒上)黃石兵書三寸舌，

清河雪酒五加皮。

酒到！

子充 (澆酒唱)天開江左，

地冲淮右，

氣色連刁斗。

文官 (同武官進酒唱)『長城一綫，

何來得御君侯？

「喜」平銷戰氣，

不動征旗，

一紙書回寇。

那堪羌笛「裏」望神州！

「這是」萬里籌邊第一樓。(同武官等合唱)

『乘塞草——

秋風候，

太平筵上如淮酒。

盡慷慨，

爲君壽。』——梁州序。

子充 (唱)「吾皇福厚，

羣才策湊，

半壁圓城堅守。

文官 (同武官唱)「分明軍令，

杯前借着題籌。」

子充 我題書與李全夫婦呵！(唱)

「也是」燕支卻虜，

夜月吹笳，

一字連環透。

不然，無救「也」怎生休？

不是天心不聚頭。(與文官等合唱)

「乘塞草——

秋風候，

太平筵上如淮酒。

盡慷慨，

爲君壽。」——前腔。(幕內播鼓)

報子 (上)金貂并入三公府，

錦帳誰當萬里城？

報老爺！奏本已下，奉有聖旨，不准致仕，

欽取老爺還朝，同平章軍國大事，老夫入進

贈一品貞烈夫人。

文官 (與武官)平章乃宰相之職。君侯出將入相，

官屬不勝欣仰。(送酒唱)

「攬貂蟬歲月淹留，

慶龍虎風雲幅輳。」

君侯此一去呵！(唱)

「看洗兵河漢，

接天高手。

「偏好」桂花時節，

天香隨馬，

簫鼓鳴清晝。

「到」長安宮闕「裏」報高秋，

「可也」河上砧聲憶舊遊。(與武官等合唱)

「乘塞草——

秋風候，
太平宴上如淮酒。

盡慷慨，

爲君壽。」——前腔。

子充

諸君皆高才壯歲，自致封侯。如杜寶者，白首還朝，何足道哉？（唱）

『每日價看鏡登樓，

淚沾衣渾不如舊。

似江山如此，

光陰難又。

「猛把」吳鉤看了，

闌干拍徧，

落日重回首。」

此去呵：（唱）

「恨」南歸艸艸「也」寄東流，（舉手）

「你可也」明月同誰嘯庚樓？（與衆人合唱）

「乘塞草，

牡丹亭 鬧宴

秋風候，
太平宴上如淮酒。

盡慷慨，

爲君壽。」——前腔。

夢梅

（上）腹稿已吟就，
名單還未通。（見門子）

大哥！替我再一稟。

老爺正吃太平宴。

門子

我太平宴詩，也想就一首了。太平宴還未完？

門子

誰叫你想來？

夢梅

大哥！俺是嫡親女婿，沒奈何稟一稟。

門子

（進稟）稟老爺，那個嫡親女婿，沒奈何稟見。

子充

好打！

門子

（出惱怒推夢梅走）

夢梅

老丈人高宴未終，咱半子禮當敬候。（下）

甲乙女樂 (上) 壯士軍前半死生，

美人帳下能歌舞。

營妓們叩頭。(唱)

「轅門簫鼓吹，

陣雲收；

君恩可借淮揚寇。

貂插首，

玉垂腰，

金佩肘；

馬敲金鐙「也」秋風驟。

「展」沙提笑拂朝天袖。(與衆人合唱)

「但」捲取江山獻君王，

「看」玉京迎駕「把」笙歌奏。」——節節

高。

夢梅

(上) 欲窮千里目，
更上一層樓。

想歌闌宴罷，小生飢困了，不免衝席而進。

門子 (攔住) 餓鬼不養？

夢梅 (惱怒) 你是老爺跟馬賤人，敢辱我乘龍貴婿？

打不的你？(打門子)

子充 軍門外誰敢喧嚷？

門子 是早上嫡親女婿，叫做沒奈何的，破衣，破

帽，破襪，破雨傘，手裏擎一幅破畫兒，

說他餓的慌了，要衝席。但勸的都打，連打

了九個半則膽下小的這半個臉兒。

子充 (惱怒) 可惡！本院自有禁約。何處寒酸，敢

來胡賴？

文官武官 此生委係乘龍，屬官禮當攀鳳。

子充 一發中他計了。叫中軍官暫時擎下那光棍，

逢州換驛，遞解到臨安監候。

中軍 (應聲出縛夢梅)

夢梅 冤哉！我的妻呵！

因貧弄玉爲秦贅，

且戴儒冠學楚囚。(下)

子充 諸公不知。老夫因國難分張，心痛如割。又

放着這等一個無名子來聒噪人，愈生傷感！

文官武官 老夫人受有國恩，名標烈士，蘭玉自有

不必慮懷！叫樂人進酒。（唱）

「江南好宦遊。

急難休；

樽前且進平安酒。

「看」福壽有，

子女悠，

夫人又。」

子充 竟醉矣！

甲乙女樂 （扶子充）

子充 （掩淚唱）「閃」英雄淚倩盈盈袖，

傷心不爲悲秋瘦。（與衆人合唱）

「「但」捲取江山獻君王

「看」玉京迎駕「把」笙歌奏。」——前腔。

子充 諸公請了！老夫歸朝念切，即便起行。（幕

批 丹 亭 榜下

內鼓樂（唱）

「明日離亭一杯酒。

文官武官（唱）「則」無奈丹青聖主求。

子充（笑唱）「怕」畫「的」上麒麟人白首。」

尾聲。

萬里沙西寇已平，（張 翥）

東歸銜命見雙旌，（韓 翃）

塞鴻過盡殘陽裏，（耿 漳）

淮水長憐似鏡清。（李 紳）

第五十一齣 榜下

佈 景

金邊殿。

甲將軍（同乙將軍持瓜鎗上）鳳舞龍飛作帝京，

巍峨宮殿羽林兵；

天門欲放傳臚喜，

江路新傳奏凱聲。

請了！聖駕升殿。

一一三

老樞密 (上唱)『整點朝綱，

籌量邊餉，

山河壯。』

舜賓 (上唱)『翰苑文章，

顯豁「的」昇平象。』——北點絳脣。

請了！恭喜李全納款，皆老樞密調度之功也！

老樞密 正此引奏。前日先生看定狀元試卷，蒙聖

旨武偃文修，今其時矣！

舜賓 正此題請。呀！一個老秀才走將來，好怪！

好怪！

伯粹 (破衣巾捧表上)先師孔夫子，

未得見周王。

本朝聖天子，得親我陳最良，非小可也！

見老樞密與舜賓)

生員陳最良告揖。

舜賓 (驚異)又是遺才告考麼？

伯粹 不敢！生員是這樞密老大人門下引奏的。

老樞密 則這生員，是杜安撫叫他招安了李全，便

中帶有降表，故此引見。(幕內響鼓)

皇帝 (登殿傳旨)奏事官上御道。

老樞密 (前跪，帶引伯粹後跪叩頭)掌管天下兵

馬知樞密院事臣謹奏：恭賀吾主，聖德天威

，淮賊來降，金兵不動，有淮揚安撫臣杜寶

敬造南安府學生員臣陳最良奏事，帶有李全

降表進呈，微臣不勝惶悚。

皇帝 杜寶招安李全一事，就着生員陳最良詳奏。

老樞密 萬歲！(起立一邊)

伯粹 帶表生員臣陳最良謹奏：(唱)

『淮海維揚

萬里江山氣脈長。

「那」安撫機謀壯，

矯詔從寬蕩。

「嗟！」

李賊快迎降。

「他」表文封上，

邊塞聞知，

不敢兵南向。

「他」則好看花到洛陽；

「咱」取次勤王到汴梁。

——駐雲飛。

皇帝 奏事的午門外候旨。

萬歲！（起立一邊）

伯粹 舜賓（跪奏）前廷試看詳文字官臣苗舜賓謹奏：（

唱）

「殿策賢良，

榜下諸生候久長。

亂定人歡暢，

文運天開放。

「唵！」

文字已看詳，

傅臚須唱。

壯 丹 亭 榜下

莫遣夔龍，

久滯風雲望。

早是蟾宮桂有香，

御酒封題菊半黃。」——前腔。

皇帝 午門外候旨。

舜賓 萬歲！（起與老樞密伯粹同行）

今當榜期，這些寒儒，却也候久。

老樞密（笑）則這陳秀才夾帶一篇海賊文字，到中

的快！

太監 聖旨已到，跪聽宣讀。

衆人（跪聽）

太監 朕聞李全賊平，邊兵迴避，甚喜！甚喜！此

乃杜寶大功也！杜寶已前有旨，欽取回京。

陳最良有奔走口舌之才，可充黃門奏事官，

賜其冠帶。

其殿試進士，於中柳夢梅可以狀元，金瓜儂

從，杏苑赴宴。謝恩！

衆人 萬歲！(起立)

雜監 (取冠帶上) 黃門舊是鸞門客，

藍袍新作紫袍仙。

伯粹 (換冠服) 二位老先生告揖。

老樞密 (與舜賓賀) 恭喜！恭喜！明日便借重新

黃門唱榜了。

伯粹 適間宣旨，狀元柳夢梅，何處人？

舜賓 嶺南人。此生遭際的奇異。

老樞密 有甚奇異？

舜賓 其日試卷看詳已定，將次進呈；恰好此生午

門外放聲大哭，告收遺才。原來爲搬家小到

京遲誤。學生權收他在附卷進呈；不想點中

狀元。

老樞密 原來有此。

伯粹 (背想) 聽來敢便時那個——那個柳夢梅。他

那有家小？是了，和老道姑做一家兒。(回

向二位)

老樞密

不瞞老先生，這柳夢梅也和晚生有舊。

(同舜賓) 一發可喜了！

榜題金字射朝暉，(鄭 啟)

獨奏邊機出殿遲；(王 建)

莫道官忙身老大，(韓 愈)

曾經卓立在丹墀。(元 稹)

第五十二齣 索元

佈 景

(一) 大街狀況。

(二) 澳雨會館。

(三) 妓館。

郭駝 (攜傘包上唱) 天九萬，

路三千；

月餘程，

抵半年。

破齒裝衣擔壓肩，

壓的頭臍匾又圓。

「挖」喇察龜兒爬上天。」——笑小四。

謝天！老駝到了臨安。京城地面，好不繁華！則不知柳秀才去向，俺且往大街上瞧去。呀！一夥臭軍踢秃秃走來，且自迴避。正是：

不因漁父引，

怎得見波濤？（下）

甲乙軍校（帶旗籠上唱）朝門傍徧，

怎生狀元「柳」夢梅不見？

「又不是」黃巢下第題詩題。

排門「的」間刻期宣。

「再因循」敢淹答「了」杏園公宴。」——

六么令。

甲軍校（笑）好笑！好笑！大宋國一場怪事，你道

差不差？中了狀元千鯨煞。你道奇不奇？中

了狀元囉嗚啼。你道興不興？中了狀元狐廝

蹊。你道山不山？中了狀元一道烟。天下人

古怪，不像嶺南人。你瞧這駕牌上，欽點狀元嶺南柳夢梅，年二十七歲，身中材，面白色。這等明明道着，卻普天下找不出這人。敢家去哩？化哩？睡覺哩？則淹了瓊林宴席面兒。

乙軍校 哥！人山人海，那裏淘氣去？俺們把一位帶了儒巾吃宴去。正身出來，算還他席面錢。

甲軍校 使不得。羽林衛宴老軍替得；瓊林宴進士替不得，他要杏苑題詩。

乙軍校 哥看見幾個狀元題詩哩！依你說叫他去。

（行叫）狀元柳夢梅那裏？（叫三次）

甲軍校 臨安東西十二門，大街都無人應；小衙衛叫去。

乙軍校 這蘇木衙衙有個海南會館，叫地方問他。

——地方！

地方（上）老長官貴幹？

甲乙軍校 天大事，你在睡夢哩！聽分付：（唱）

「問新科狀元，

問新科狀元。」

地方 何處人？

甲乙軍校（唱）「廣南鄉貫。」

地方 是何名姓？

甲乙軍校（唱）「柳」夢梅面白無巴繮。」

地方 誰尋他？

甲乙軍校（唱）「是當今駕傳，

是當今駕傳。

要得柳如烟，

裁開杏花宴。」

地方 俺這一帶鋪子都沒有。則瓦市王大姐家歇着

個番鬼。

甲乙軍校 這等，去！去！去！（與地方合唱）

「柳夢梅也天！

柳夢梅也天！

「好」幾個盤旋，

影兒不見。」——香柳娘。（下）

王妓（上）殘鶯何事不知秋，（李後主）

日日悲看水獨流；（王昌齡）

便從巴峽穿巫峽，（杜甫）

錯把杭州作汴州。（林升）——集唐。

奴家王大姐是也！開個門戶在此。天一個孤

老不見，幾個長官撞的來。

甲乙軍校（上）王大姐喜哩！柳狀元在你家。

王妓 什麼柳狀元？

甲乙軍校 番鬼哩！

王妓 不知道。

甲乙軍校 地方報哩（唱）

「笑花牽柳眠，

笑花牽柳眠。」

王妓 昨日有個雞，不着褲去了。

甲乙軍校（唱）「原來」十分形現。

「敢」柳遮花映「做」葫蘆纏？」

有狀元麼？

王妓 則有個狀元。

乙軍校 房兒裏狀元去。（進房搜）

甲乙軍校（渾王妓行唱）「找烟花狀元，

找烟花狀元。

趕在誰邊？

毛臊打教偏。」

去罷（與王妓合唱）

柳夢梅也天！

柳夢梅也天！

「好」幾個盤旋，

影兒不見。」——前腔。（下）

郭駝（扶拐杖上唱）「到長安日邊，」

到長安日邊，

果然風憲，

九街三市排場徧。」

柳相公呵！（唱）

「他行蹤杳然，

他行蹤杳然。

有了悄家緣，

風聲「兒」落誰店？」

少不的大道上行走。（唱）

「那」柳夢梅也天！

甲乙軍校（上）柳夢梅也天！

「好」幾個盤旋，

影兒不見。」——前腔。

乙軍校（撞跌郭駝）

郭駝（大叫）跌死人！跌死人！

乙軍校（擎郭駝）俺們叫柳夢梅，你也叫柳夢梅

。則擎你官裏去。

郭駝（叩頭）是了！梅花觀的事發了；小的不知

情。

甲乙軍校（笑）定說你知情，是他什麼人？

郭駝 聽粟！老兒呵！（唱）

「替他家種園，

替他家種園，

遠來探看。」

甲乙軍校（着忙）可尋見他哩？

郭駝（唱）「猛」紅塵透「不」出東君面。」

甲乙軍校 你定然知他去向。

郭駝 長官！可憐！則聽見他到南安，其餘不知。

甲乙軍校 好笑！好笑！他到這臨安應試，得中狀

元了。

郭駝（驚喜唱）「他中了狀元，

他中了狀元。

踏的菜園穿，

攀花上林苑。」

長官！他中了狀元，怕沒處尋他。

甲乙軍校 便是呢！（與郭駝合唱）

「那」柳夢梅也天！

柳夢梅也天！

「好」幾個盤旋，

影兒不見。」——前腔。

甲乙軍校 也罷！饒你這老兒，協同尋他去。

一第由來是出身，（鄭 谷）

五更風水失龍鱗，（張 翥）

紅塵望斷長安陌，（韋 莊）

只在他鄉何處人。（杜 甫）

第五十三齣 硬拷

佈景

（一）獄囚，夢梅在中。

（二）內大街堂。

夢梅（上唱）「無端雀角土牢中，

」是「什麼孔雀屏風。

一杯水飯東牀用。

艸牀頭繡褥芙蓉。」

天呵！（唱）

「繫頸的是」定昏店赤繩羈鳳。

「領解的是」藍橋驛配遞乘龍。」——風入松樓。

夢到江南身旅羈，(方干)

包羞忍恥是男兒；(安牧)

自家妻父猶如此，(孫元冥)

若問傍人那得知？(崔顥)——集唐。

俺柳夢梅因領杜小姐言命，去淮揚謁見

杜安撫。他在衆官面前，怕俺寒儒薄相！故

意不行識認，遞解臨安。想他將次下馬，提

審之時，見了春容，不容不認。只是眼下悽

惶也！

獄官

(帶獄卒持棍上)試喚泉陶鬼。

方知獄吏尊。

咄！淮安府解來囚徒那裏？

獄官

見面錢？

牡丹亭

亭

硬拷

夢梅 少有。

獄卒 入監油？

夢梅 也無。

獄官 (惱怒) 哎呀！一件也沒有，大膽來舉手。

(打夢梅)

夢梅 不要打，儘行裝檢去便了。

獄卒 (檢看) 這個酸鬼，一條破被單，裏軸小畫兒

(看畫)

是軸觀音。送奶奶供養去。

夢梅 都與你去，則留下畫軸兒。

獄吏 (搶畫)

夢梅 (扯住)

公差 (上) 價殺乘堵龍，

冤遭下馬威。

獄官那裏？

獄卒 (作揖) 原來平章府祇候哥。

公差 (稟示) 平章府提取遞解犯人一名，及隨身行

李赴審。

獄卒 人犯在此，行李一些也無。

夢梅 都是這獄官搬去了。

公差 搬了幾件？拏狗官平章府去。

獄官獄卒（着慌叩頭）則這畫軸被單兒。

公差 這狗官，還了秀才，快起解去。

獄官獄卒 是！（押夢梅行）

夢梅 老相公，你便行動些兒。

略知孔子三分禮，

不犯蕭何六尺條。（下）

子充（帶衆上唱）『玉帶蟒袍紅，

新參近九重。

「耿」秋光長劍倚崆峒，

歸到把平章印總，

渾不是黑頭公。』——所多令

秋來力盡破重圍，

入掌銀臺護紫微；（李白）

回頭欲歎浮生事！（李中）

長向東風有是非。（羅隱）——集唐。

自家杜平章，因淮揚平寇，叨蒙聖恩超遷相

位。前日有個棍徒，假充門塔，着解臨安府

監候，今日不免取來細審一番。

獄官獄卒（押夢梅上）

門官（唱）臨安府解犯人進。

夢梅（見子充）岳丈大人拜揖。

子充（坐着笑）

人將禮樂爲先。

衆人（呼喝）

夢梅 咳！（唱）

「則這」怯書生劍氣吐長虹。

「原來」丞相府十分尊重；

聲息兒忒洶湧。

咱禮數缺通融，

曲曲躬躬。

「他那裏」半擡身全不動。」——新水令。

子充 寒酸，你是那色人數？犯了法，在相府階前不跪。

夢梅 生員嶺南柳夢梅，乃老大人女婿。

子充 呀！我女已亡故三年，不說到納采下茶，便是指腹裁襟，一些沒有；何曾得有個女婿來？可笑！可笑！祇候們與我拏下。

夢梅 誰敢拏？

子充 (唱)「我」有女無郎，

「早把他」青年送。

剗口「兒」輕調閨。」

便做是我遠房門婿呵！(唱)

「你」嶺南，

吾蜀中，

牛馬風遙，

甚處「裏」絲蘿共？

「敢」一棍「兒」走秋風，

「指說」關親騙的軍民動？」——步步嬌。

夢梅 你這樣女婿，眠書雪案，立傍雲霄。自家行止用不盡，要秋風老大人？

子充 還強嘴！搜他裏袂裏，定有假雕書印，併賊拏賊。

獄卒 (開袂)破布單一條，畫觀音一幅。

子充 (看畫驚訝)呀！見賊了！這是我女孩兒春容。你可到南安，認的石道姑麼？

夢梅 認的。

子充 認的個陳教授麼？

夢梅 認的。

子充 天眼恢恢，原來劫墳賊便是你。——左右！

采下打。

誰敢打？

這賊快招來。

子充 誰是賊？老大人拏賊兒賊，不會捉奸兒牀。

(唱)

「你道證明師(疑)「是」字」一軸春容？」

春容分明是殉葬的。

子充

(唱)「可知道」蒼苔石縫，

迸圻「了」雲蹤？

子充

快招來！

夢梅

(唱)「我」一謎「的」承供。

「供的」是開棺見喜，

撞煞逢凶。」

子充

壙中還有玉魚金椀。

夢梅

有！金椀呵：(唱)

「兩口兒同匙受用；

玉魚呵：(唱)

「「和我」九泉下比目和同。」

子充

還有哩？

夢梅

「玉碾」的「玲瓏，

金鎖」的「玲瓏。」

子充

却是那道姑。

夢梅

(唱)「則那」石姑姑「他」識趣拏奸「蹤

」；

「却不似你」杜爺爺「逞」拏賊威風。」

折桂令。

子充

他明明招了。叫令史取過一張堅厚官緜紙，

寫下親供。犯人一名柳夢梅。開棺劫財者斬

。寫完，發與那死囚，於斬字下押個花字，

會成一宗文卷放在那裏。

書吏

(取供紙上)稟爺！定個斬字。

子充

(寫斬)

書吏

(叫夢梅押花字)

夢梅

(不服)

子充

你看這吃敲才。(唱)

「眼惱」兒「天生賊，

心機使的囚。」

還不畫紙？

夢梅

誰慣來？

子充 (唱)「你」紙筆視墨，

「則好」招詳用。」

夢梅 生員又不犯奸盜。

子充 (唱)「你奸盜詐僞機謀中。」

夢梅 因令愛之故。

子充 (唱)「你」精奇古怪虛頭弄。」

夢梅 令愛現在。

子充 現在麼？(唱)

「把他」玉骨拋殘心痛。」

夢梅 拋在那裏？

子充 (唱)後苑池中，

月冷斷魂波動。」——江見水。

夢梅 誰見來？

子充 陳教授來報知。

夢梅 生員爲小姐費心，除了天知地知，陳最良那

得知？(唱)

「我爲他」禮春容叫的囚；

「我爲他」展幽期耽怕恐；

「我爲他」點神香開墓封；

「我爲他」睡靈丹活心孔；

「我爲他」偎慰「的一體酥融；

「我爲他」洗發「的」神清瑩；

「我爲他」度情腸款款通；

「我爲他」啓玉股輕輕送；

「我爲他」軟温香「把」陽氣攻；

「我爲他」捨性命「把」陰程迸神通。

「醫的他」女孩「兒」能活動，

通「也麼」通。

「到如今」風月兩無功。」——罵兒落。

子充 這賊都說的是甚麼話？着鬼了。

左右「取桃條打他，長流水噴他。

小卒 (取桃條同衆人上)要的門無鬼，

先教園有桃。

桃條在此。

子充 高吊起打。

衆人 (吊起夢梅打)

夢梅 呀！痛也！(轉動)

衆人 (亂打並噴水)

郭駝 (拐杖同甲乙軍校持金瓜上) 天上人間忙不忙？

開科失却狀元郎。

一向找尋柳夢梅，今日再尋不見，打老駝。

郭駝 難道要老駝賠？買酒你喫，叫去是。(叫着)

狀元柳夢梅那裏？

(竊聽)

郭駝 (與二軍校叫下)

子充 (問小卒) 叫什麼？

小卒 不見了新科狀元，聖旨着沿街尋叫。

夢梅 大哥！開榜哩！狀元誰？

子充 (惱怒) 這賊開管。掌嘴！掌嘴！

小卒 (掌夢梅嘴)

夢梅 冤屈也！

甲乙軍校 (同郭駝再上) 但聞丞相府，

不見狀元郎。

咦！平章府打喧鬧哩！(聽)

郭駝 裏面聲息，像有俺家相公哩！

甲乙軍校 (同郭駝進內)

郭駝 (向前哭泣) 吊起的不是相公也！

夢梅 列位救俺。

郭駝 誰弔相公來？

夢梅 是這平章！

郭駝 (將拐杖打子充) 拚老命打這平章。

子充 (惱怒) 誰敢無禮？

甲乙軍校 駕上的，來尋狀元柳夢梅！

夢梅 大哥！柳夢梅便是小生。

郭駝 (向前解夢梅)

子充 (批郭駝倒地)

夢梅 你是郭駝，因何至此？

郭駝 俺一徑來尋相公，喜的中了狀元。

夢梅 真個的，快向錢塘門外報杜小姐喜。

甲乙軍校 找着了狀元，連俺們也報知黃門官奏去。

未去朝天子，

先來激相公。(下)

子充 一路的光棍去了，正好拷問這廝。

左右！再與俺弔將起來。

夢梅 待俺分訴些。難道狀元是假的？

子充 凡爲狀元者，登科記爲證。你有何據？則是

弔了打，便了！

夢梅 唉！苦煞我也！

舜賓 (引甲乙堂候官捧冠袍帶上) 踏破草鞋無覓

處，

得來全不費工夫。(見子充)

老相公住手，有登科記在此。(唱)

「則他是」御筆親標第一紅，

柳夢梅爲梁棟。」

子充 敢不是他？

舜賓 是晚生本房取中的！

夢梅 是苗老師哩！救門生一救！

舜賓 哈！哈！(唱)

「你高弔起」文章鉅公，

「打」桃枝受用。」

告過老相公，軍校快請狀元下弔。

乙軍校 (放夢梅)

夢梅 疼煞也！

舜賓 可憐！可憐！(唱)

「是」斯文「倒」吃盡斯文痛，

無情棒打多情種。」

夢梅 他是俺丈人。

舜賓 (唱)「原來是倚」泰山壓卵欺鸞鳳。」

——僥倖犯。

甲堂候官 狀元懸梁刺股。

舜賓 罷了！一領宮袍遮蓋去。

子充 什麼宮袍？扯了他。（扯住冠服）

夢梅 呀！（唱）

「你敢」抗皇宣，罵敕封。

「早」裂綻我御袍紅。

「似人家」女婿呵！

拜門「也」似乘龍。

「偏我」帽光光走空，

「你」桃夭天煞風。」

甲乙候官（替夢梅冠服插花）

夢梅 老平章！（唱）

「好看我」插宮花。

帽壓君恩重。」——收江南。

子充 柳夢梅怕不是他；果是他，便童生應試，

也要候案，怎生殿試了，不候榜開，淮揚胡

撞？

夢梅 老平章是不知：爲因李全兵亂，放榜稽遲。

子充 誰認你女婿？

舜賓（唱）「嗔怪你」會「平章」的「老相公，

不刮目破窰」中「呂蒙；

忒做作前輩「們」性重。（笑）

敢折倒「你」丈人峯！」——園林好。

悔不將刼墳賊監候奏請爲是。

夢梅（笑）你這孔夫子：（唱）

「把」公冶長「陷」繯綫中，

我柳盜跖「打地洞向」鴛鴦塚。」

有日呵：（唱）

「把發理陰陽問相公，

「要」無語對春風。

「則待」列笙歌畫堂中，

搶絲鞭御街攔縱。

「把」窮柳毅賠笑「在」龍宮，
「你」老夫差失敬「了」韓重。」

我呵！(唱)

「人雄氣雄。

「老平章」深躬淺躬，

「請狀元」升東轉東。」

呀！(唱)

「那時纔提破了」牡丹亭杜鵑殘夢。」——
活美酒。

老平章請了！你女婿赴宴去也！(唱)

「你險把司」天臺失陷「了」文星空；

「把一個有對付的」玉潔冰清烈火烘。」

咱想有今日呵！(唱)

「越顯的俺」玩花柳的女郎能，

「則要你那」打桃條的相公懂。」——北尾

。(下)

子充 (弔場) 異哉！異哉！還是賊？還是鬼？堂候

牡丹亭 硬拷

官，去請那新黃門陳老爺到來商議。

乙堂候官 知道了！

謁者有如鬼，

狀元還似人。(下)

伯粹 (上) 堂運精神老不眠，

早朝三下聽鳴鞭；

多沾聖主隨朝米，

不受村童學俸錢。

自家陳最良，因奏捷，聖恩可憐，欽授黃門

。此皆杜老相公抬舉之恩，敬此感謝。

堂候官 (上見) 正來相請，少待通報。(進相見)

子充 (笑) 可喜！可喜！

昔爲陳白屋，

今作老黃門。

新恩無報效，

舊恨有還魂。

適間老先生三喜臨門：一喜官居宰輔；二喜

二二九

小姐活在人間；三喜女婿中了狀元。

子充 陳先生教的好，女學生成精作怪哩！

伯粹 老相公葫蘆提認了罷！

子充 先生差矣，此乃妖孽之事。爲大臣的，必須

奏聞滅除爲是。

伯粹 果有此意，容晚生登時奏上，取旨何如？

子充 正合吾意。(下)

夜渡滄州怪亦聽，陸龜蒙

可關妖氣暗文星；(司空圖)

誰人斷得人間事？(白居易)

神鏡高懸照百靈。(殷文圭)

第五十四齣 聞喜

佈景

茅屋中堂，陳設綽台。

春香 (上唱)『露寒清怯。

金井吹梧葉，

轉不斷轆轤情劫。』——迷地遊。

麗娘

(上唱)『秋過了平分日易斜。

恨辭梁燕語周遮！

人去空江，

身依客舍，

無計七香車。』——遠江樓。

秋風吹冷破窗紗，

夫婿揚州不到家；

玉指淚彈江北草，

金鍼閒刺嶺南花。

春香！俺同柳郎至此，卽赴試闈。虎榜未開

揚州兵亂。俺星夜齎發柳郎，打聽爹娘消

息。且喜老萱堂不意而逢；則老相公未知下落！想柳郎刻下可到。料今番榜上高題，須先翦下羅衣，襯其光彩。

春香 繡牀停當，請自尊裁。

麗娘 (裁衣) 裁下了，便待縫將起來。(縫着)

春香 小姐！俺澹口兒閒嗑。你和柳郎夢裏陰司裏

，兩下光景何如？

麗娘 (唱)『春園夢一些，

「到」陰司「裏有」轉折。

夢中逗的影兒別，

陰司「較」追的情兒切。」

春香 還魂時像怎的？

麗娘 (唱)『似夢重醒，

「猛」回頭放教跌。」

春香 陰司可也有耍子處？

麗娘 『「一般兒」輪迴「路」，

駕香車，

牡丹亭 聞喜

愛河「邊」，

題紅葉。

「便則到」鬼門關，

「逐夜的」望秋月。」——羅江怨。

春香 (唱)『「你」風姿恁惹邪，

情腸害劣。」

小姐！(唱)

『「你」香魂逗出「了」夢兒蝶，

「把」親娘腸斷「了」影中蛇。

「不道」燕冢荒斜，

「再」立起鴛鴦舍！

「則問你會」書齋，

燈怎遮？

「送」情杯，

酒怎除？」

取喜時也！(唱)

『「要那」破頭梢，

二三

一泡血。」——前腔。

麗娘 蠢丫頭！幽歡之時，彼此如夢，問他則甚？

春香 呀！奶奶來的恁忙也！

甄氏 (慌上唱)「人語鬧曖曖，

聽風聲「似是女」孩兒關節。」——玩仙燈。

兒！聽見外廂喧嚷，新科狀元是嶺南柳夢梅！

麗娘 有這等事？

道婆 (忙走上唱)「旗影「兒走」龍蛇，甚宣差教

來近者？」——(前腔)(相見)

奶奶！小姐！鴛鴦上人來，俺看門去也(下)

甲乙軍校 (持黃旗上唱)「深巷門斜，

抓「不」出狀元門第也！」

這是了！(敲門)

甄氏 (唱)「聲息兒恁怔忡，

「把」門兒偷瞥。」(啓門)

軍校 (衝開門)

甄氏 那衙門來的？

軍校 (唱)「星飛不迭。

「你」看這旗——

看這旗影兒頭勢別。

「是」黃門官把聖旨教傳洩。」

甄氏 (叫麗娘)兒！原來是傳聖旨的。

麗娘 (上唱)「斗胆相詢，

金榜何時揭？

「可有柳」夢梅名字高頭列？」

軍校 他中了狀元。

麗娘 真個中了狀元？

軍校 (唱)「則他」中狀元，

急節「裏」遭磨滅。」

麗娘 (驚慌)是怎生？

軍校 (唱)「往」淮揚觸犯「了」杜參爺，

扭回京「把他做」刼墳塋「的」賊決。」

甄氏 俺兒！謝天謝地，老爺平安回京了。他那知

世間有此重生之事？

這卻怎了？

軍校 (唱)「正高弔起「猛」桃條細抽掣，

「被」官裏人搶去遊街歌。」

麗娘 恰好哩！

軍校 平章他勢大，動本了，說「刼墳之賊，不可

以作狀元。」

麗娘 狀元可也辦一本兒？

軍校 狀元也有本。(唱)

「那平章奏他」惡茶糜賴「把」陰人竊。」

那狀元呵！(唱)

「他說」頭帶魁罡不受邪。

「便是」萬歲爺聽了成癡呆。」

麗娘 後來？

軍校 僥倖有個陳黃門，是平章爺故人，奏准：要

平章狀元和小姐三人，駕前勸對，方取聖

裁。

甄氏 呀！陳黃門是誰？

軍校 (唱)「是」陳最良。

「他說」南安教授曾官舍。

「因此」杜平章抬舉「他掌」朝班，通御謁

。」

甄氏 一發詫異哩！

軍校 便是他着俺們來宣旨，分付你家一更梳洗，

二鼓吃飯，三鼓穿衣，四更走動。(唱)

「到的五更三點徹，

「響」玎璫翠佩，

「那是」朝時節。」

麗娘 獨自個怕人。

軍校 怕則麼？(唱)

「平章宰相你親爺，

狀元妻妾。」

俺去了！

麗娘 再說些去。

軍校

(唱)「明朝金闕，
討「你」福「撞」門紅，

去了也！」(下)

麗娘

娘！爹爹高升，柳郎高中。(唱)

「小旗「兒」報捷

「又是」平安帖。

「把」神天叩謝，

神天叩謝。」(入簾)——(跪拜唱)

「當日的——當日的梅根柳葉，

無明路——無明路「曾把」遊魂再疊。

「果」應夢，

花園後摺。

甫能勾，

送到頭，

搶了捷。

鬼趣「裏」因緣，

人間判牒。」——滴溜子。

甄氏

(唱)「雖則是——雖則是希奇事業，
可甚的——可甚的驚勞駕帖？

「地」道你，

「是」花妖害怯。

看承的——

柳抱懷。

「做」花下劫。」

你那爹爹呵！(唱)

「沒得「個」符兒，

「再把」花神召攝。」——前腔。

女兒！(唱)

「「緊」束簪「揚塵」舞蹈搖花頰」

叫俺奏個甚麼來？

有了！

「「你」活人硬證無虛脅。」

「「少不的」萬歲君王聽臣妾。」

郭駝(上)要問龜蠶窟，

麗娘

甄氏

麗娘

郭駝

遠過烏鵲橋。

兩日再尋個錢塘江不着，正好撞着老軍，說知夫人下處，抖擻了進去。(相見)

甄氏是誰？

郭駝狀元家裏老駝，恭喜了！

麗娘辛苦！可見了狀元？

郭駝俺往平章府搶下了狀元，要夫人去見朝也。

往事聞徵夢欲分，(韓 遊)

今晨忽見下天門；(張 籍)

分明爲報精靈輩，(僧貫休)

淡掃蛾眉朝至尊。(張 祐)

第五十五齣 圓駕

佈景

(一)金鑿殿。

(二)午門外情形。

甲乙校尉 (持金爪上) 日月光天德，

山河壯帝居。

位 丹 亭 面駕

伯粹

萬歲爺升朝，在此直殿。

(上)「寶殿雲開，

御鑪烟靄，

乾坤泰。(同身拜)

日影金階，

「早」唱道黃門拜。」——北點絳脣。

鸞鳳旌旗拂曉陳，(韋元旦)

傳聞闕下降絲綸；(劉長卿)

興王會淨妖氛氣，(杜 甫)

不問蒼生問鬼神。(李商隱)

自家大宋朝新除授一個老黃門陳最良是也！下官原是南安府飽學秀才，因柳夢梅發了杜平章小姐之墓，徑往揚州報知。平章念舊，着俺說平李寇，告捷效勞。聖恩欽賜黃門奏事之職。不想平章回朝，恰遇柳生投見，當時拿下，遞解臨安府監候。卻說柳生先曾攛過卷子，中了狀元。找尋之間，恰好狀

元弔在杜府拷問；當被駕前官校人等衝破府門，搶了狀元上馬而去。到也罷了！又聽的說那俺女學生杜小姐也返魂在京。平章聽說女兒成了個色精，一發惱激，央俺題奏一本，爲誅除妖賊事。中間劾奏柳夢梅係劫墳之賊。其妖魂託名亡女，不可不誅。杜老先此奏，卻是名正言順。隨後柳生也奏一本，爲辨明心迹事。都奉有聖旨，「朕覽所奏，幽隱奇特。必須返魂之女，面駕敷陳，取旨定奪。」老夫又恐怕真是杜小姐返魂，私着官校傳旨與他，五更朝見。正是：

三生石上看來去，

萬歲台前辨假真。

子充（與夢梅僕頭袍笏上唱）「有恨妝排，

無明耽帶，

真奇怪！

啞謎難猜，

今上親裁劃。」——前腔。

岳丈大人拜揖。

誰是你岳丈？

平章老先生拜揖。

誰和你平章？

子充（笑）古詩：

梅雪爭春未肯降。

騷人鬪筆費評章。

今日夢梅爭辯之時，少不要老平章鬪筆。

你罪人咬文哩！

子充（夢梅）小生何罪？老平章是罪人。

俺有平李全大功，當得何罪？

夢梅（子充）朝廷不知：你那裏平的個李全，則平的個李

半。

怎生止平的個李半？

子充（笑）你則哄的個楊媽媽退兵，怎哄的全？

子充（惱怒扯夢梅）誰說？和你官裏講去。

伯粹 (着慌出見午門之外，誰敢誼譁？(見着)

原來是杜老先生，這是新狀元。放手！放手！放手！

子充 (放夢梅)

伯粹 狀元何事激惱了老平章？

子充 他罵俺罪人。俺得何罪？何罪？

夢梅 你說無罪。便是處分令愛一事，也有三大罪。

子充 那三罪？

夢梅 太守縱女遊春，一罪。

子充 是了！

夢梅 女死不奔(治喪)，私建菴觀，二罪。

子充 罷了！

夢梅 嫌貧逐婿，刁打欽賜狀元，可不三大罪？

伯粹 哈！哈！狀元以前也罪過些。看下官面分，

和了罷！

夢梅 黃門大人，與學生有何面分？

伯粹 咳！狀元不知尊夫人請俺上學來？

夢梅 敢是鬼請先生？

伯粹 狀元忘舊了。

夢梅 (細認)老黃門可是南安陳齋長。

伯粹 惶恐！惶恐！

夢梅 呀！先生！俺於你分上不薄，如何妄報俺爲

賊？做門館報不真，則怕做門黃也奏事不以實！

伯粹 (笑)今日奏事實了。遠望尊夫人將到，二公

先行叩頭禮。

皇帝 (登殿傳旨)奏事官齊班。

子充 (與夢梅同進叩頭)臣杜寶見。

夢梅 臣柳梅夢見。

伯粹 平身。

夢梅 (與子充左右立)

麗娘 (上)麗娘本是泉下女，

重瞻天日拜丹墀。(唱)

「『平鋪着』金殿琉璃翠鴛瓦，
響鳴梢半天『兒』刮刺。」

甲乙校尉（喝住）甚的婦人衝上御道？拏下！

麗娘（驚慌唱）「似這般」獮豨漢，

叫喳喳！

「在閻浮殿見了些」青面獠牙，

「也」不似今番怕。」

伯粹 前面來的是女學生杜小姐麼？

麗娘 來的黃門宮像陳教授，叫他一聲！

陳師父！陳師父！

伯粹（應着）是也！

麗娘 陳師父喜哩！

伯粹 學生你做鬼，怕不驚駕？

麗娘 噤聲！（唱）

「『再休提』探花鬼，

喬作衙；

「則說」狀元妻

來面駕。」——黃鐘北醉花陰。

甲乙校尉（下）

皇帝 奏事人揚塵舞蹈。

麗娘（舞蹈跪）萬歲！萬歲！

皇帝 平身！

麗娘（起立）

皇帝 聽旨！杜麗娘是真是假，就着伊父杜寶，狀

元柳夢梅，出班識認。

夢梅（覷麗娘而悲泣）俺的麗娘妻也！

子充（覷麗娘而惱怒）鬼也有些！真個一模一樣。大

膽！大膽！（回身跪奏）

臣杜寶謹奏：臣女亡已三年。此女酷似，此

必花妖狐媚假託而成。俺王聽啓：（唱）

「臣女歿年多，

道理陰陽豈重活？

「願吾王」向金階一打

立見妖魔。」

麗娘

(哭泣)好很心的父親！(跪奏唱)

「他做」五雷般嚴父「的」規模，

「則待要」一下裏「把」聲名煞抹。(起立

與子充等合唱)

「便」閻羅包老難彈破，

「除」取旨前來撒和。——南畫眉序。

皇帝

聽旨！朕聞人行有影，鬼形怕鏡。定時臺上有秦朝照胆鏡。黃門官！可同杜麗娘照鏡。

看花陰之下，有無蹤影，回奏。

伯粹

(同麗娘對鏡)女學生是人，是鬼？

(唱)「人和鬼教」怎生酬答？」

伯粹

鏡無改面，委係人身。再向花街取影而奏。

麗娘

(行看影)
(唱)「波查」
花陰這答，

「一般兒」蓮步迴戀印淺沙。」

牡丹亭 而寫

伯粹

(跪奏)杜麗娘有蹤有影，的係人身。

皇帝

聽旨！麗娘既係人身，可將前亡後化事情奏上。

麗娘

萬歲！臣妾二八年華，自畫春容一幅。曾於

夢梅旁邊，夢見這生，妾因感病而亡，葬於

後園梅樹之下。後來果有這生，姓柳名夢梅，

拾取春容，朝夕挂念。臣妾因此出現成親。

(悲泣唱)
哎喲！「悽惶煞」這底是「前亡後化」，「抵

多少」陰錯陽差。——北喜瀟瀟。

皇帝

聽旨！柳狀元質證麗娘所言真假；因何預名

夢梅？

(打躬)萬歲(唱)

「臣」南海泛絲蘿，

夢向嬌姿折梅蓓。

果登程取試，

養病南柯。」

二三九

借居南安府紅梅院中，遊其後苑，拾得麗娘
春容。因而感此真魂，成其人道。

子充

（跪奏）此人欺誑陛下，兼且點污臣之女也。

論臣女呵！（唱）

「便」死葬向水口廉貞，

「肯」和生人「做」山頭撮合？（與夢梅等

合唱）

「便」閻羅包老難彈破，

「除」取旨前來撒和。（——南眉眉序。）

皇帝

聽旨！聞有云，「不待父母之命，媒灼之言，則國人父母皆賤之。」杜麗娘自媒自婚，有何主見？

麗娘（哭泣）萬歲！臣妾受了柳夢梅再活之恩

。（唱）

「真乃是」無媒而嫁。」

誰保親？

麗娘

（唱）「保親的是」母喪門。

子充 送親的？

麗娘（唱）「送親的是女夜叉。」

子充 這等胡爲！

夢梅 這是陰陽配合正理。

子充 正理！正理！花你那蠻兒一點紅嘴哩！

夢梅 老平章！你罵俺嶺南人吃檳榔，其實柳夢梅

唇紅齒白。

噬聲！眼前活立着個女孩，親爺不認。到做

鬼三年，有個柳夢梅認親。（唱）

「則你這辣生生」回陽附子較爭些，

「爲甚麼翠呆呆」下氣「的」檳榔俊煞「了

他？」

爺！你不認呵！有娘在！（指朝門唱）

「現放着實丕丕」貝母開談親阿媽，「——

北出隊子

甄氏（上）多早晚女兒還在面駕，老身入端正陽門

叫冤去也！（進見跪伏）

萬歲爺！老平章妻一品夫人甄氏見駕。

子充（同伯粹吃驚）那裏來的？真個是俺夫人哩！

（跪奏）

臣杜寶啓：臣妻已死揚州亂賊之手，臣已奏請恩旨褒封。此必妖鬼捏作母子路，白日欺天。（起立）

夢梅 這個婆婆，是不曾認的他？

皇帝 聽旨！甄氏既死於賊手，何得臨安母女同居

？

甄氏 萬歲！（起唱）

『揚州路！

揚州路，

遭兵劫奪。

只得向！

只得向，

長安住托。

不想「到」錢塘夜過。

牡丹亭 百寫

嘿撞着麗娘兒，

魂似脫。

「少的」子母肝腸，

死同生活。」——南滴溜子。

皇帝 聽甄氏所奏，其女重生無疑。則他陰司三載

，多有因果之事。假如前輩做君王臣宰不臻的，可有的發付他？從直奏來！

這話不題罷了。提起都有。

麗娘 女學生！子不語怪。比如陽世府郡州縣，尚

然磨刷卷宗，他那裏有甚會案處？

麗娘 呀！（唱）

「那」陰司一樁「樁」文簿查，

使不着「你」猾律拏喳。

「是」君王「有」半付迎魂駕，

臣和宰玉鎖金枷。」

伯粹 女學生沒對證。似這般說，秦檜老太師在陰

司裏可受用？

二四

麗娘 也知道些！說他的受用呵！那秦太師，他一

進門：（唱）

「忒楞楞的」黑心錦敢擣「了」千下，

「浙另另的」紫筋肝剝作三花。」

衆人（驚駭）爲甚剝作三花？

麗娘 道他一花兒爲大宋，一花兒爲金朝，一花兒

爲長舌妻。

伯粹 這等，長舌夫人有何受用？

麗娘 若說秦夫人的受用。一到了陰司，擗去了鳳

冠霞帔，赤體精光。跳出個牛頭夜叉，只一

對七八寸長指軀兒，（唱）

「輕輕的把那撇道兒撻」長舌植。」

伯粹 爲甚？

麗娘（唱）「聽的是」東窗事發。」

子充 鬼話也！且問你：鬼也邪，人間私奔自有條

法；陰司可有？

麗娘 有的！是柳夢梅七十條，爹爹發落過了。女

兒陰司收贖。（唱）

「桃條打

罪名加。

「做尊官」勾管「了」簾「下」，

「則道是沒真常」風流罪過些，

「有甚麼饒不過這」嬌「滴滴的」女孩家？

——北刮地風。

皇帝 聽旨！朕細聽杜麗娘所奏，重生無疑。就着

黃門官押送午門外，父子夫妻相認，歸第成

親。

衆人 萬歲！（行着）

甄氏 恭喜相公高轉了！

子充 怎想夫人無恙！

麗娘（哭）我的爹呵！

子充（不理）青天白日，小鬼頭遠些！遠些！陳先

生，如今連柳夢梅，俺也疑將起來，則怕也

是個鬼？

伯粹 哈！哈！是踢斗鬼！

甄氏（喜笑）今日見了狀元女婿，女兒再生，亦十分喜也！狀元！先認了你丈母罷！

夢梅（作揖）丈母光臨，做女婿的有失迎待，罪之重也！

麗娘 官人恭喜！賀喜！

夢梅 誰報你來？

麗娘 到得陳師父傳旨來。

夢梅 受你老子的氣也！

伯粹 狀元！認了丈人翁罷！

夢梅 則認的十地閻君爲岳父。

伯粹 狀元！聽俺分勸一言：（唱）

「你」夫妻趕着「了」輪迴磨，

「便」君王使的「個」隨風舵。

「那」平章「怕」不做賠錢貨，

「到不如」娘共女「翁和婿」明交割。」

夢梅 老黃門！俺是個賊犯。

伯粹（唱）「你得便宜人」偏會撒料。

「則道你」偷天「把」桂影那。

「不爭多」

先偷了地窟「裏」花枝朵。」——南詞滴金；

麗娘（歎氣）陳師父！你不教俺後花園遊去，怎

看上這攀桂客也。

子充 鬼也邪，怕沒門當戶對，看上柳夢梅什麼

來？

麗娘（笑唱）「是看上他」戴烏紗象簡朝衣挂。

笑！笑！笑！

「笑的來」眼媚花。」

爹娘，人家白日裏高結綵樓，招不出個官婿

。你女兒睡夢裏，鬼窟裏，選着個狀元郎，

還說門當戶對！（唱）

「則你個」杜杜陵！

慣「把」女孩「兒」嚇。

「那」柳柳州！

「他可也」門戶風華。」
爹！認了女孩兒罷！

子充 離異了柳夢梅，回去認你。

麗娘 (唱)「叫俺」回杜家，

越「了」柳衙，

「便作你」杜鵑花，

「也叫不轉」子規紅淚灑。」(哭)

哎喲！(唱)

「一見了俺」前生「的」爹，

卽世嫵，

顛不刺「悄」魂靈立化。」——北門四子。

悶倒)

子充 (吃驚)俺的麗娘兒！

伯粹 (望)怎那老道姑來也，連春香也活在？好笑

！好笑！我在賊營裏瞧甚來？

道婆 (同春香上唱)「官前定奪，

官前定奪。」(打望)

原來一衆官員在此。怎的起？狀元！小姐！
嘴骨都站一邊。(唱)

「眼見「他喬」公案斷的錯，

聽「了」那喬「教」學「的」嘴兒噓。」

春香賢妹也來了！這姑姑是賊。

伯粹 道婆 啐！陳教化，誰是賊？你報老夫人死哩！春

香死哩！(唱)

「做的個紙棺材，

舌鏟撥。」(向夢梅)

柳相公喜也！

夢梅 姑姑喜也！這丫頭那裏見俺來？

春香 你和小姐牡丹亭做夢時，有俺在。

夢梅 好活人活證！

道婆春香 (唱)「鬼」團圓不想「到」真和合，

「鬼」揶揄不想「做」人生活。」

老相公！(唱)

「你便是」鬼三台。

費評跋。」——南鮑老催。(並下)

伯粹 朝門之下，人欽鬼伏之所，誰敢不從？少不

得小姐勸狀元認了平章，成其大事。

麗娘 (笑勸夢梅) 柳郎！拜了丈人罷！

夢梅 (不伏)

麗娘 (唱)「呀！呀！呀！呀！

你好差！」(扯夢梅手，按夢梅肩)

好！好！好！(唱)

「一點着你」玉帶腰身，

「把」玉手叉。」

夢梅 幾百個桃條。

麗娘 拜！拜！拜！(唱)

「一拜」荆條「會下」馬。」(扯子充)

扯！扯！扯！(唱)

「一做」太山倒「了」架。」(指夢梅)

他！他！他！(唱)

「點黃錢聘了咱。」

牡丹亭 面駕

俺！俺！俺！(唱)

「逗寒食吃了他茶。」(指伯粹)

你！你！你！(唱)

「待」求官報信，

「則把」口皮噎。」(指夢梅)

是！是！是！(唱)

「是他」開箱見柳滴除罷。」(指子充)

爹！爹！爹！(唱)

「你可也」罵勾了「咱這」鬼乜邪。」

——北水仙子。

子才

(冠帶捧詔上) 聖旨已到，跪聽宣讀：「據表

奇異，敕賜團圓。平章杜寶，進階一品。妻

甄氏，封淮陰郡夫人。狀元柳夢梅，除授

修館學士。妻杜麗娘，封陽和縣君。就着

臚官韓子才送歸宅院，叩頭謝恩。」(見

夢梅) 狀元恭喜了！
呀！是韓子才兄！何以得此？

二四五

才子 自別了尊兄，蒙本府起送先儒之後，到京考

中鴻臚之職，故此相會。

夢梅 一發奇了！

伯粹 原來韓先生也是舊朋友。（行着）

衆人 （唱）「姻緣詔，

姻緣詔，

陰人夢黃泉下。

福分大，

福分大，

周堂門「是這」朝門下。

齊見駕，

齊見駕；

真喜洽，

真喜洽。

「領」陽間誥敕，

「去」陰司銷假。」——兩雙驛子。

夢梅 （唱）「從今後把」「牡丹亭」夢影雙描

畫。

麗娘 （唱）「虧殺你」南枝挨煖「俺」北枝花。

「則普天下」做鬼「的」有情誰似咱？」——

北尾。

杜陵寒食草膏膏，（草應物）

羯鼓聲高衆樂停；（李商隱）

更恨香魂不相遇，（鄧瓊羅）

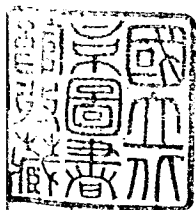
春腸遙斷牡丹亭！（白居易）

千愁萬恨過花時，（僧無則）

人去人來酒一卮；（元稹）

唱盡新詞憶不見，（劉禹錫）

數聲啼鳥上花枝。（韋莊）



版權所有



中華民國二十四年四月再版

新式
標點
牡丹
亭

標點者 紀蘭香
校閱者 周夢蝶

出版者 大達圖書局
發行人 周健人

發行所 廣益書局
上海河南路
一三七號

分發行所各省廣益書局

洋裝一册定價九角

82

245170